Rhee ofrece tropas para Indochina

SEUL, 11. (Ansa). — Se informa que el Presidente Sygman Rhee habría ofrecido enviar una división de tropas surcoreanas a Indochina para combatir contra los comunistas de Ho Chi Minh.

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Juan, 5, 4)

TEL.: 8.09.06 - 8.09.96 — CALLE CIUDADELA 1469

AÑO LXXVI. — N.º 23.339. — EDICION DE 12 PAGINAS, EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, VIERNES 12 DE FEBRERO DE 1954.

Evacuación de tropas hindúes

INCHON, 11. (Ansa). — Otros 1.300 soldados hindúes fueron embarcados rumbo a su patria esta mañana. Este nuevo contingente de tropas partió con la nave "Ozafree", de bandera hindú.

Serios disturbios preven a breve plazo en Berlín

BERLIN, 11 (UP). — Los trabajadores de Alemania Oriental efectuaron nuevas "acciones de protesta" por la negativa soviética a unificar el país, y los grupos clandestinos anticomunistas informaron que el gobierno de la zona rusa ordenó medidas especiales contra los agricultores. El diario Neue Zeitung órgano de la alta comisaría norteamericana en Alemania, informó que los desconformes obreros de las fábricas, llevaron a cabo "nuevas acciones de protesta" en las últimas 48 horas y en los círculos anticomunistas se añadió que el gobierno de la Alemania Oriental considera ahora que los campesinos son más peligrosos en potencia que los obreros industriales que se rebelaron el 17 de junio. En una reunión especial del comité central del partido comunista, que se celebró a fines de enero en Berlín, se decidió formar cuadrillas especiales en cada una de las fincas del estado, según se declaró en esos círculos. Esas cuadrillas están integradas por un grupo de 20 a 30 hombres, según el tamaño de las granjas y para integrarlas se está reclutando a los miembros más fieles del Partido Comunista o de la organización de la joven Alemania libre.

Los miembros de estas cuadrillas, que entrarán en acción en el caso de que los campesinos creen nuevos desórdenes estarán dotados de armas de fuego de pequeño calibre, si los acontecimientos hacen eso necesario. Como la policía de la Alemania oriental demostró en la revolución del 17 de junio, que los comunistas no pueden depositar su confianza en ella, los jefes de las cuadrillas especiales serán responsables no ante la policía, sino ante el Comité del Partido Comunista de la localidad. El año pasado se informó que los agricultores de la Alemania Oriental habían adoptado la actitud de que debían dedicarse a cultivar el campo, y no a la política. Pero la presión de los comunistas sobre ellos ha sido tan grande que esta actitud ha cambiado repentinamente y los agricultores están comenzando a manifestar su descontento, especialmente después que el ministro de relaciones exteriores soviético Viacheslav Molotov mostró en la conferencia de Berlín que el Kremlin no está dispuesto a permitir que los alemanes elijan su propio gobierno.

DETENCIONES

BERLIN, 11 (UP). — La oficina de informaciones occidentales, organización anticomunista de Berlín Occidental, con conexiones clandestinas en la zona de ocupación soviética, informó hoy que los comunistas detuvieron a 14 oficiales y 30 estudiantes de la policía militar de Alemania Oriental.

Según la oficina, los oficiales fueron detenidos en Erfurt por haber estado escuchando transmisiones de radio occidentales sobre la conferencia de los ministros de relaciones exteriores de las cuatro grandes potencias. Se les acusa además de haber comunicado a otros oficiales las proposiciones occidentales para la unidad de Alemania, con lo que "socavaron la moral de la policía". También se les acusó de hacer espionaje para Occidente.

En cuanto a los jóvenes, dice que la policía secreta de Magdeburgo detuvo a más de 30, por considerarlos jefes del movimiento estudiantil que propugna la desaparición del régimen comunista mediante la convocatoria de elecciones libres.

Se acusó a los estudiantes de distribuir volantes en que transcribían las proposiciones que en favor de la unidad de Alemania presentaron los cancilleres occidentales, y atacaban al ministro de relaciones exteriores soviético por haberlas rechazado.

Por su parte, "Neue Zeitung", órgano de la Alta Comisaría de Estados Unidos, dice que en nuevos "actos de protesta", los obreros de fábricas de Berlín Oriental exigieron elecciones libres y prorrumpieron en gritos contra un alto dirigente comunista que dirigió la palabra a un mitin convocado para "explicar" la actitud soviética en la conferencia de cancilleres.

Se elegirán candidatos del peronismo para las próximas elecciones

BUENOS AIRES, 11 (UP). — En una reunión especial extraordinaria, a la que asistirá el general Perón, en su carácter de jefe del movimiento, el 25 de febrero próximo el Consejo Superior del Partido Peronista resolverá en definitiva sobre las líneas de candidatos que sostendrá la agrupación en las elecciones del 25 de abril. Se examinarán las nóminas de candidatos elegidos por los distintos distritos electorales que serán sostenidos en el orden nacional, provincial y municipal, tomándose las decisiones al respecto.

Se ha determinado que la propaganda mural, afiches, volantes, etc. no podrá tener carácter individual, y debe estar encabezada por la siguiente leyenda: "Apoye al general Perón votando a los candidatos peronistas". A continuación se indicarán los nombres de los candidatos a los cargos electivos, correspondiente al distrito donde actúan.

En esta capital aparecieron ya afiches alusivos a la elección de vicepresidente. Y han sido pegados en distintas arterias de la metrópoli durante la madrugada de hoy afiches donde se consigna esta leyenda: "Por la patria y por Perón votad a Teisaire vicepresidente".

LA SALUD DE PERON

BUENOS AIRES, 11 (UP). — La prensa peronista responde con energía a la infinidad de rumores sobre la salud del presidente de la república, en relación con las elecciones que deben celebrarse el 25 de abril.

"Democracia" dice hoy: "Se les oye decir, por ejemplo 'el general Perón está enfermo; por eso adelantó la fecha de las elecciones', 'por eso se decidió a elegir vicepresidente', 'el que va a la casa de gobierno es un doble de Perón', 'ahora Perón llega tarde a la casa de gobierno', etc."

"Menos mal que mientras ellos repiten la 'noticia de buena fuente' el general Perón tiene la salud necesaria y suficiente para trabajar desde las 6.20 de la mañana hasta después de las 12 en la casa de gobierno y desde las 3 de la tarde hasta las 8, en su residencia, y todavía le queda tiempo y salud para salir a tomar el aire en automóvil o en motocicleta, visitar las obras de gobierno con sus huéspedes del exterior, etc.

"Dicen también que el general Perón está cansado. Quienes lo dicen son, por supuesto, 'trabajadores' incansables... Porque no se cansan nunca de hablar, sobre todo si hay en la confitería donde 'trabajan' un buen amigo que pague algunas copas".

A continuación se refiere el diario a otros rumores, que dice propalados por los diferentes partidos de oposición, como los Radicales, los Socialistas y los Demócratas (Conservadores), que "dicen que la situación económica es mala, o que el peso será desvalorizado; que las políticas del trigo y de la carne han sido un fracaso; que el gobierno está empeñando al país con la nueva ley de inversión de capitales extranjeros, que es un rumor que los conservadores no propalan porque alientan la esperanza de algún inversionista extranjero los recuerde".

Más adelante dice "Democracia": "Los comunistas opositores (porque los hay inteligentes, o sea no opositores) repiten habitualmente sus temas codificados desde hace 30 años y que son: 'La carestía de la vida', 'La entrega del petróleo argentino', (ahora son nacionalistas!), la necesidad de 'aumentar los salarios', el 'derecho de huelga' y la 'anulación de la ley de residencia', etc. etc.

"Figuritas repetidas, mascaritas infaltables en el carnaval político opositor. La única máscara nueva es un 'afiche' de un alto jerarca del partido, que quiere luchar 'por una Argentina justa, libre y soberana'. Nosotros los peronistas... ¡muy agradecidos!".

El diario "La Prensa" dedica su editorial principal al mismo tema y termina diciendo: "El juego es viejo para nosotros y no servirá sino para demostrar cuán pobre se siente la oposición, que ni siquiera es capaz de luchar abiertamente".

CALIFICACION ESTRENOS

CENTRAL. — "Carne y fantasía" (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

CENSA. — "Alina, la hija de la noche": (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para mayores de sólido criterio.

METRO. — "La novia modelo": (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

REX THEATRE. — "Aurora de rebeldía": (1B) Admisible para todo público. (Para mayores de 11 años).

PLAZA. — "La seductora": (3) Recomiéndase encarecidamente no ver.

RENACIMIENTO. — "Mujeres prohibidas": (3) Recomiéndase encarecidamente no ver.

PARQUE RIVERA. — "El Alcalde de Zalamea" (C. Nacional): (2A) Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

No sería legítima la documentación del libro de Santander

Lo asegura un portavoz de la E. Alemana

BUENOS AIRES, 11, (UP). — Un portavoz de la embajada alemana en esta capital declaró que son "completamente falsificados los documentos reproducidos en un libro escrito por el ex diputado radical, Silvano Santander.

Los supuestos documentos fueron reproducidos en el libro "técnica de una traición", escrito por el ex diputado argentino Santander actualmente en el destierro, y publicado el año pasado en Montevideo.

El portavoz declaró que la embajada alemana había informado al gobierno argentino que los tales documentos "son, hasta donde hemos podido determinarlo, completas falsificaciones". Añadió el citado portavoz que la embajada lo consideró como una tentativa de empeorar las relaciones entre Argentina y Estados Unidos, que entonces estaban en vías de mejoría.

Dijo el portavoz que la cancillería alemana ha obtenido declaraciones de todos los funcionarios de la embajada alemana del tercer Reich mencionados en el libro. "En todos los casos —agregó— estos hombres han negado la validez de los documentos. Creemos que por tanto no tenemos razón para dudar de la veracidad de sus afirmaciones".

En el libro se reproduce una supuesta carta del capitán de marina Niebuhr, uno de los Agregados Militares de la embajada alemana durante la guerra, al General Faupel. El portavoz dijo que el Capitán Niebuhr negó haber escrito jamás al General Faupel.

También dijo que el príncipe Schaumburg - Lippe insiste que desde el año 1945 no ha puesto pie en Berlín, donde, de acuerdo con el libro, hizo declaraciones sobre el asunto.

El portavoz dijo que las firmas reproducidas en el libro son falsificadas y la evidencia torpemente presentada. Añadió, sin embargo, que pueden aparecer genuinas para una persona que tenga escasos conocimientos del alemán.

Los rebeldes no pueden quebrantar la defensa francesa en L. Prabang

LUANG PRABANG, 11. (UP).— Columnas volantes francesas salieron hoy de las barricadas que ocupaban ante esta plaza para hacer frente a fuertes unidades comunistas que habían logrado llegar a 40 kilómetros de distancia a las que castigaron duramente. La nueva "defensa mediante el ataque" de los franceses, parece encaminada principalmente a hostilizar a los asaltantes.

Una unidad francesa móvil, de movimientos muy rápidos, cruzó la llanura del Río Mekong, que rodea a esta Corte del Reino, y atacó a una fuerte columna de guerrillas comunistas en el valle de una abrupta montaña, situada sólo a 20 kilómetros de Luang Prabang. Los franceses causaron a los rebeldes vietminheses, bastantes bajas en cuantía que no fué revelada.

De los escombros de las aldeas incendiadas por los franceses al practicar el sistema de "tierra arrasada" en su retirada ante la división Vietminhesa número 308, que avanzó 25 kilómetros en las últimas 24 horas, parece estar surgiendo y tomando forma la batalla más grande de esta campaña.

De continuar progresando como hasta ahora los vietminheses se hallarían hoy sólo a dos días de contacto con los nidos de ametralladoras, campos de minas, reductos fortificados con troncos y emplazamientos de artillería que constituyen la principal zona de defensa.

Los aviones de bombardeo B-26 y de caza-bombardeo Bearcat volaron muy bajos entre lluvia y niebla y arrojaron racimos de bombas de 1.000 libras y de napalm (gasolina gelatinosa incendiaria), además de ametrallar a los rebeldes.

BAJAS DE LOS REBELDES

HANOI, 11. (UP). — Las fuerzas franco Vietnamesas causaron mil bajas a los rebeldes comunistas en sangrienta batalla que duró horas y se libró en el delta del Río Rojo, mientras en otro frente de batalla una división comunistas avanzaba hacia Luang Prabang, corte de Laos. La batalla se libró en el sudeste de Hanoi, a sólo 45 kilómetros del lugar en que se encuentran los talleres de aviación en que trabajan los mecánicos norteamericanos llegados recientemente para ayudar a los franceses.

Los mecánicos están protegidos por perros de guerra entrenados especialmente para perseguir a los comunistas, numerosos tanques y complicadas alambradas. El estado mayor francés reveló que además de los mil rebeldes muertos, heridos o aprehendidos, quedaron detenidos 800 individuos de los cuales se sospecha que son guerrilleros, aunque estaban vestidos como campesinos.

CONTINUA SIN INTERRUPCION LA MEJORIA QUE EXPERIMENTA EN SU ENFERMEDAD EL PADRE SANTO

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (UP). — En los círculos oficiales del Vaticano se informó que el Papa Pío XII continuó mejorando ininterrumpidamente anoche y hoy por la mañana.

En los círculos oficiales del Vaticano se adelantó el contenido del comunicado que se publicará a mediodía sobre el estado de salud del Santo Padre. — El comunicado según se informó en esos círculos, que el Papa está andando un poco cada día en su espaciosa cámara. Se informó igualmente, después de la visita que se hizo esta mañana al Pontífice el Dr. Riccardo Galeazzi Lisi, su médico privado, que el enfermo está tomando mayores cantidades de alimentos. — La dificultad de alimentar al Papa ha sido cuasa principal de peligro, ya que su estado de debilidad era grande, como consecuencia del ataque de gastritis que le comenzó hace 17 días. — El Santo Padre pudo hoy tomar con mayor facilidad, alimentos semilíquidos, como purés y sopas espesas.

Sin embargo todavía no puede comer alimentos totalmente sólidos.

En los círculos oficiales se informó también que el Papa durmió de nuevo tranquilamente durante la noche, como lo ha estado haciendo desde que comenzó a recuperarse, el domingo pasado. — Esta mañana oyó de nuevo la misa que dijo junto a su lecho, ante un altar portátil. El Padre jesuita Giusseppe Hendrix, uno de sus secretarios particulares. — Más tarde recibió a Monseñor Giovanni Battista Montini, Secretario de Estado del Vaticano. — El Papa no pudo asistir hoy a las ceremonias con que se celebró el vigésimo quinto aniversario de la firma del Tratado de Letrán, entre Italia y la Santa Sede. — El Tratado, firmado por Benito Mussolini y el difunto cardenal Enrico Gasperri, Secretario de Estado entonces de la Santa Sede, creó el Estado del Vaticano.

CONVALESCENCIA

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (UP). — El Vaticano anunció hoy oficialmente que el Papa Pío XII "ha emprendido el camino de la convalescencia". — El comunicado de la oficina de prensa del Vaticano, publicado como en días anteriores al mediodía, dice textualmente:

"Continúa la mejoría en la salud del Santo Padre, que ya se anunció ayer, y ahora puede anunciarse que se halla en el camino de la convalescencia. — El Pontífice descansó bien anoche. — La nutrición se le está aumentando gradualmente. — Esta mañana como ayer, el Santo Padre abandonó su lecho durante unas pocas horas. Esta mañana recibió a los Secretarios de Estado, Monseñor Giovanni Battista Montini y Monseñor Domenico Tardini".

FIRME MEJORIA

CIUDAD DEL VATICANO, Febrero 11. (UP). — En los círculos del Vaticano se reveló esta noche que la radiografía que se iba a hacer al Sumo Pontífice ha sido aplazada hasta que el Santo Padre se encuentre un poco más fuerte.

En dichas fuentes se dijo, no obstante, que este es un indicio alentador. Debido a que su estado mejora firmemente —como refleja el comunicado dado a conocer hoy por el Vaticano en el que se afirma que convalece de su enfermedad—, no hay necesidad de apresurarse a localizar una enfermedad determinada, dijeron los informantes.

Agregaron que los nuevos análisis que deben hacerse al Santo Padre resultarían muy fatigosos para un hombre de 77 años que se encuentra en su estado de debilidad.

El profesor Riccardo Galeazzi-Lisi, médico personal del Papa, expresó el deseo y la necesidad de realizar análisis y pruebas radiográficas de su sistema digestivo y órganos adyacentes, en el único boletín médico oficial que dió a conocer hace casi una semana.

El boletín decía que los primeros reconocimientos realizados de dichos órganos habían probado su normalidad, pero hacía saber que, cuando el estado del Papa lo permitiera se harían nuevas radiografías.

El Papa pasó varias horas levantado esta mañana. Hoy se celebra el 25 aniversario del Pacto entre Italia y la Santa Sede, que estableció oficialmente el diminuto Estado del Vaticano.

El Papa tuvo un intercambio de correspondencia con el Presidente italiano, Luigi Einaudi, conmemorando la ocasión.

Antes de levantarse, el Papa asistió desde su lecho a una misa especial dicha por el Padre Jesuita Giuseppe Hendrix, dedicada a la Virgen de Lourdes, cuya fiesta se celebra hoy. La misa y la fiesta tienen especial importancia para el Papa, que poco antes de Navidad decretó que 1954 debía dedicarse a honrar a la Virgen María, llamándolo el "Año Mariano".

EL TRATADO DE LETRAN

CIUDAD DEL VATICANO, 11. (U.P.). — La Santa Sede y el gobierno italiano celebraron hoy el XXV aniversario de la firma del Tratado de Letrán que puso término a las diferencias entre ambos.

El acontecimiento fué solemnizado con banderas, ceremonias conmemorativas y discursos. El Museo del Vaticano entregó al gobierno una sección del "Altar de la Paz", raro friso del siglo primero antes de Jesucristo.

El Tratado de Letrán garantiza la independencia del Estado del Vaticano, proclama que la religión católica, apostólica y romana, es la religión oficial del Estado italiano, y reglamenta las relaciones entre el Estado y la Iglesia en cuestiones tales como el matrimonio y la enseñanza religiosa.

Antes de negociarse el Tratado en 1929, los Papas se consideraban "prisioneros" en el Vaticano desde las guerras de la unificación italiana en 1870, que hicieron de los antiguos estados pontificios parte de Italia.

El pacto de Letrán resolvió la "cuestión romana", que venía siendo un asunto espinoso para el régimen de Mussolini.

NUEVO OBISPO

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (U.P.). — El Papa Pío XII nombró hoy, al Padre Armando Gutiérrez Garnier, de la Archidiócesis de la Paz, Obispo Titular de Pionia y Obispo Auxiliar de Santa Croce de Sierra Bolivia.

NAIROBI (Kenya) 11. (U.P.)— Se anunció hoy una disposición para que se inscriban todos los europeos varones de 18 a 45 años residentes en Kenya, para su posible reclutamiento para las fuerzas que combaten a los terroristas de la secta Mau-Mau enemiga de los blancos.

El comandante en jefe británico, general Sir Georges Erskine, dijo que la inscripción fué ordenada por el gobierno de Kenya para crear una reserva común de la que pudiera echarse mano para necesidades urgente de la campaña contra el Mau Mau.

Los miembros de esta organización están juramentados para expulsar de la colonia a los blancos.

Erskine dijo también en una transmisión por radio a toda la colonia que todas las licencias temporales de las fuerzas de seguridad coloniales han sido canceladas, como otro paso más para la integración de las fuerzas defensoras del orden.

No hubo acuerdo en una reunión secreta realizada por los cancilleres en Berlín

BERLIN, 11. (UP). — Los Cancilleres de las cuatro grandes potencias celebraron hoy una reunión secreta de más de cuatro horas, pero aparentemente no pudieron llegar a un acuerdo que pueda conducir a un arreglo de paz en el lejano Oriente.

Al finalizar la reunión dieron a la publicidad un comunicado de tres líneas en el que se limitan a anunciar cuanto duró su conferencia, y a decir que continuaron la discusión sobre el tema número uno del programa, que trata de las conversaciones de paz para el lejano Oriente. el comunicado dice textualmente:

"Los cuatro Ministros de Relaciones Exteriores celebraron hoy una sesión en el edificio de la autoridad aliada de control a las 3 de la tarde. En ella continuaron la discusión del tema número uno del programa. La reunión terminó a las 7.15 de la tarde".

Esta es la segunda sesión secreta de los Cancilleres, en esta semana, sobre la paz en el lejano Oriente y nuevamente estuvieron acompañados sólo por tres asesores cada uno, incluyendo los intérprtes.

La reunión tuvo lugar en un salón vecino a la sala donde, por lo general, se celebraron las conferencias. Por lo común, dicho salón se usa como bar durante los intervalos de las sesiones plenarias.

No hubo conferencia de prensa al terinar la reunión, pero en círculos dignos de crédito se afirma que la sesión de hoy se inició con una nueva petición del Canciller soviético, Vyacheslav Molotov de que se convoque una conferencia de cinco grandes potencias con la participación de China. La solicitud fué nuevamente rechazada por el oeste.

Los Ministros de Relaciones Exteriores occidentales trataron nuevamente de conseguir que Rusia interceda ante China Comunista para que inicie las conversaciones de paz sobre Corea y deje de enviar cargamentos de armas a los comunistas rebeldes de Indochina.

Por segunda vez pidieron a Rusia una respuesta a su propuesta, hecha en la sesin secreta del lunes, de realizar conferencias de paz con los Chinos sobre Corea e Indochina con la participación de los estados directamente interesados. No se conoce la respuesta de Molotov.

El Canciller francés, Georges Bidault, invitó hoy, en nombre de los cuatro Ministros de Relaciones Exteriores, al Canciller austríaco Leopold Figl para que se presente a la conferencia a exponer los puntos de vista de su país sobre el Tratado de Paz.

Según las informaciones que se pudieron obtener en círculos austríacos, Figl pronunciará un discurso de 10 minutos en el que expresará las esperanzas del gobierno y el pueblo austríaco de que se llegue a una rápida concertación del Tratado de Paz tanto tiempo demorado.

No se sabe aún si Figl asistirá a las reuniones ni si participará en los debates.

El Canciller austríaco mantuvo esta mañana una conversación de 20 minutos con su colega soviético Molotov.

LA "BOMBA MOLOTOV"

BERLIN, 11. (Ansa). — Se puede decir que la "bomba Molotov" sobre "la seguridad europea" según el concepto ruso, estaba preparada y también condenada a fracasar, aún antes que el Canciller soviético y sus consjeros hicieran la valija para Berlín.

Cuando ayer Molotov, que estaba de presidente de turno, presentó sus dos mociones relativas al proyecto para la estipulación de un tratado de cincuenta años entre todos los países europeos, "en garantía de seguridad recíproca" no se produjo en efecto el menor asomo de sorpresa entre las delegaciones occidentales.

Foster Dulles se congratuló después por la noche con el Embajador norteamericano en Moscú, Sr. Bohlen, que fué el primer diplomático aliado en Moscú en entrever y predecir esta maniobra rusa casi desde el día en que Molotov le entregó, —el 26 de noviembre del año pasado—, aquella larga nota dirigida al Gobierno de Estados Unidos, que simultáneamente fué cursada a los de Francia y Gran Bretaña. En dicha nota, en su numeral 17 se podía leer lo siguiente: "La Unión Soviética está pronta juntamente con los demás países de Europa a dedicar todos sus esfuerzos para garantir la seguridad europea mediante adecuados acuerdos entre los países europeos, independientemente de su estructura social".

Sobre esta premisa Bohlen adelantó hace meses el plan ruso que ayer expuso Mulotov, y su intuición al respecto quedó completamente confirmada. Además debe agregarse un significativo episodio registrado ayer. Dos horas antes de la sesión de la tarde, el Jefe de la Sección para los Asuntos de la UN del Foreign Office, Williams, invitó a una colación al Subsecretario de la Cancillería soviética, Gromyko, en el restaurant Ritz, ubicado en la Ranskstrasse. Ambos ordenaron de menú especialidades chinas, entre las cuales hubo una sopa de pescado picante, pollo a la china y otros platos que distinguen la cocina del Extremo Oriente. Comieron el arroz con palillos a la usanza de los mandarines, pero como no podían manejarlos con la necesaria habilidad, tornaron a servirse de los habituales utensillos occidentales.

—"China da para todo" —observó Williams— y agregó: "¿qué sorpresa nos tienen reservada para la sesión supersecreta del jueves?"

—"Espere a esta tarde y verá que la sorpresa no se refiere a China, sino a un sector de su jurisdicción", contestó Gromyko.

—"¿La ONU"? —preguntó Williams.

—"No exactamente, pero sí algo que está entre la ONU y Europa, y Europa y la ONU".

Y después de esta frase sibilina, que fué debidamente interpretada por Williams, Gromyko se puso a hablar de otros temas.

Analizando bien el proyecto de Molotov de ayer se encuentra una continua referencia a la ONU, que el Kremlin trata en apariencia de no desconocer, para "legalizar" es proyecto mismo y tratar de convertirlo en aceptable.

Otros episodios habían dado a los aliados un índice preciso de los objetivos del proyecto de Molotav y de sus características. De manera que ayer la "bomba" con apariencia de arma secreta usada por Molotov, se convirtió en una inofensiva bomba de humo, sin consecuencia.

A su pedido J. Cabot fué nombrado Embajador de Estados Unidos en Suecia

WASHINGTON, 11 (UP). — El presidente Eisenhower designó hoy embajador en Suecia al secretario de estado adjunto para asuntos interamericanos John Moors Cabot.

El nuevo embajador es diplomático de carrera desde 1926. En Suecia reemplazará a W. Walton Butterworth, que fué trasladado hace algún tiempo como consejero a la embajada en Londres.

Cabot pasó la mayor parte de 1950-51-52 como ministro en Finlandia, y después fué nombrado embajador en Pakistán, pero antes de tomar posesión de este cargo fué escogido como secretario de estado adjunto para asuntos interamericanos, cargo que viene desempeñando hace un año.

La mayor parte de la carrera de Cabot se ha desarrollado en relación con los asuntos latinoamericanos, a pesar de su servicio reiterado fuera del continente. Fué jefe de la división de las repúblicas americanas en el departamento, así como jefe de la División de Asuntos del Caribe y la América Central.

Sus cargos en la América Latina fueron en el Callao y Lima, la República Dominicana, México, Río de Janeiro, Guatemala y Buenos Aires, ciudad esta última donde fué consejero de la embajada en 1945.

Recientemente, Cabot se destacó aún más al acompañar al hermano del presidente, Milton Eisenhower, en el viaje de éste por 10 países de Sud América, en una visita de buena vecindad a petición del presidente. Antes, ya había realizado otro viaje análogo por su propia cuenta por los países de la América Central.

PEDIDO DE CABOT

WASHINGTON, 11 (UP). — El secretario adjunto de estado para asuntos latinoamericanos, John Moors Cabot, ha sido nombrado embajador en Suecia. Moors Cabot, según se reveló oficialmente había pedido que se le relevase de su cargo de secretario adjunto.

El presidente Eisenhower anunció el traslado de Cabot, del cargo de secretario adjunto de estado para asuntos latinoamericanos al cargo de embajador en Suecia, enviando al senado un mensaje en que solicita la aprobación para el nuevo embajador.

La medida constituyó una sorpresa en la comunidad diplomática latinoamericana, pues estándose en vísperas de la 10ª Conferencia Interamericana, a celebrarse en Caracas, se esperaba que Moors Cabot, el hombre que más conocía de cuestiones latinoamericanas en el Departamento de Estado, desempeñaría gran papel como figura principal de la delegación norteamericana. Por otra parte, hacía solo un año que Cabot estaba en su puesto de secretario adjunto.

Los altos funcionarios del Departamento de Estado se apresuraron a afirmar que Moors Cabot concurrirá a la conferencia que se inicia el 1 de marzo en Caracas, en calidad de consejero especial del Secretario de Estado John Foster Dulles, si éste preside la delegación, de cualquier otro funcionario norteamericano que sea designado presidente de la delegación de Estados Unidos a la conferencia de Caracas.

A todo esto, el Departamento de Estado dió a publicidad un cambio de cartas entre Moors Cabot y Dulles, que muestra que fué Cabot quien pidió que se le revelase del cargo de Secretario Adjunto para Asuntos Latinoamericano, para que pudiera ser reemplazado por alguien con mayor experiencia económica y financiera.

Moors Cabot escribió a Dulles el 4 del actual, señalándole que los problemas interamericanos podrían ser conducidos mejor por alguien con mayor experiencia en estos terrenos que en el de la especialidad de Cabot, el campo político extranjero.

La respuesta de Dulles, fechada el día 9, muestra que el Secretario de Estado aceptó esta proposición y elogió a Cabot por este análisis y su labor del año pasado. Añadía que tenía el convencimiento de que sus cualidades llevarían a Cabot a otro cargo mayor.

Entre los problemas económicos que Moors Cabot debió afrontar recientemente en el terreno latinoamericano figuran las crecientes exigencias dentro de Estados Unidos para que se proteja a la industria local contra las importaciones de lanas, productos del petróleo y algunos metales como el plomo y el zinc. Por último, el clamor público por la suba en los precios del café.

Moors Cabot estaba asimismo empeñado en un movimiento para alentar la inversión de capitales norteamericanos en los países latinoamericanos.

La síntesis telegráfica

● TENDENCIA DEL GObierno de Guatemala. — Managua. — El embajador de Panamá, Aurelio Guardia declaró a los periodistas que "el gobierno de Guatemala no es comunista", y que solo está llevando a la realidad la actual ley agraria, haciendo "lo mismo que Panamá ha estado realizando lentamente durante los últimos 10 años para llegar pronto al punto de la expropiación de todas las propiedades extranjeras".

En círculos gubernamentales y diplomáticos se califican de "más que extrañas" las declaraciones del diplomático panameño.

● TEMBLORES DE TIErra. — México. — Dos nuevos temblores sacudieron a las poblaciones de Yalajón y Petalcingo, causando el derrumbe de algunas casas viejas que habían quedado cuarteadas a consecuencia de los movimientos sísmicos de los seis últimos días.

El gobernador del estado de Chiapas, Aranda Osorio, recorre la zona afectada para determinar la cuatía de los daños ocasionados por los temblores.

● VOLUNTARIOS. — Washington. — La embajada francesa reveló hoy que muchos ciudadanos norteamericanos se ofreciern para luchar como voluntarios en la guerra de Indochina pero añadió que "todos fueron rechazados, porque nosotros no reclutamos soldados en este país".

Los franceses no informaron exactamente el número de las ofertas que han recibido hasta ahora. Se sabe sin embargo, que la mayoría de los que se ofrecieron para lluchar en Indochina eran pilotos, mecánicos, médicos y otros ciudadanos y ex soldados que no tenían empleo.

● PROBLEMA DEL CAFE. — París. — El precio del café está subiendo en Francia lo mismo que en Estados Unidos. Según datos publicados hoy, después de un estudio, efectuado por la industria, las grandes empresas tostadoras de café, han aumentado los precios entre 40 y 50 francos el kilo, desde fines de enero. El precio del café cosechado en la Unión Francesa, no ha aumentado tan rapidamente como el brasileño pero los comerciantes observaron que la Unión Francesa produce menos de la mitad del café que se toma en Francia.

● EXPEDICION AL DHAulagiri.— Zurich. — Tres miembros de la expedición argentina al Dhaulagiri, la primera que efectuará grupo latinoamericano alguno, llegaron hasta aquí para consultar con el jefe de la expedición suiza al mismo monte Bernard Lautenburg. Los tres argentinos son: el jefe de la expedición, Teniente Francisco Ibañez, el médico del grupo Dr. Antonio Ruiz Beramendi y Bernardo Watzl, experto alpinista.

● VIAJE DE ST. LAUrent. — Soest, Alemania. — El primer ministro canadiense Louis Saint Laurent fué recibido hoy aquí con una salva de ratillería o de 21 cañonazos. El tren especial Diesel que puso a su disposición Konrad Adenauer, llegó a las 12.20, es decir dos horas y 50 minutos después de salir de Bonn, capital provincial de la República Federal de Alemania.

● PREVENCION. — ALLEpy, India. — El primer ministro de la India Jawaharlal Nehrú, declaró anoche que si los Estados Unidos conceden ayuda militar a Pakistán "será malo para Asia, malo para la India y malo para Pakistán". Ante la posibilidad de que Pakistán recibiera ayuda los Estados Unidos, dijo: "eso sería un asunto serio para la India pero no me siento ni asustado ni alarmado. La ayuda crearía ciertas consecuencias obvias y eso es lo que me preocupa".

● MAS TEMBLORES DE tierra. — Trieste. — Una serie de temblores de tierra, "excepcionalmente fuertes" con epicentro en la región de Haití y Puerto Rico, según se calcula, fué registrada a primera hora de hoy en el Observatorio de Geofísica de Trieste. Los sismólogos del observatorio dijeron que las sacudidas comenzaron anoche a las 23.40 del meridiano de Greenwich. Calculan que el epicentro está situado a 6.800 kilómetros al Oeste de Trieste.

● LA HERENCIA DEL Rey Carol. — Lisboa. — La viuda y el hijo del ex rey Carol de Rumania, Magda Lupescu y el ex rey Miguel, están tratando de llegar a un acuerdo privado sobre la disposición de los bienes del extinto, según informan fuentes autorizadas.

● SUGERENCIA DE Churchill. — Londres, 11. (U.P.) — El Primer Ministro, Winston Churchill rechazó hoy una sugerencia de que debe invitar al Primer Ministro de Egipto, General Mohammed Naguib, a venir a Londres para tratar de solventar directamente la disputa sobre el Canal de Suez. Cuando se le indicó en la Cámara de los comunes que debía invitar a Naguib, Churchill contestó: "No creo que la sugerencia del honorable miembro resulte provechosa".

● SISTEMA PELIGROSO — San Francisco, 11. (U.P.) — Peligroso sistema de adquirir mercaderías. Helen Smiths, propietaria de una armería denunció que un joven entró en su negocio y solicitó ver un revólver calibre 38, tipo especial para detective privado y luego pidió balas. Una vez en su poder, amenazó con ella a la Sra. Smiths y tranquilamente se alejó del comercio sin efectuar el pago correspondiente.

● DECLARACIONES. — Estockolmo. — Los funcionarios del gobierno sueco, declararon hoy que confían en que le parlamento derogue en breve las leyes que rigen la venta de las bebidas alcohólicas que son en su opinión las más complicadas entre las de su clase en el mundo entero, y los beebdores se aprestan a tomar un trago en "skoal" (a la salud).

En esferas catalanas no están de acuerdo con la política de Franco

BARCELONA. 11. (Ansa). — El balance de la gestión del gobierno español en materia de política exterio resulta negativo a juicio de algunas esferas catalanas. Nadie esperaba aquí que las reivindicaciones sobre Gibraltar fueran tomadas en consideración por los ingleses. Pero nadie esperaba, ni Franco menos que nadie, el desdeñoso "fin non recevoir" dado por Londres, con carácter de terminante rechazo.

Aún en lo que concierne a Francia, la reacción de París parece haber sorprendido a los ambientes oficiales españoles. Se creía que todo terminaría por arreglarse, y que sería posible hablar "entre amigos". Franco —dicen los observadores catalanes— tenía necesidad de un suceso de prestigio. Los acontecimientos de Marruecos parecían proporcionarle la ocasión, permitiéndole satisfacer la tendencia fundamental de la falange que es decididamente anti-francesa y anti-británica. Pero lo que ha sorprendido sobre todo a los indicados observadores, son los violentos ataques norteamericanos a la actitud de Franco. Una intensa campaña de prensa había llevado al públiso español a cree que Estados Unidos no tenía confianza en el cambio de frente "de una Inglaterra decadente" y de una "Francia que no quiere defenderse". Pero ahora las reacciones de la prensa norteamericana, conocidas en España a través de la radio, han destruido esta leyenda de la prensa española. Aparece por tanto más claro que nunca a los ojos de los españoles el sentido del reciente acuerdo firmado por Franco con el gobierno norteamericano, y la conclusión que el español medio ha extraído de ello es que el aislamiento internacional del régimen franquista continúa.

La acción internacional del gobierno se proponía además, según se estima, llenar un objetivo en la política interna, o sea superar las contradicciones del régimen, dirigiendo hacia el exterior la tensión política interna, producida sobre todo por los conflictos económicos y sociales. Aún en esto los resultados parecen negativas.

Se pone de relieve un primer hecho: —la excepción en Madrid— en donde las manifestaciones públicas asumieron un carácter de todos conocidos, en otras ciudades españolas, no se ha registrado ninguna disminución en las protestas ni en la preocupación existente entre el público por los indicados problemas sociales y económicos. Además se señala que con excepción de Madrid, no se realizaron manifestaciones ni hubo incidentes en otras ciudades.

Ni en Barcelona, ni en Bilbao, San Sebastián, Sevilla y Valencia, hubo manifestaciones no obstante las órdenes formales dadas por la falange en favor de las mismas. Por lo tanto el pueblo permaneció apartado y encerrado en un silencio hostil, a pesar de los ataques contra Francia, y los titulares de los diarios falangistas que denunciaban la "psicosis del miedo" existente en Francia y "el desaliento frente a la requisitoria de Tetuan".

Ni siquiera un grito se oyó contra Francia. En fin, los acontecimientos con carácter de tumultos ocurridos en Madrid, y la intervención en ellos de un gran número de estudiantes hostiles a la falange constituye un hecho importante. Es cierto que la influencia de Falange sobre los estudiantes, que son el único núcleo social susceptible de ser influencia por sus slogans nacionalistas, ha sufrido un golpe durísimo.

Entretanto han sido dispuestas nuevamente restricciones al consumo de energía eléctrica, lo que aumentará la desocupación, sobre todo en la industria textil. En estos días ha sido notada la visita de dos hermanos del difunto pretendiente carlista al Canciller Martín Artajo. Franco trata probablemente de encontrar un pretendiente para oponerlo a un resurgimiento de la propaganda monárquica Se han registrado como índice de tal política ataques contra Don Juan, el pretendiente legal, por haber aceptado una invitación del gobierno inglés para asistir a las maniobras de la flota británica del Mediterráneo.

Las informaciones exactas revelan que se trata en realidad de una noticia equivocada, y que Don Juan, que en realidad fué invitado por el Comando aliado de la NATO, se encuentra actualmente en Lisboa. Pero la indicada falsa noticia permitió a los diarios y a la Radio Nacional difundir artículos en los cuales se afirma que "la simpatía hacia Inglaterra constituye una traición hacia la patria"; y también recordar que Don Juan es teniente de navío de la marina inglesa.

Pero en cambio se ocultó en los mismo diarios la noticias de la llegada a Londres del Sr. Nicolás Franco, hermano del caudillo y Embajador en Portugal, que viajó a Inglaterra para acompañar a un hijo suyo alumno del Colegio de Downside. Dicen los observadores catalanes que evidentemente el hermano de Franco no teme contagiarse de la enfermedad de la anglofilia, tan menospreciada por el régimen.

AÑO MARIANO

LA FORTALEZA DE LA MADRE DE DIOS

[illegible]

Las interesantes conclusiones del V Congreso I. de Educación Católica

Proseguimos publicando las interesantísimas conclusiones aprobadas en el V. CONGRESO I. DE EDUCACION CATOLICA celebrado con extraordinario brillo en La Habana, y sobre el cual nos hemos ocupado oportunamente:

COMISION IV — Equipo Técnico - Pedagógico

[illegible]

SI SIEMPRE FUE NECESARIA

UNA PRENSA CATOLICA VALIENTE Y DIFUNDIDA, HOY MAS QUE NUNCA, NECESITAMOS UN DIARIO CATOLICO QUE AFIRME NUESTRA CONVICCION Y ESPARZA NUESTRAS IDEAS.

"EL BIEN PUBLICO" ES EL DIARIO CATOLICO QUE PUEDE LLEGAR A TODOS LOS HOGARES. SOLO LE HACE FALTA MAQUINAS NUEVAS PARA QUE PUEDA SATISFACER SU ACRECENTADO TIRAJE.

LA ASOCIACION LEON XIII LO DOTARA DE LA MAQUINARIA NECESARIA. PARA ELLO NECESITAMOS QUE USTED SE HAGA SOCIO PROTECTOR DE LA ASOCIACION LEON XIII.

CORTE Y LLENE ESTE CUPON Y REMITALO CON SU CUOTA

A LA ASOCIACION LEON XIII
YAGUARON 2056 - Montevideo

Sírvase anotarme como SOCIO PROTECTOR.

Incluyo ....

(Cheque, giro, transferencia)

por MIL PESOS.

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad ....

ADHESION DE LA CAUSA CATOLICA AL SEPTUAGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DE "EL BIEN PUBLICO"

ASOCIACION LEON XIII — YAGUARON 2056 • Montevideo

DIA 13 — Rogando por la salud del Papa

CRIPTA DE NUESTRA SEÑORA DE FATIMA

Brito del Pino y Guana • Primer Templo Uruguayo

Este día 13, consagrado por las Apariciones de la Santísima Virgen en Fátima, se pide a ROGAR POR LA SALUD DEL PAPA.

El Papa Pío XII, confirmó la veracidad de las Apariciones de Fátima. A pedido de la Virgen de Fátima, consagró el mundo al Inmaculado Corazón de María. El Año Santo de 1950, fué CLAUSURADO en FATIMA, por orden del Papa. La Virgen de Fátima, se presentó al Papa Pío XII, en los jardines del Vaticano, según declaró el Cardenal Legado en Fátima.

ROGAREMOS EN ESTE DIA 13 POR LA SALUD DEL PAPA, con los siguientes actos:

- En las Misas de 7, 8 y 9. Misa de 8, con el Oficio Cantado.
- Durante todo el día con el Rosario Continuado.
- En la Función de la tarde (19 horas), con el rezo del Rosario, Ejercicio propio, Sermón y Bendición, y al final la Procesión.

Cripta de N. S. de Fátima (Brito del Pino y Guaná) (Primer Templo Uruguayo)

PANORAMA CATOLICO

ANTE UN NUEVO SANTO

[illegible]

Faltan $ 245...

[illegible]

La Bendición de Enfermos

[illegible]

Campamentos de Juventus

EL CAMPAMENTO COMENZARA EL CAMPAMENTO INTERPARROQUIAL DE MUJERES

[illegible]

La fiesta del ex-alumno en la Escuela A. Jackson

SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO

[illegible]

EL PROGRAMA

[illegible]

CONSULTE USTED

El dogmatismo deformante

A EDUCACIONISTA. — Me escribe usted en defensa del proyecto de resolución de la Federación Uruguaya del Magisterio, y me dice que, según su entender, lo que es deformarse y contrario a la cultura [illegible] es la religión, sino los dogmas; el que a los niños se les enseñe que algo es verdad porque la Santa Madre Iglesia lo enseña, con lo que se quita toda posibilidad de examen racional, y con lo que se impone algo sin dejar intervenir la razón para nada; esa sentencia de muerte a la razón humana es lo deformante.

Creo que he interpretado bien su pensamiento al cual he sintetizado para hacerlo más claro.

Y bien, en primer lugar, no es verdad que se le imponga al niño o al hombre que algo es verdad indiscutible porque la Santa Madre Iglesia lo enseña, al menos en el sentido y alcance que le da usted a esa afirmación. Eso así sería tan absurdo que no sería deformante porque se rechazaría por sí sólo. Si al hombre se le quisiera imponer la obligasión de aceptar algo como verdadero, y como indiscutible por el hecho de enseñarlo otros hombres, si se le quisiera, por ejemplo, imponer la obligación de aceptar algo sin posibilidad de discusión y examen porque así lo enseña el Estado, o la Federación Uruguaya del Magisterio, o cualquier grupo de hombres, sólo sería una pretención ridícula que el hombre rechazaría de inmediato por la enormidad de su absurdo.

Lo que la religión católica enseña es algo muy distinto, y eso lo sabe cualquiera, y me cuesta creer que usted lo ignore.

No es la Santa Iglesia en el sentido que usted le da, es decir no es un grupo de hombres que exponen sus doctrinas y opiniones humanas como algo que los demás deben aceptar sin discusión porque son ellos que lo enseñan así. Eso repito sería tan absurdo que se rechazaría por sí sólo, y la Iglesia no podría continuar existiendo con esa base tan contraria a la razón.

Es Dios quien enseña, y es Dios quien ha constituído una sociedad religiosa a la que mandó enseñar, no cualquier cosa, sino sólo su revelación, y a ésta sociedad le ha prometido su protección para que, a pesar de la debilidad y fragilidad de los hombres que la integren, no adulteren el mensaje evangélico.

Como se vé esto no es, en el fondo, sino una promesa de proteger la integridad del Evangelio contra la posible acción de la debilidad o fragilidad de los hombres encargados de trasmitirlo hasta el fin de los tiempos.

Y bien ¿es deformante y va contra la razón el pensar que Dios lo ha enseñado respecto a sí mismo y a su modo de proceder con los hombres tiene que ser verdad absoluta, no sólo por que Dios no puede equivocarse, sino porque El es el único que se conoce a sí mismo y a los actos de su voluntad con respecto a sus criaturas? ¿Puede el hombre conocer algo respecto a ésto? ¿Con qué medios de investigación? Si el hombre sólo puede conocer lo sensible, y de ninguna forma lo sobrenatural. — ¿Puede haber entre esto y la ciencia que es el conocimiento de las cosas creadas, con los medios que Dios le ha otorgado al hombre, algún conflicto? De ninguna manera. Esto pues, no pone ninguna traba a la ciencia, esto es el conocimiento de las criaturas sensibles.

¿Puede Dios prometer no permitir que la sociedad a la cual le ha entregado la difusión de su mensaje evangélico no va a caer en errores contrarios al mismo, porque El lo impedirá? ¿Y puede El cumplir esa promesa? Todo esto es claro. Podrá alguno no convencerse de las pruebas que hay para demostrar la verdad del hecho de la enseñanza divina, entre las cuales se encuentra la promesa de la protección a la Iglesia, para la fiel entrega del mensaje divino; pero, con todo, es difícil que, si se estudian esas pruebas con seriedad y con sinceridad, pueda producirse tal cosa. Pero quien admite esto, no porque lo enseña la Santa Madre Iglesia, como dice usted con ironía, sino porque las pruebas que hay a favor de este hecho lo convencen, ¿puede discutirle a Dios lo que El ha enseñado de sí mismo?

Podrá usted no creer que Dios ha enseñado, ya que la fes es libre; pero ni usted ni nadie puede afirmar que es razonable dicutirle a Dios y quererle corregir su enseñanza en nombre de la razón humana que no puede de ninguna forma llegar a conocer lo sobrenatural porque no tiene medios para ella.

(Seguiré).

NOTA: Envíe su consulta al Encargado de la Sección Religiosa.

UNA MALA PELICULA DE CINE, O CIERTO PROGRAMA RADIAL PUEDEN HACER MUCHO DAÑO. — Movimiento en Defensa de la Dignidad Social.

Nueva Superiora en el Colegio Liceo de Santa Teresa de Jesús

Ha sido designada Superiora del Colegio y Liceo "Santa Teresa de Jesús" la Reveranda Madre Mercedes Quevedo, en reemplazo de la Reverenda Madre Agueda Romero que pasó a ocupar igual cargo en la Fundación que tiene la compañía en Asunción del Paraguay.

Es la Madre Mercedes una distinguida religiosa que ya fué directora en Chile y desempeñó varias cátedras en los establecimientos de Montevideo.

Por sus virtudes personales, fina cultura, extraordinarias aptitudes docentes y sentido de la organización es una fiel discípula de la Santa de Avila.

Se propone dar mayor amplitud a los cursos de la enseñanza, estando abierta la matrícula hasta el 3 de marzo próximo inclusive (días hábiles y feriados), y posteriormente desde el 13 al 15 del mismo mes. En el año actual se dictarán todos los cursos de primaria y secundaria, y los siguientes de preparatorios: 1º y 2º de abogacía y notariado; 1º de medicina y 1º de ciencias económicas.

Desde el 4 al 12 de marzo la Rda. Madre Mercedes, con la directoria del Liceo Rda. Madre Guadalupe Díaz y la Secretaria Rda Madre Carmen Llavona permanecerán en Buenos Aires para asistir al Congreso de Religiosos en representación de los Institutos de la Compañía establecidos en nuestro país.

Folleto sobre los Mormones

La Comisión Arquidiocesana Defensio Fidei avisa a los interesados que en la Curia Eclesiástica están a disposición de los interesados los folletos que ha publicado sobre la secta de los Mormones.

El Cursillo Bíblico

Interesa enormemente

Nos hemos referido ya a la inauguración brillante que tuvo el Cursillo Bíblico patrocinado por la Academia de Estudios Religiosos y la Comisión Arquidiocesana de "Defenso Fidei", y que está a cargo de la religiosa María Benedicta Daiber.

Han pasado ya varias clases y podemos afirmar que las magníficas exposiciones hechas por Madre María Benedicta Daiber señalan que estamos en presencia de una maestra excepcional, que domina completamente el tema y que lo sabe presentar en forma clara al alumnado que sigue con interés creciente sus disertaciones.

Es progresivo el aumento de alumnos, y ese aumento es el mejor índice de lo interesante que va siendo este cursillo que se dicta sobre la forma de refutar los errores protestantes, sirviéndose exclusivamente de la Biblia.

Volvemos a repetir que las clases se dictan en el Colegio "Sacre Coeur", Avda. 8 de Octubre 2738 de tarde, de 16 a 17 horas y en el Colegio del Huerto, San José 990, de mañana de 9 y 30 a 10 y 30.

LA NOTICIA

Se informa que la Comisión de Liturgia que está activando los preparativos para el próximo Congreso Eucarístico Internacional que se realizará en Río, se halla abocada a los preparativos para la celebración diaria de la Santa Misa de por lo menos 30 Eminentísimos Cardenales, 600 Obispos y 10 mil sacerdotes.

La Acción Católica del Uruguay acaba de editar la segunda publicación de la Calificación Moral de los Espectáculos Cinematográficos, comprendidos entre los años 1950 a 1951. Pueden solicitarse en las Oficinas de la A. C. Está demás recomendar su adquisición.

Este esfuerzo enorme y sacrificio grande que se hace para calificar las películas está alimentando por una esperanza: el que no será totalmente inútil, y que habrá un gran núcleo que amoldará su conducta a la norma que señala la calificación. Se califica para quienes saben que es vivir como cristiano y quieren hacerlo.

Según publicación en el Boletín de la Soc. de San Vicente de Paul, 19 conferencias, 5 de ellas del interior, han formado el siguiente Tesoro Espiritual para el logro más rápido de la Beatificación de Federico Ozaman: Misas 6.907; Comuniones 4412; Visitas al Ssmo. 6471; Vía Crucis 2.159; Rosarios 8.569; Retiros 520; Novenas 198; Horas Santas 266. Otras devociones jaculatorias 41.550; Sacrificios: 42; otras 337.

En la Arquidiócesis de Montevideo todos los días de este año en que la rúbrica no señala que deben omitirse la colecta en la Misa, se debe agregar en último lugar la oración de la Misa del día de la Inmaculada.

Cuando en la misa que no es difunto, y que lo tanto no se celebra con ornamento negro, no se dice el Gloria, se debe decir, al final, en lugar del Ite Missa ets": "Benedicamus Domino.

Todos los sábados que la liturgia lo permite se reza la Misa de Santa María, que varía según el tiempo litúrgico.

La Junta Arquidiocesano de Acción Católica realizará esta tarde y a la hora de siempre una importantísima reunión.

La peregrinación Parroquial al Verdum que realiza todos los años la Parroquia de la Inmaculada, (Paso de las Duraznas) y que se realiza con el mayor de los éxitos se realizará este año el 4º domingo de Cuaresma, es decir, el domingo 28 de marzo.

El próximo martes se embarcará rumbo a su país, en merecidísimas vacaciones, el R. P. Patricio Reovers, de la Congregación del Sgdo. Corazón de Jesús de San Quintín Auguramos al gran amigo un feliz viaje, un encuentro no menos feliz con sus familiares a quienes no ve desde hace muchos años, y un pronto regreso a nuestra patria que tanto quiere.

El banderín que lucirá el coche oficial que conducirá al Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo al Santuario de la Virgen de Las Flores, en La Floresta, es auténtico traído del Santuario de la Virgen de Las Flores de Brá (sitio de las apariciones).

La Imágen de la Virgen de Las Flores que se venera en la Capilla de La Floresta, es la primera que se veneró en el Uruguay y fué traída de Italia por don Antonio Bersanino.

Por su parte los ornamentos que se pueden ver a la entrada de la Capilla son los que usó Don Orione cuando celebró la Santa Misa ante la expresada imágen de la Ssma. Virgen de Las Flores.

Rezo continuado del Santo Rosario

Prosigue frente a la Imagen de Nuestra Sra. de la Fundación, el rezo continuado del Santo Rosario.

Para hoy y días subsiguientes los turnos son:

DIA 12. —

Parroquia Ntra. Sra. del Carmen (Comercio), Congregaciones PP. Redentoristas, Congregaciones PP. Carmelitas Parroquia de los Sgos. Corazones.

DIA 13. —

Parroquia Ntra. Sra. de Lourdes (Malvín), Hijas de María del Sgdo. Corazón (8 de Octubre), Parroquia de Cristo de Toledo (Manga), Parroquia de San Lorenzo.

DIA 14. —

Parroquia "Stella Maris" (Carrasco), Hijas de María de las Teresas, Parroquia Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón y Santa Rita (Mareñas), Ex-Alumnas de las HH. Teresas. Congregaciones de los PP. Capuchinos.

Informaciones sobre enseñanza

- EXAMENES DE INGRESO AL INSTITUTO DE PROFESORES

Las siguientes son las fechas para las pruebas de ingreso al Instituto de Profesores "Artigas".

Cultura general, 17 de febrero; Dibujo, 19 de febrero; Cultura Musical, 19 de febrero; Francés, 22 de febrero; Italiano, 23 de febrero; Cultura Cívica, 26 de febrero; Ciencias Biológicas, 3 de marzo; Geografía, 5 de marzo; Idioma Español y Literatura, 8 de marzo; Ciencias exactas, 8 de marzo; Historia, 8 de marzo; Inglés, 9 de marzo; Filosofía, 9 de marzo; Química, 9 de marzo.

Los exámenes se iniciarán a la hora 8.00. La prueba complementaria de idioma extranjero se realizará el 12 de marzo, en el horario siguiente: Ciencias Exactas, Química, Ciencias Biológicas, hora 8. Para los que hayan aprobado los exámenes de las asignaturas restantes, la prueba se realizará a la hora 15.00. Informes en Sarandí 420, de 8 a 12.

- INSCRIPCIONES EN LA ESCUELA INDUSTRIAL DEL CERRO.

Se encuentra abierto durante el mes de febrero el Registro de Inscripciones para los siguientes cursos: Corte y Costura, Bordados a mano y a máquina, Carpintería, Mecánica y Cursos Complementarios (para obreros, capataces y empleados que deseen mejorar sus conocimientos teóricos).

Las inscripciones se reciben en el local donde funciona actualmente la Escuela Avd. Agraciada 2544 esq. Gr Aguilar, todos los días hábiles de 9 a 11 y 45' y de 17 a 20 y 45' hs. sábados de 8 a 12 hs. Los interesados tendrán que venir acompañados de los siguientes documentos: Pase escolar de 6o. año; Cédula de Identidad, Certificado de Vacuna Antivariólica y Examen de salud del Serv. de Colectividades del M.S.P.

Abastecimiento de agua

EL problema del abastecimiento de agua a Montevideo no es un problema nuevo, pero indudablemente es un problema grave, de una gravedad que se acentúa y progresa año a año en forma realmente alarmante.

La población lo ha sentido y continuará sintiendo en carne propia, de modo que no son necesarios argumentos ni mayores párrafos para explicarlo. Si no en sus causas, por lo menos en sus efectos es harto conocido.

Pero no por ello la prensa que pulsa los reclamos y las inquietudes del pueblo y que trata de colaborar en la alta función de hacer mejor el país y la situación de sus pobladores, debe permanecer inactiva y silenciosa.

El Parlamento ha sido convocado para tratar, entre otros, como asunto grave y urgente, el Mensaje y Proyecto de Ley por el cual se autoriza a emitir hasta la suma de $ 135.750.000 en títulos de Deuda Pública, que se destinará a la ejecución de obras de abastecimiento de agua potable, alcantarillas y depuración de aguas servidas. Pero esta convocatoria, e incluso la atención que a este punto dispense la Cámara de Representantes no salva la responsabilidad de las autoridades que han permitido o tolerado que las cosas llegaran a los extremos actuales, ni soluciona definitivamente el problema.

No es nuestro propósito discernir responsabilidades; si el culpable de la insuficiencia es el Poder Ejecutivo, si es OSE, si es la UTE, el Parlamento o la Compañía de Aguas Corrientes. Tal vez todos tengan algo que ver en el actual resultado en menor o mayor grado, porque todos los organismos públicos en nuestro país se mueven dentro de un clima de parsimonia y tranquilidad, no inmutándose los jerarcas sino en el momento en que las velas arden. Y mientras tanto, todos tienen razones y justificativos en que escudarse. El Poder Ejecutivo en que el Parlamento no considera el Mensaje, OSE por los mismos motivos, y por que la UTE no colabora, el Parlamento por que está en receso y así sucesivamente. Pero mientras se dilucida el problema de quién es el responsable Montevideo sigue sin agua en verano y se anuncian que serán necesarias severas restricciones.

No interesan los responsables, interesa el funcionamiento del servicio, interesa que todos se compenetren del problema y lo hagan comprender a los demás; que no existan indiferencias; que un Directorio de Ente o que un Ministro no se quede en su Ministerio esperando que el Parlamento vote un proyecto de ley. Cuando están en juego los intereses de toda la población, los administradores tienen el deber cívico de tratar aún con grandes sacrificios la solución de los problemas.

Esperamos que la Cámara de Representantes así lo entienda; confiamos que el Senado se compenetre también del problema, y vote a breve plazo los recursos que se proyectan.

Pero una vez autorizada la emisión, deberá abocarse Obras Sanitarias del Estado a la ejecución del plan, que según lo previsto insumirá varios años, cuidando de que los recursos se destinen a obra y no a burocracia, y que el proyecto no tenga los tropiezos de tantas obras públicas tan necesarias y tan grandes que nunca alcanzan fin ni coronación, como el Hospital de Clínicas o la Biblioteca Nacional, por citar los casos más notorios.

Habrá que atender también los problemas sanitarios. Montevideo crece incesantemente en su población. Hay que pensar en el destino de la red sanitaria si se quiere hacer de nuestra ciudad un centro turístico, y en la extensión de las obras de saneamiento a todos los barrios cada vez más densamente poblados.

Y para evitar los males de la burocracia sería deseable que todas las obras se realizaran por licitación. El Estado empresario es mal empresario; la empresa privada ha demostrado mayor eficacia, mayor rapidez; y el poder público controla mucho mejor, cuando no es responsable de las obras a realizar.

Mientras los gobernantes tratan de liberarse de su responsabilidad, la población sufre, y se arraiga la convicción de que solo los intereses políticos son capaces de dinamizar la labor estatal.

Falta de técnicos en el Interior

Cuando se han querido traer ejemplos que traduzcan nuestro desorden administrativo y nuestro absorvente centralismo, se ha hecho referencia a la falta de técnicos en el interior, mientras era frecuente que los designados permanecieran en Montevideo.

Alguien llegó a hablar de los "agrónomos del asfalto" al criticar la falta de interés existente en proveer de elementos capacitados a las oficinas especializadas del interior del país.

Alguna vez hemos sido nosotros quienes nos hemos visto obligados a señalar la falta de médicos en las poblaciones alejadas y en más de una ocasión hemos recogido, en tal aspecto, comentarios y denuncias de colegas del Interior.

Sin extendernos ahora en mayores consideraciones vamos a ofrecer un ejemplo elocuente de estos abandonos. Nos llega la denuncia de que en un departamento en el que existen más de 630 quintas hay un solo agrónomo en la Dirección de Agronomía. Debido a los distintos contralores públicos, este técnico tendría como obligación la visita periódica de las distintas quintas a los efectos de inspeccionar los distintos aspectos de las luchas que se realizan contra las plagas que afectan a nuestros plantíos. Si se compara el número de quintas con el número de días hábiles que tiene un año, resulta evidente que las aludidas tareas no pueden ser realizadas con la regularidad debida. Si a esto se agrega que además de la tarea que señalamos están a cargo del Agrónomo otras muchas obligaciones relacionadas con sus tareas administrativas y técnicas, se completa un panorama que nadie reputará halagador.

No se trata, entonces, de quejarse por que sí. Ni de hacer oposición sistemática. Con ejemplos como el que se nos ofrece queda evidenciado un desorden y un desinterés que prueban por sí solos cuales son los niveles de importancia que nuestras autoridades acuerdan a los problemas del Interior.

Burocracia en acción

No siempre es fácil definir correctamente hechos y nociones vulgares, porque precisamente su notoriedad los hace reacios a dejarse aprisionar en los límites de un concepto.

De ahí, que generalmente sea más ilustrativo un simple ejemplo, que toda una disquicición filosófica que no siempre penetra en el intelecto de los lectores.

Si hoy tuviéramos que definir los caracteres de nuestra burocracia, recurriríamos a un episodio vulgar del cual fuimos espectadores que creemos sea más concluyente que todo un ensayo político-social.

En la tarde de ayer, para ser más precisos a las 14 y 30, vimos detenido en una calle de Carrasco un camión de la Intendencia Nº 239 y en torno a él una cuadrilla de seis hombres.

La curiosidad que todo periodista que se estime posee en grado superlativo, nos hizo detener en nuestro camino y esperar que dichos funcionarios terminasen de fumar para averiguar así, el motivo de tan nutrida delegación laboral.

Los minutos pasaban y las figuras se mantenían en estatuaria inmobilidad, a penas rota por el movimiento de las manos que acercaban y retiraban los cigarrillos de las respectivas bocas; mientras tanto nuestra imaginación trabajaba febrilmente, ora creíamos que comenzarían la construcción de un tren subterráneo, ora los imaginábamos destinados a instalar un nuevo aero carril entre un nido de hornero que había en la vecindad y la vereda, esta última hipótesis nos pareció feliz, conociendo las velcidades aeromotrices de los dirigentes comunales, su pasión por los estudios naturalistas, ya que ambas modalidades se satisfacían en el aerocarril que preveíamos

Al fin el grupo comenzó a moverse, como respondiendo a una consigna secreta y fué entonces cuando advertimos con dolor que los seis funcionarios municipales sólo tenían por misión cortar un árbol de no más de un metro y medio de alto, que parecía había perdido su vigor natural.

Entonces comprendimos la futilidad de nuestros sueños de grandeza y la verdad realista de aquello que "los sueños, sueños son...".

Solo nos resta saber si el ejemplo narrado sirve o no para definir lo que es burocracia; en fin, esperamos el fallo de nuestros lectores.

Algo más sobre concursos y parodias

"Tribuna Salteña" se hace eco de una nota editorial nuestra relacionada con los concursos que se realizan para la provisión de los cargos en la administración pública.

En tal sentido, y al glosarnos, dice lo siguiente:

"El diario EL BIEN PUBLICO, ha llamado seriamente la atención sobre graves irregularidades que se producen en la realización de concursos que de acuerdo con la ley deben efectuarse para proveer cargos públicos. Denuncia la intervención de la muñeca del comité, del caudillo. De modo que en esas "pruebas" de nada valen los méritos". Los resultados están previstos. Gana el que está bien apadrinado. Parece que esto ocurriría no solo en el plano de la administración, sino en ciertas esferas vinculadas a otras actividades. Cabe recordar que el nuevo régimen que vivimos establece la rígida proporcionalidad en la distribución de cargos: Tres para la mayoría (batllistas y colorados independientes) y dos para los herreristas. Este criterio —que está también constitucionalizado— se superpone como es natural, al criterio de equidad que debiera prevalecer en los concursos."

Demás está decir que nos complace la resonancia de nuestro comentario. Sobre todo si pensamos que ella puede deberse a la comprensión del problema y a la trascendencia de las desviaciones que comentamos y acerca de las cuales se debe tener conciencia muy clara.

La opinión del colega puede tener, igualmente, sus firmes elementos de apoyo.

Así pensamos teniendo en cuenta que en Salto y en la sucursal de un poderoso Ente Autónomo se realizó hace escasamente dos meses un concurso para la provisión de vacantes, concurso del que no se ha hecho ninguna publicidad en cuanto tiene que ver con sus resultados, pese a lo cual ya se han realizado las designaciones, las que no habrían dejado muy conforme a participantes que casualmente no pertenecen a las fuerzas políticas citadas por el colega y que aún esperan que se les diga algo oficialmente. El colega quizá conozca el episodio y probablemente pueda agregar otros a la lista.

Pero el problema es general y abarca a todo el país. Su mayor extensión puede apreciarse en la capital. Y aquí sí que las cosas llegan a niveles absolutamente imprevisibles.

Subrayamos la opinión del importante órgano salteño por entender que ella implica un llamado más que no puede desatenderse.

Una manifestación de centralismo

La U.T.E. es acreedora de críticas en todo el país. El público lector está habituado a leer las que el organismo de referencia se merece en a capital y quizá, ingenuamente, piense que en el interior las cosas son distintas. Pero no es así, de ninguna manera.

También por tierra adentro se soportan apagones, disminuciones de fuerza, malos servicios telefónicos, etc. etc.

Pero no es a estas cosas a las que nos referiremos, sino a otra y muy importante por los intereses que afecta: las Guías de Abonados.

La U.T.E. hace una sola Guía para todo el país. Muy completa para Montevideo y absolutamente inservible para el Interior. En un solo volumen reúne, por ejemplo, una amplia Sección Clasificada que comprende exclusivamente a la capital y en las páginas finales amontona a los 19 departamentos, por origen alfabético de los abonados y nada más. Para el Interior no hay "clasificados" ni nada que facilite la búsqueda de teléfonos.

Si las secciones clasificadas resultan útiles para Montevideo, entendemos que igual utilidad prestarían en el interior en donde el volumen creciente de las actividades exige las mismas facilidades, o parecidas, que las que se brindan al abonado capitalino.

Entendemos que este vacío a que nos hemos referido debe ser solucionado de alguna manera. Los abonados pagan y bien celosa que es U.T.E. en este aspecto. Celosa debería ser en cuanto a la completa y eficaz presentación de los servicios a su cargo.

Automóviles oficiales

Como si fueran pocos los abusos que cotidianamente se ponen de manifiesto en materia de autos oficiales, ahora nos enteramos que muchos de ellos se dedican a actividades electorales de carácter partidario.

En un mismo día, los dos diarios oficialistas por antonomacia, denuncian que la otra fracción utiliza automóviles oficiales, para obtener votos en los próximos comicios partidarios de Canelones.

No nos interesa saber que filiación política tienen quienes así se prevalen de materiales públicos para finalidades ajenas al servicio, lo que sí debe destacarse es la desaprensión con que se actúa y la complicidad pasiva de los jerarcas que no corrigen estos excesos.

Si esto ocurre en elecciones internas, fácil es imaginar lo que ocurre y ocurrirá cuando se acerquen los comicios de noviembre... mientras tanto se habla de la pureza de nuestra democracia y del idealismo de ciertos grupos.

Manto de olvido

Cuando el Poder Ejecutivo recibió los antecedentes relativos a la investigación parlamentaria en la Administración de Puertos resolvió elevar todo lo actuado al Fiscal de Corte.

Esta decisión conformó a la opinión pública que vió con beneplácito que el Consejo de Gobierno requiriera la opinión de un letrado de tan alta jerarquía como lo es por su cargo y por sus condiciones personales el Fiscal de Corte.

Sin embargo, el tiempo transcurrido puede hacer cambiar esta primera opinión y lo que apareció como un deseo de actuar con seriedad, parezca ahora como una maniobra destinada a sepultar en el olvido una investigación, que como pocas, fué realizada con ecuanimidad y prolijidad.

Es de esperar que el Fiscal evacúe a la brevedad posible la vista conferida y que el Ejecutivo resuelva definitivamente este enojoso asunto.

Ejemplo policial

En nuestra edición del 20 de enero pasado, denunciamos un procedimiento policial que entendimos incorrecto.

Inmediatamente las autoridades policiales nos pidieron en forma privada los detalles de los hechos, a lo cual accedimos complacidos.

En el día de ayer fuimos informados de los resultados del sumario, según el cual se confirman nuestras aseveraciones y se declara pasible de sanciones administrativas a quienes intervinieron en el episodio.

Frente a la displicencia con que la mayoría de los entes públicos reciben las observaciones de la prensa, resulta reconfortante la preocupación de la Policía por prestar el servicio en la forma más eficaz, para lo cual investiga cualquier denuncia que tenga visos de seriedad.

Laguna del Sauce

En el transcurso de una de las sesiones del mes pasado el Consejo Nacional resolvió tratar en el próximo acuerdo con el Ministro de Defensa Nacional el informe sobre el famoso incidente de la Laguna del Sauce.

Pese a que ha habido acuerdo con el Ministerio respectivo, el asunto parece haber quedado en carpetas. Por lo menos no se ha dado ninguna información oficial al respecto. Esperaremos que el informe vea la luz a la brevedad, para saber qué es lo que en realidad sucede en la famosa base aéro-naval.

A cada cual lo suyo

Días pasados la población se conmovió ante el anuncio de la intoxicación simultánea sufrida por 30 niños recien nacidos en una sala del Hospital Pereira Rossell.

Según se ha anunciado por las autoridades oficiales, merced al celo y al extraordinario espíritu de colaboración prestado por todo el personal que de una u otra manera intervino en la tarea de restablecer la salud a los niños, estos se encuentran restablecidos sin que hubiese habido que lamentar ninguna desgracia personal.

Nuestra página que a veces es tildada injustamente de hacer crítica se complace en destacar y encomiar la labor desarrollada por los médicos, enfermeros, autoridades sanitarias y personal subalterno, que con espontáneo gesto de solidaridad humana no retaceó fatigas ni esfuerzos para poner a salvo tantas vidas.

Lo del título.

EL CASO PIGNONE, O LA "PELIGROSA REBELION DE LOS CATOLICOS FLORENTINOS"

EL PAPA PIO XII, CONTESTA AL ALCALDE DE FLORENCIA

N. R. — En las dos últimas ediciones, transcribimos un artículo de "L'Actualite" sobre lo que se ha dado en llamar el affaire Pignoni. Hoy publicamos la respuesta de Su Santidad Pío XII, a la carta que a este respecto le enviara el Alcalde de Florencia Sr. Giorgio La Pira.

Señoría ilustrísima:

Las afligidas palabras que vuestra señoría ha dirigido al Padre Santo con motivo de los sucesos que en estos días tanto han turbado la paz de numerosas familias de obreros han encontrado un doloroso eco en el ánimo del Sumo Pontífice, para el cual no puede menos de ser motivo de gran angustia la suerte de estos hijos suyos. Su Santidad asegura a vuestra señoría ilustrísima su paternal solicitud por el asunto y confía que al común interés de tantos corresponda la decidida voluntad de todos aquellos sobre los cuales recae el deber de proteger y defender el pan y el trabajo de tantos hogares.

Crece la congoja y el interés del Padre Santo viendo reflejada en este penoso estado de cosas la triste y peligrosa condición de otras ciudades y regiones que, por los disturbios económicos, se ven empujadas a amenazadoras crisis morales y sociales. A él no se le oculta la gravísima dificultad, a veces astutamente exasperada por factores de contrastes y egoísmos colectivos, de concordar las exigencias de una sana economía con las no menos imperiosas de la vida y de una conveniente elevación de las clases trabajadoras; pero el Padre Santo se augura que, ya sean los promotores las empresas, ya la autoridad pública, siempre solícita de abrir nuevas vías al trabajo y ofrecer un mayor bienestar a la nación, se esforzarán aún más acrecentando sus esfuerzos para garantizar a estas clases obreras aquella indispensable seguridad de vida, que resulta de una relativa continuidad de empleo y va unida a una honesta suficiencia de pan y de habitación, que abra el espíritu, siempre generoso y noble, a las serenas visiones de la convivencia cristiana, a la paz social y a las esperanzas sobrenaturales de la religión.

Urge, mientras tanto, que los buenos concurran a dar ejemplo de efectiva solidaridad cristiana en favor de los hermanos que se encuentran en el desamparo o en la necesidad y lograr así que no puedan aprovecharse de la grave situación presente las fuerzas subversivas del mal y del odio.

No dejará el Señor de bendecir estos esfuerzos si se une a ellos la oración confiada, a fin de que a todos y a cada uno les sean concedidas las luces de prudencia y caridad proporcionadas a las necesidades del momento.

Esto es lo que el Sumo Pontífice implora de Dios, y mientras exhorta a vuestra señoría a prodigarse aún más con toda generosidad en servicio de la buena causa, formula los mejores votos para la prosperidad religiosa y civil de esa población y con la acostumbrada benevolencia le imparte la bendición apostólica.

Un diario católico de Dijón, que ha cumplido ya un siglo, lleva desde 1868 nuestra misma denominación

Un afectuoso saludo del Director adjunto de "Le Bien Public"

El correo nos ha traído una agradaole sorpresa.

En la ciudad borgoñona de Dijon, desde hace 104 años sale a la luz, engalanado con una noble historia de lucha y de honor, un diario católico que lleva nuestro mismo nombre: "LE BIEN PUBLIC".

Confesamos que ignorábamos la existencia de este hermano mayor en la vida periodística y en la fe católica, que defiende y que inspira su pensamiento.

Una afectuosa carta de su Director Adjunto, Mr. Francois Bacot, nos dice: "Acabamos de saber, por una revista que se interesa en la prensa en general, que vuestro diario EL BIEN PUBLICO ha celebrado en noviembre ppdo., su 75º aniversario. Permitid a vuestro colega francés LE BIEN PUBLIC, diario cotidiano católico de Borgoña, que ha festejado su centenario en 1950, dirigiros sus felicitaciones y sus votos de prosperidad".

Y con líneas tan amables, nos llega un ejemplar del colega —y ahora amigo— así como un magnífico folleto conmemorativo de su centenario, con referencias harto interesantes acerca de su larga vida.

Démoslas a conocer, aunque brevemente.

En 1831, Ambroise Jobard, hijo de una familia muy modesta, fundaba en Dijon una imprenta, que administró luego su viuda y, a partir de 1853, su hijo Eugene Jobard, primero aprendiz, luego obrero, dibujante y grabador en la empresa.

Eugenio Jobard fué el fundador de la publicación que es ahora nuestra homónima. Comenzó por una hoja pseudo-literaria que, con algunos amigos, editaba para obtener gratis entradas de teatro... Pero bien pronto se despertaba en él una inquietud más viva. Quería un verdadero diario, y, por consiguiente, una máquina para imprimirlo. Fué a París, donde el más tarde célebre Marinoni—creador de grandes y prestigiosas impresoras— iniciaba también su lucha. Había inventado entonces una máquina plana, que era ya un progreso sensible sobre las anteriormente empleadas.

—No tengo dinero, arguyó Jobard.

—¡Yo tampoco! respondió Marinoni.

Eugenio Jobard se retiró, pero viéndolo cruzar el patio con la cabeza gacha, agobiado de tristeza, Marinoni abrió la ventana, lo llamó y le dijo:

—No soy rico, pero lleve la máquina. Me la pagará, si puede... Si puede...

Estas empresas fueron siempre heroicas, y más hace cien años. Jobard luchó con suerte varia, y tuvo enormes dificultades financieras. Pero otro encuentro fortuito, en medio de una acre discusión sobre fotografía, le puso en el camino del barón Paul Thenard, miembro del Instituto, quien fué luego su sostén.

El nombre de Thenard sigue figurando, un siglo después del episodio, como el del actual Director del diario: el barón Louis Thenard, su descendiente.

Diversos títulos llevó el órgano periodístico de Jobard, hasta que, en 1868 comenzó a usar el que actualmente luce: LE BIEN PUBLIC.

De sus azares da emotiva cuenta el folleto que se nos ha remitido. Digamos, apenas, como homenaje a una figura de mujer excepcional, que el hijo de Eugene, Paul Jobard, director de la imprenta y del diario, murió asesinado, con su hijo, hacia 1907, y que sus dos hijas murieron también, de dolor, poco tiempo después. Pero la viuda —Marie Dubard, encontró en su fe cristiana el verdadero y constante soporte de su ánimo, y ella misma empuñó el timón de la empresa y del dairio, fiel a los principios que los habían orientado.

Puesto ya en manos del barón Louis Thenard, LE BIEN PUBLIC sufrió el desgarro moral de la guerra. Jacques Thenard, hijo de Louis, que le había sucedido en la dirección, cayó en defensa de su patria el 13 de mayo de 1940. A la llegada de los alemanes a Dijon, el diario amigo silenció su voz, y pese a la insistencia de los ocupantes extranjeros, sólo se escuchó el roncar de sus rotativas el día que abandonaron para siempre la histórica ciudad, timbre de honor para LE BIEN PUBLIC, que hemos querido destacar como su alto mérito moral.

Hoy son sus directores el propio barón Louis Thenard y Mr. René Lavenir, a los que se agrega, como Director - Adjunto, Mr. Françoits, de quien hemos tenido el placer de recibir tan fina prueba de amistad, y a quien retribuimos sus afectuosas expresiones.

La moderna "Marinoni" repite...

LE BIEN PUBLIC

...una historia secular, al editar los ejemplares con que LE BIEN PUBLIC, cuyo clisé titular aparece sobreimpreso en la fotografía, hace su aparición el día de su centenario festejo

HABIAN EXPEDIDO LA CREDENCIAL CIVICA A UN PERRO, EN LA UNION

LA CORTE ELECTORAL NO FESTEJO LA BROMA, Y ADOPTO SEVERAS MEDIDAS

Un suceso curioso acaba de ocurrir en una de las Oficinas Inscriptoras que funcionan en nuestra capital.

Aburridos, quizás, por la ausencia de ciudadanos dispuestos a cumplir con el deber constitucionalmente prescripto de inscribirse en el Registro Cívico Nacional, algunos funcionarios de esa Oficina mataron su ocio extendiendo una credencial cívica a un perro que se había aquerenciado en el local donde actuaban.

Para tal efecto, emplearon uno de los 18 formularios que integran el expediente inscripcional, fotografiaron al can, tomáronle las impresiones digitales, que estamparon en el documento, y, seguramente, se divirtieron nen forma un tanto infantil con lo que juzgaron una gracia.

La Corte Electoral —a la que alguien hizo llegar la "credencial"— no compartió tal criterio sobre lo jocoso; destacó a un par de sus funcionarios de más jerarquía, quienes comprobaron la verdad de la denuncia recibida, y de sus drásticas medidas da cuenta el siguiente comunicado, que publicamos en su texto oficial:

"La Corte, en la mañana de ayer, miércoles 10 del corriente, tuvo conocimiento que en la Oficina Inscriptora Delegada Nº 4, instalada en la calle Joanicó Nº 2623 se había utilizado un documento en forma que si bien no afectaba la regularidad de la inscripción cívica ni las garantías legales del Registro Cívico Nacional, significaba en cambio una intolerable falta de respeto para la Ley Electoral.

La Corte, por unanimidad, y con el conocimiento de la Mesa de la Junta Electoral de Montevideo, resolvió la inmediata separación de todo el personal de la referida Oficina y la instrucción de un sumario a cargo de los señores Enrique Jara y Waldemar Saravia, Jefe y Secretario respectivamente de la Oficina Electoral Departamental de Montevideo y de los señores Pilades S. Rolleri y Julio César Aguirre, Jefes de la Secretaría de la Corte y de la Oficina Nacional Electoral respectivamente.

Constituída la comisión sumariante antes del mediodía de la misma mañana en el local de la Oficina denunciada, se procedió a interrogar a los funcionarios de la misma, y la investigación continúa para aclarar debidamente la situación de cada uno de los funcionarios.

Finalmente, corresponde precisar que la Comisión comprobó que el hecho denunciado se concreta al uso indebido de un formulario de los 18 que componen el expediente inscripcional no habiéndose en consecuencia confeccionado el expediente respectivo ni se dió entrada al mismo en los libros de la Oficina".

SE FORMULARON GRAVISIMAS DENUNCIAS CONTRA UN DIRECTOR DEL BANCO DE LA REPUBLICA

EL Dr. ASTIAZARAN LO CONSIDERA IMPLICADO EN EL ASUNTO DE LA COMPRA DEL TRIGO

La Cámara de Diputados se reunió ayer en sesión extraordinaria bajo la presidencia del titular Sr. Arturo Lezama (bat.) y del Sr. Jorge Carbonell y Migal (bat.), segundo vice presidente para considerar el proyecto sobre régimen fiduciario y bancario tendiente a facilitar la comercialización de la cosecha de trigo 1953-54.

SE ENTRA AL ORDEN DEL DIA

Puesto a conocimiento el proyecto de comercialización del trigo estudiado por la Comisión de Asuntos Financieros y Bancarios, que introdujo algunas modificaciones al enviado por el Poder Ejecutivo, uso de la palabra el Dr. Justino Carrere Sapriza (col. ind.), para apoyar en general el texto en debate.

NUEVA INFLACION

Por su parte, el Dr. Gilmet (nac) afirmó que votaba el proyecto aunque le hacía dos observaciones fundamentales.

Sostuvo que cargar al Fondo de Diferencias de Cambio la financiación de la compra de la cosecha triguera, es hacer pagar al pueblo dos veces el pan; la primera, cuando los impuestos gravan al consumidor, y la segunda, en el mostrador de la panadería.

Reiteró que votaba para salir de la situación de emergencia.

CONTRA EL INTERVENCIONISMO

El Dr. Ferrer Serra (nac.) también votaría el proyecto, aunque

(Continúa en 8ª pág. 1ª col.)

LA U.T.E. EXPLICA SU ACTUACION EN LA INSTALACION DE LA SUBESTACION DE REBOMBEO QUE CONSTRUYE O.S.E.

UNA DECLARACION OFICIAL DE LA GERENCIA

Recogimos en nuestra edición de ayer las declaraciones formuladas por el Presidente de O.S.E. a uno de nuestros colegas de la tarde, en las cuales aducía como una de las causas de la demora en poner en funcionamiento la estación de redondeo del km. 29, el hecho de que la U.T.E. no estaba en condiciones de suministrar oportunamente energía eléctrica en dicha obra.

El organismo aludido por el Dr. Oscar V. Canessa acaba ahora de dar a conocer su descargo, concebido en los siguientes términos:

"Con fecha 21 de abril de 1952, OSE solicitó la ampliación de la capacidad de su planta de rebombeo existente en el Km. 29, en 750 kw.

En junio 16 de 1952, nuestras oficinas técnicas informaron que ese aumento de capacidad se podría suministrar una vez habilitada nuestra nueva estación reguladora de Las Piedras, que además era necesario que OSE proporcionara todos los equipos para montar su propia sub-estación y, que una vez conocido el equipo a montar, se confeccionaría el presupuesto de los trabajos de instalación eléctrica a realizarse por UTE. Se establecía además, que era necesario que OSE entregara los equipos y los planos de las instalaciones a su cargo antes de mediados de 1953 y aceptara los presupuestos respectivos a fin de poder habilitar los servicios a fines de 1953.

Con fecha 6 de agosto de 1952 se comunicó a OSE que dicha Institución debía proporcionar los equipos necesarios para alimentar su propia subestación y abonar el importe de los presupuestos que confeccionaría UTE para efectuar los trabajos de instalación eléctrica.

El 15 de abril de 1953 el Ing. Jefe de OSE informó a nuestras oficinas técnicas que los equipos para instalación de la segunda planta de bombeo del Km. 29 con una carga de 750 kw. ya habían sido adquiridos, estimándose que por junio de ese año tendrían los planos disponibles, en cuya oportunidad se estaría en condiciones de hacer el proyecto y presupuestos correspondientes.

El 23 de mayo de 1953, se reiteró a OSE, con respecto a esto suministro, que los presupuestos correspondientes serían confeccionados una vez que se proporcionaran a nuestras oficinas técnicas los planos respectivos.

En posesión de dichos datos, con fecha 14 de noviembre de 1953 se elevó el presupuesto para lost rabajos necesarios para la instalación de la nueva subestación del Km. 29, comunicándose, entre otras cosas, que los trabajos quedarían terminados dentro de los 60 días posteriores a la entrega de todos los materiales por parte de OSE.

El 30 de diciembre de 1953 contestó OSE aceptando el presupuesto para los trabajos y solicitando, dada la importancia fundamental que tenían para el suministro de agua a la población, y su urgencia, la inmediata iniciación de los mismos por parte de UTE sin tener en cuenta la condición de cobro previo del importe del presupuesto.

El 12 de enero de 1954, el Directorio, por R. 54.-100847, autorizó la ejecución de los trabajos, a crédito.

En cuanto a la entrega de materiales por parte de OSE, cabe consignar:

1º — Los transformadores fueron entregados en diciembre de 1953.

2º — El interruptor automático se recibió a mediados de enero.

3º — El equipo de medición de alta tensión, se entregó en los primeros días de febrero.

De inmediato se iniciaron los trabajos con todo el personal de la cuadrilla de la Línea Central, habiéndose acopiado anteriormente a esa fecha los materiales necesarios.

La UTE, que había previsto y comunicado a OSE que necesitaría 60 días para realizar los trabajos, y sin que se le pueda atribuir responsabilidad alguna, en esta situación, compenetrada de la gravedad del problema, los terminará dentro de un plazo de 20 días debido al esfuerzo extraordinario de su personal, habiéndose fijado de común acuerdo con OSE la fecha del domingo 21 del corriente para habilitar los servicios".

Los actos de homenaje a Su Eminencia el Cardenal Mindszenty

Luego de cinco años de duro cautiverio

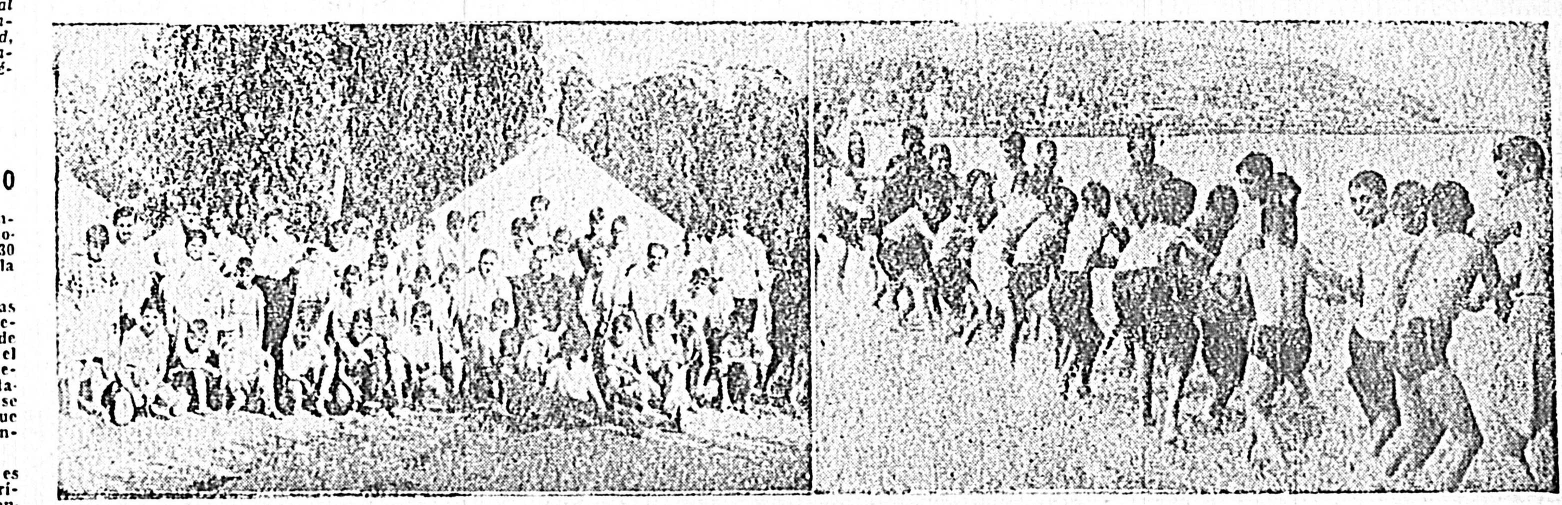
En conmemoración del 5º aniversario de la condenación del Cardenal J. Mindszenty, Primado de Hungría, a prisión perpetua, se celebrarán los siguientes actos programados:

El domingo 14 del corriente, a las 10 y 30 horas, una misa solemne que ha de realizarse en la Catedral, con la presencia de Monseñor Antonio María Barbieri, Arzobispo de Montevideo, y del Excmo. Sr. Nuncio Apostólico de S. Santidad, Mons. Dr. Alfredo Pacini.

El viernes 19 del actual, se verificará en el Paraninfo de la Universidad un acto académico, que tendrá lugar en carácter de exaltación de la valiosa trayectoria cultural de J. Mindszenty.

Intervendrán en ese acto oratorio los escritores José G. Antuña, Dr. Eustaquio Tomé, Prof. Alberto Rusconi, Prof. Javier Gomensoro, Prof. Félix Chiappini, Prestigiando dicha ceremonia los intelectuales: Raúl Montero Bustamante, Juana de Ibarburu, Angel Falco, Dr. Alfredo de Castro, Fernán Silva Valdés, Dr. Rafael Schiaffino y Dr. Gorosito Tanco.

Los niños viven la sana alegría de los Campamentos de "Juventus"



Esta es la sencilla pero honda felicidad de niños de todas las condiciones sociales, que en los campamentos veraniegos de "Juventus" hallan la expansión física y espiritual de que da testimonio el grabado. Entre ellos se encuentran algunos de los veinticinco a quienes queremos proporcionar vacaciones sanas y alegres. Hemos llegado a reunir, gracias a la generosidad de nuestros lectores, la suma de $ 1.006.02, es decir, excedemos apenas el importe de veinte becas. Tenemos la certeza de que otros buenos amigos, particularmente aquellos que pueden dar a sus hijos los placeres de que otros carecen, colaborarán en nuestro empeño pensando en que la dicha de estos muchachos habrá de serles tan grata como la de sus propios niños.

LA VIDA SOCIAL

Destacados elementos de nuestra sociedad en la boda Gari - Gomensoro

Se realizó la boda de la Srta. Blanca Gomensoro Hughes con el señor Gari Bottaro. La ceremonia religiosa fué bendecida en la Parroquia de Stella Maris en Carrasco, siendo padrinos los señores Enrique Gomensoro Cabezudo y la señora María Carmen Bottaro de Gari y el señor Juan José Gari y la señora Blanca Hughes de Gomensoro.

La novia lució un magnífico modelo con el corsage de gros de seda natural de escote en V con solapas altas tipo pétalo(en la pollera delantal del mismo material sobre varias capas de tul. Gracioso tocado bordado en canutillo y cristal con tul velando el rostro. Guantes de gros cortos ramo en forma de piña de jacintos orlado de pañuelo de encaje de Inglaterra.

A la salida del templo acompañaron a los novios además de los padrinos las siguientes parejas: Sr. Alfredo Caubarrére y Srta. Lucía Gomensoro; Sr. Alejandro Gari Bottaro y Srta. Noela Gomensoro; Sr. Carlos Gari Garmendia y Srta. Raquel Gomensoro Hughes; Sr. Hugo Stéfani y Sra. Carmen Gari Bottaro; Sr. Juan José Gari Bottaro y Sra. Magdalena Arocena.

Se destacaron por su elegancia: Blanca Hughes Mañé de Gomensoro, ataviada de encaje negro, con sombrero chico de plumitas blancas con aves de paraíso negras y clups y pulsera de brillantes y María Carmen Bottaro de Gari con modelo de taffettas natural negro de falda con pequeña cola y bata con drapeados en el descote, gorro de tul color grisáceo con paraísos del mismo color y joyas de brillantes.

★ CATITA GARI DE GARCIA OTERO. — De organza gris humo con bonitos drapeados, gran sombrerito tipo platean de paja color natural con motivos en negro. Precioso clips de brillantes en el descote.

★ MARTA ZAS DE SCHAURICHT. — Modelo en "sole samage" color celeste pastel, pollera de línea tubular, corsage con escote drapeado, sombrer ode línea muy moderna en raso rosa.

★ LOLITA GARCIA DE PIÑEYRUA. — En soe sauvage imprime sobre fondo color cognac y motivos en amarillo pálido, pollera en forma con gran cinturón, bata de escote en V sombrerito de pétalos de organza amarillo, collar de brillantes.

★ NOELA GOMENSORO DE AGUIRRE. — En imprimé blanco y negro, pollera justa con drapeados en un costado, gran escote terminado en V hacia atrás, sombrero grande negro, collar de oro con dos preciosas rosas de oro y brillantes.

★ CARMENCITA GARI DE STEFANI. — En sole souvage color rosado con la pollera algo tableada separada por sesgos horizontales, sombrero tipo courvette de crin en el tono.

★ MARGARITA BOTTARO DE ECHENIQUE. — En sole sauvage blanco con la pollera plisée cristal, escote tipo batean, sombrero grande de crin negro, alhajas de oro.

★ SARA TORRENDEL DE L... SSICH. — De organza gris con la pollera muy amplia, escote cuadrado, sombrerito enel tono.

★ SUSANA SUPERVIELLE DE HUGHES. — De organza con reflejos oro. pollera drapeada, escote en V sombrero grande negro, alhajas de oro.

★ SUSANA B. DE STRAUCH. — En sole sauvage color rosa con gran sacón en el tono, sambrerito trabajado en el mismo material color rosa.

★ SYHRA TBARACON DE GARI — Modelo en cloqué negro de línea tubular escote tipo batean, grociosa echarpe completando la toilette, sombrerito de gros blanco con riketes negros, clips de brillantes

★ ROSA WEST DE CAUBARRERE. — De encaje negro, de escote alto con fourrean en el tono, sombrero platean amarillo, alhajas de oro.

★ MARIA TERESA MAÑE DE POSADAS. — En sole sauvage verde fade, de pollera amplia, sombrero grande de tul negro.

★ IMELDA MONTES LENGUAS DE STORACE. — En "sole sauvage" color celeste pálido con motivos negros y blancos, couvette de tul celeste bordado, collar de oro con rosa de oro y brillantes.

★ ISABEL IRURETA DE GARI. — Tailleur de gros negro, bonita couvette en tonos nacarados, clups de brillantes.

★ MAGDALENA AROCENA DE GARI. — De imprimé celeste y plateado, de escote baleau, combrero de tul celeste tipo plateau.

★ MARIA HUGHES DE PINEYRUA. — En sole sauvage blanco de línea clásica con gran escote, sombrero grande negro.

★ ANTONIETA HUGHES MAÑE. — De organza de fondo azul con motivos en blanco, de pollera amplia con escote en V, gran sombrero negro.

★ NOELA GOMENSORO HUGHES, De organza blanca con preciosa capelina celeste de paja; Raquel Gomensoro Hughes, con vaporoso traje de organza rosa y casco de terciopelo color salmón. Lucía Gomensoro Hughes, de seda "sauvage" blanca y gorro de broderie de igual color.

★ MERCEDES GARI GARMENDIA. — De seda natural color ... de pollera muy amplia, corsage con botones, sin mangas, cuello alto. Conrvette de terciopelo azul.

★ MARTHA SCHAURICH ZAS — Elegantísima de sole sauvage blanca de pollera de línea tubular abriendo algo en la parte del ruedo, descote tipo bateau drapeado, collar y bonita rosa de oro. sombrerito del mismo tono.

★ NOEL PEREYRA BONASSO.— De seda natural blanca, pollera amplia corsage drapeado, sacón de pequín negro de línea muy moderna, sombrerito de organza amarilla semejando pétalos de crisantemos.

★ ELISA BLANCO PEÑEYRUA — Modelo de pequín abul marino, pollera en forma bata con cuello smoing, gran sombrero de encaje blanco.

★ SUSANA FONTANA. — Modelo de organza gris humo enteramente trabajado con pétalos haciendo ondas del mismo material Pollera muy justa con godets en la parte baja, sombrerito de piedrerías en el tono.

★ STELLA ABARACON FERRANDO. — De sole sauvge amarillo con lunares negros, escote en V con graciosas solapitas, gran sombrero negro.

★ GRACIELA DELLAZOPA GARI. — De gasa blanca con el corsage muy fruncido, sombrerito en tonos marcados.

El torneo de canasta que tendrá lugar en Carrasco

Dirigido por la señora Valentina Penco Illa de Buela, se realizará el torneo semanal de canasta internacional en Carrasco. Son numerosas las personas que se han inscripto a esta competencia que dará lugar, sin duda, a una lucida nota.

● EN LA RESIDENCIA DEL MINISTRO CONSEJERO DE LA EMBAJADA DEL BRASIL. — ...

EL TEMA DEL MOMENTO EL FESTIVAL DE LA MODA

En todas las reuniones de elementos de nuestra sociedad, tanto en Montevideo como en Punta del Este, el tema del momento es el Festival de la Moda Internacional, a llevarse a cabo en el Country Club de Cantegril, al finalizar la entrante semana.

Siempre las directivas de la moda francesa han trazado rumbos en el mundo a través de las épocas y sus ideas han traspasado fronteras y se han expandido por el mundo. Esta será la moda que, a través de las creaciones magníficas de Germaine Lecompte, admiraremos, traídas por su propia creadora y exhibidas por las mismas manequíes, que en su casa de la Rue Mantignon, ve el público internacional que allí se da cita.

Complementarán estos modelos de playa, vestir, sport y baile, pieles valiosas y joyas adecuadas a cada oportunidad, que serán un regalo para los ojos de los asistentes.

Junto a la completa delegación francesa formada por 14 personas, llegará como presidente Mr. Raymond Rodel, caballero que preside la comisión de Fiestas de París, vinculado al mundo social de nuestro país, que espera con interés su arribo. Es portador Mr. Rodel de condecoraciones a otorgar a conocidas personalidades de nuestro medio.

El conjunto de manequíes, bellezas famosas que nos son familiares a través de las más completas revistas de modas, de la prensa y del cine, las veremos en las magníficas reuniones del Country Club de Cantegril.

Entre los actos programados citaremos el paso de las delegaciones por la Avenida Gorlero, transportadas en los carruajes coloniales, propiedad de la sucesión de Fernando García, y un gran desfile de la elegancia automovilística, actos que constituirán actos de atracción popular.

Como complemento a los espectáculos arriba anunciados, se realizarán fiestas extraordinarias, en las que la elegancia de nuestras damas y niñas será un parangón brillante con las beldades extranjeras y con sus consagradas creaciones, creando destacado motivo de interés.

Los abonos para los espectáculos del Country, se pondrán a la venta mañana en las oficinas del Country Club de Cantegril, habiéndose fijado los precios siguientes: para sus socios $ 10.00 el abono y $ 50.00 para los no socios.

FIESTA INFANTIL EN LO DE QUAGLIOTTI - BRUNET BONOMI

Resoluciones del Ministerio de Salud Pública

En el último acuerdo

Concurso para Director de una E. Industrial

EN SANTA LUCIA

Por resolución del Consejo Directivo de la Universidad del Trabajo (Acta Nº 507,053), llámase a concurso de méritos, para proveer un cargo de Director (2da. categoría), para la Escuela Industrial a instalarse en la Colonia de Educación Profesional de Santa Lucía.

De acuerdo al Art. 18 del Reglamento el concurso será fallado por el Consejo Directivo. Las solicitudes para concurrir dicho cargo, deberán presentarse en los sellados que marca la Ley, en la Sección Concursos (San Salvador 1674 Montevideo), acompañados de los Certificados que acrediten méritos, antecedentes, etc., hasta el 11 de marzo inclusive y llenar los siguientes requisitos:

Ser dirigidas al Sr. Director General indicando claramente, Nombre y Apellido. Inscripción en el Registro Cívico (Serie y Número de Credencial Cívica. Indicar edad estado civil y domicilio. Justificar el cumplimiento de las obligaciones de la Ley de Instrucción Militar. Presentar Carnet de Salud (Ley del año 1947), en vigencia. Firmar una declaración jurada de adhesión al sistema Republicano Aepresentativo de Gobierno que la Nación ha implantado por sus órganos soberanos.

Por Bases y demás información, concurrir a la mencionada Sección en días y horas hábiles.

VARIOS LLAMADOS A CONCURSO PARA DIRECCIONES Y AYUDANTIAS DE 1o. Y 2o. GRADO SE HAN FORMULADO

TAMBIEN LLAMAN A LOS ASPIRANTES A TRASLADOS INTERDEPARTAMENTALES

El Consejo de E. Primaria y Normal ha decretado la realización de varios llamados a aspiraciones y concursos de oposición:

★ TRASLADOS INTERDEPARTAMENTALES — AÑO 1953 — Se hace saber a los señores maestros inscriptos en el llamado a Traslados Interdepartamentales por el año 1953, que se encuentra confeccionada la lista de ordenación correspondiente, de acuerdo al mayor valor de prioridad, obtenido por cada uno de los aspirantes presentados; así como también la lista de cargos que corresponden a este llamado.

Los interesados pueden solicitar esas listas, en las Inspecciones D. de Enseñanza Primaria de los departamentos del Litoral e Interior del país, o en la Oficina de Exámenes y Concursos.

El acto de elección de cargos se realizará en el local de la Oficina de Exámenes y Concursos calle San José Nº 993,— en las fechas que figuran a continuación:

Febrero 25 hora 8 los maestros calificados, Nº 1 al 50; febrero 25 hora 10 los maestros calificados Nº 51 al 100; febrero 26 hora 8 los maestros calificados, Nº 101 al 150; febrero 26 hora 10 los maestros calificados, Nº 151 al 200; febrero 27 hora 8 los maestros clasificados, Nº 201 al final.

★ AYUDANTIAS DE PRIMER GRADO. Se llama a concurso de oposición para proveer ayudantías de primer grado, en las escuelas comunes del departamento de Montevideo, por el año 1954.

Las solicitudes para intervenir en este concurso, deberán presentarse con los sellados y timbres de Ley, ante la Oficina de Exámenes y Concursos, calle San José Nº 993, en horas hábiles.

El plazo de inscripción vence el día treinta y uno (31) de marzo, inclusive, del corriente año 1954.

★ DIRECCIONES Y AYUDANTIAS DE 2º GRADO.

Se llama a concurso para proveer por Méritos y Oposición, las Direcciones de las escuelas comunes de primero y segundo grados y las Ayudantías de segundo grado, de los departamentos de la República correspondientes al año 1953.

Las solicitudes para intervenir en estas clases de concursos, deberán presentarse con los sellados y timbres de Ley, por separado, ante la Oficina de Exámenes y Concursos, calle San José Nº 993, en horas hábiles.

Las Bases que regirán en estos concursos podrán solicitarse en esta Oficina.

El plazo de inscripción para estos llamados a concurso vence el día treinta y uno (31) de marzo, inclusive, del corriente año 1954

EL MINISTERIO DE SALUD PUBLICA DICTA NORMAS AL P. ASISTENCIAL

CON EL FIN DE ASEGURAR LA CORRECCION Y EFICIENCIA DE LOS SERVICIOS HOSPITALARIOS

El Ministro de Salud Pública, Dr. Federico García Capurro, en su deseo de lograr la máxima corrección y eficiencia en la prestación de servicios asistenciales a la población, ...

Su texto, que incluye puntualizaciones y disposiciones de sumo interés, encaminadas a perfeccionar la gestión hospitalaria en beneficio del público que ha de internarse en dichos establecimientos, es el siguiente:

Artículo 1º — Todo el personal del Ministerio de Salud Pública está afectado a la asistencia y a la prevención. El personal técnico está constituído por el personal profesional y el técnico especializado, detallado en la Ley Presupuestal vigente. El personal auxiliar de asistencia y de prevención está compuesto por personal auxiliar especializado, de enfermería y por personal de oficio y auxiliares de servicio.

Art. 2º — El Ministerio de Salud Pública confía al personal de asistencia de todas las categorías el cuidado directo de los enfermos que se asisten en sus Servicios o que concurran a sus policlínicas.

Art. 3º — El personal médico se encuentra doblemente obligado a prestar sus mejores y más asiduos cuidados a los enfermos o heridos, por las disciplinas básicas de la profesión y por la naturaleza de la función oficial que desempeña en cumplimiento de un mandato de ley.

Art. 4º — Los funcionarios que se incorporen al personal de la administración sanitaria del Ministerio de Salud Pública, deberán previamente, y de acuerdo con lo dispuesto por decreto del Poder Ejecutivo Nº 22.916 (Ordenanzas 318 y 329), prestar la siguiente declaración: "Me comprometo por mi honor a desempeñar bien y fielmente ..."

PROXIMO HOMENAJE AL Sr. JOSE M. PEÑA

SE REGISTRARON SEÑALADAS ADHESIONES

Alejandro García



Inscripciones en el I. Uruguayo - Brasileño

Pagos de hoy

En la Escuela Nacional de Bellas Artes

SE ABRIO EL PERIODO DE INSCRIPCIONES

La Mesa de la Junta Departamental

Será elegida el lunes

Nuevos insecticidas de mayor eficacia y de menor costo

Escuela de Danza del SODRE

Se cita al alumnado

La Escuela de Danza del Sodre cita para el día lunes 22 a la hora 18, en su local de la calle Mercedes 821, a los alumnos: Riquela Adajibsa Pezzano Muñiz, Myrian Zoraida Stern Borges, Claudine Freyer Lemonnier, Irene Gatti Varela, Ruth Beatriz Neulaender, Graciela Beatriz López, Helena Beatriz Bertrán Falkner, Adelita Nieves Balbela, Alicia Isabel Mirando Ramos, Raquel Blacher, María del Rosario Castellanos Capillas, Beatriz Susana Bagattini Mari, María Victoria Genovese Blanco, Sylvia Bastergo Lemes, María Elena Iñiguez Bartibas, Sonia Lilian Flores Espinosa, ...

AUDAL, llama para los coros

La Comisión Directiva de la Asociación Uruguaya de Artistas Líricos ha resuelto la creación de sus coros estables abriendo un registro en su sede, calle Maldonado 1394 y 92, donde los interesados pueden inscribirse a partir de la fecha dentro de las horas 19 hasta las 21 y 30, o solicitar su inscripción por el teléfono 8 33 28.

Dado el carácter libre de la inscripción pueden hacerlo los asociados de AUDAL y los que no lo fueren, venciendo el plazo el 18 del corriente.

Cine inglés

LONDRES, (C.O.I.). — Desde hace años la industria cinematográfica inglesa viene buscando un nuevo comediante. Cree ahora haberlo hallado en el diminuto Cockney londinense, de 32 años, llamado Norman Wisdem, que ya es favorito en la televisión y varietés. Norman Wisdon es la estrella de "Trouble in Store" realización de la Rank Organization que se expuso privadamente en Londres no hace muchot iempo. Juega el papel del más humilde empleado de un almacén, siempre rodeado de dificultades pero con ambiciones muy superiores a todos sus contratiempos.

Sus aventuras son vertiginosas y la película, difigida por John Paddy Carstairs, es en conjunto graciosa, aunque Norman Wisdon inspira afecto y compasión a la par que mueve a risa.

Con el nuevo astro inglés trabaja Margaret Ruthford en el papel de una viuda cleptómana que no llega a ser descubierta.

Los famosos veteranos de los escenarios londinenses, Sybil Thorndike y Athene Seyley, en compañía con un verdadero decano de las tablas escénicas, A. E. Matthews, de 85 años, aparecerán en la película "The Week and the Wicked", nueva producción de la Associated British-Marble Arch. El argumento del film es adaptación bastante del libro "Wae Lie en Gack", en el que su autora, Jean Henry, nos narra sus sufrimientos en el período de su prisión. La estrella de esta cinta es Glynis Johns.

Ginger Rogers, quien en la actualidad trabajó en su primer film británico, en compañía de su esposo, Jacques Bergerac, Berbers Lom y Margaret Rawlings, aún cuando encarna el papel de una muchacha norteamericana superfina y artificiosa, se ha hecho modelar todos los vestidos que usa costura londinense de Stiebel y de en la cinta por la firma de alta la confección de los figurines se ha encargado la casa de modas también londinense Jacqmar.

Estrenos cinematográficos

"LA SEDUCTORA", UN DRAMA DE CIRCO BUFERE". — Producción italiana, distribuída por Internacional Films. — Hablada en italiano con títulos en español. — Director: Guido Brignone. — Elenco: Silvana Pampanini, Carlo del Poggio, Jean Gabin, Serge Regiani y Paolo Stopa. — Estrenada en cine Plaza.

La producción en colaboración entre Francia e Italia, sigue brindando films incoherentes,, con grandes elencos. — Esta vez es un argumento de Sabatino López, sobre un consagrado profesor de medicina, quien en su madurez pierde la serenidad y se ve envuelto en un escándalo amoroso, impropio de su prestigio y de sus años. — Una serie de circunstancias accidentales vuelven las cosas a su cause.

En el desarrollo, hay exceso de dialogados y se mechan tres operaciones sucesivas, unas clases de cirugía, que poco tienen que hacer en el film, un accidente a una pareja de trapecistas, que aparecen como hermanos, pero que no lo son y además se odian, todo ello con un desórden digno del director de "La sepolta viva" que es también el responsable de esta película. — Este director, que es uno de los veteranos del cine italiano, pues en el segundo festival de Venecia en 1935 le vemos figurar en la nómina de directores que presentaron películas a ese certámen, muy poco ha aprovechado de su veteranía. Falta en sus películas ese acierto formal que a la larga viene a dar el oficio. — Y no se diga que le faltaron buenos intérpretes pues en el elenco figuran nombres de real calidad, como Jean Gabin, Serge Regrani, y Carlo del Poggio, a los cuales no sabe mover como es debido. — En síntesis, "La seductora" es un melodrama, poco original, más bien vulgar, desacertado en su dirección y desperdiciada en sus intérpretes.

P. B. G.

"El Acorazado Potemkin". — Obra maestra del cine

Dirección: S. Eisenstein y Nina Agadzanova Shutko. Asistente: G. Alexandrov. — Asistentes adjuntos: Antonov, Gomarov y Shtraukh. — Foto: Edouard Tissé. — Interpretación: Marinos de la flota rusa, pueblo de Odessa y A. Antonov (Vakulinchuk), G. Alexandrov (el Oficial segundo), V. Barsky (Capitán Golikov), A. Levchin (un oficial), Gomarov (un marino), Eisenstein (el pope), etc. — Película revisada en el Cine Radar. — Clasificación Moral: Pasable.

EL HOMBRE Y SU OBRA. — Nacido en 1898 en Riga, estudió Arquitectura e Ingeniería dedicándose, asimismo a la escenografía y a la dirección escénica. Fué también pintor y hasta compositor de pequeñas canciones de milicia. Le gustaba actuar, dedicándose por fin al Cine.

Durante el lapso de 24 años, filmó seis películas, contó en su haber con varios proyectos ... técnico encierra el germen de las "potencias narrativas del "Acorazado". El 25 de diciembre del mismo año estrena "El Acorazado Potemkin", y, en marzo de 1928 estrena "Octubre". En noviembre de 1929, estrena "La Línea General", que narra los cambios que hizo la revolución en la campaña rusa, impregnando todo del mismo sabor comunoide que repite en su obra toda.

El mago Yadú

La compañía Burgueño - Alassio

A pedido y en atención al éxito registrado en sus presentaciones anteriores, la compañía nacional que prestigian la actriz Blanca Burgueño y el actor Julio Alassio, ofrecerá representaciones de la graciosa comedia de Ramiro Lacoste, titulada: "El Cortijo de la Niña", en la que tiene especial actuación la estrellita Blanquita Lacoste Burgueño.

NOCHES DE COMEDIA NACIONAL

Se representó anoche en el T. Municipal del Parque Rivera "El Alcalde de Zalamea"

La Comedia Nacional, siguiendo en su plausible afán de divulgar junto con las mejores expresiones del teatro contemporáneo, la joyas de la literatura dramática clásica, presentó anoche, con las figuras más significativas de su elenco, el drama de don Pedro Calderon de la Barca "El Alcalde de Zalamea".

Ya en anteriores temporadas, cumpliendo esa noble función cultural, nos hizo conocer Shakespeare ("Julio César", "Romeo y Julieta") Lope de Vega "Fuenteovejuna"), Moliére ("Tartufo") y Goldm ("El Abanico"). Anoche trajo a la consideración del público montevideano a otro de los grandes del siglo de oro español, el discutido don Pedro Calderón. Discutido en el conjunto de su obra, pero indiscutido en sus obras maestras ,que son "El Alcalde de Zalamea", "La vida es sueño" y sus autos sacramentales.

P. Calderón de la Barca, nació el 17 de enero de 1600 y murió en 1681, el 25 de mayo. Casi todo el siglo, que vivió la gloria de Cervantes y de Shakespeare, de Lope y de Moliére prodigó el aplauso más resonante al teatro de Calderón. Fué en el siglo siguiente cuando, la injusticia y la incomprensión de los mismos españoles negó calidad a la dramática calderoniana. Pero muy poco duró el eclipse de su buena estrella, pues desde el norte los exégetas germanos fueron haciendo la luz sobre los valores de la parte más importante de su obra.

Claro que no todo el teatro de Calderón que comprende aproximadamente un centenar y medio de obras, es de igual jerarquía; sin embargo "El Alcalde de Zalamea" que ha elegido la Comedia Nacional para la divulgación de su prosapia literaria, es de las obras cumbres del teatro universal.

Si en el conjunto de su obra, resulta absurdo comparar su creación con el genio de Shakespeare, o con la poderosa originalidad e ingenio dramático de Lope, tomando aisladamente "El Alcalde de Zalamea" no le cede en nada a las obras mejores de estos dos gigantes del drama clásico.

"El Alcalde de Zalamea" tiene una pintura de caracteres típicos de tanta fuerza como los más definidos del genial inglés. Don Pedro Crespo, el alcalde en primer término, pero también son de aristas bien ... el capitán don ... el hidalgo don Mendo, ... en don Quijote) y ... "La Chispa" plena de ... gracia.

El asunto es sin duda original, ... Lope había escrito, ... mejor Alcalde de el Rey" y ... comendador de Ocaña" también había esbozado el asunto, que Calderón ... muchas escenas a la más alta ... del teatro clásico ...

El ... es de reigambre bien ... y exalta los sentimientos ... la raza, el del honor ... y el de la honra ... Más simple no puede ser la ... Don Pedro Crespo albergado en casa de rico villano lugareño ... capitán, de paso con sus ... El capitán se enamora de ... Isabel, hija de don Crespo, ... pudiendo obtener sus favores ... la deshonra. Herido el capitán por el hermano de la ... doncella, es llevado a ... y juzgado por el padre ultrajada, quien ha recibido la vara de alcalde. Ajusticia ... indigno, en abuso de las atribuciones del alcalde, el rey aprueba la conducta del justiciero y le nombra alcalde vitalicio.

Tal el asunto que permite a Calderón desenvolver sus dotes de ingenioso dramaturgo, alternando en unos momentos el brillo de su lirismo, con la fuerza de la acción que es la característica dominante en otros momentos. Para destacar el brillo de esa síntesis, se hubiéramos de citar algún pasaje notable, lo haríamos con las escenas entre Crespo y el Capitán en la jornada tercera, cuando el alcalde deja su vara para pedir humildemente al ofensor la reparación del ultraje, y la transición posterior, cuando la justicia del alcalde vindica lo que la mansedumbre del padre no pudo obtener.

La versión dada anoche por la Comedia Nacional fué pródiga en aciertos; no fué el menor de ellos la coherencia y unidad dada por Margarita Xirgu en la dirección escénica. El espíritu y ambiente de una época caballeresca y bravía estuvo flotando a lo largo de todo su desarrollo. Para obtener esa unidad fué necesario hacer un llamado a la sobriedad para limar las aristas de la exaltación patética que el texto está pidiendo en muchos momentos de la obra y que hubiera chocado con la fluidez exigible en el estilo de la representación contemporánea.

En cuanto a la interpretación hubo sin duda un valor extraordinario: Alberto Candeau, quien aprovechó los momentos culminantes para ponerse a la altura de la jerarquía exigida por el personaje central.

Sus escenas con Don Lope de Figueroa en la jornada 2ª y 3ª, el encuentro en el bosque con la hija deshonrada y las cambiantes transiciones en sus diálogos con el Capitán, nos mostraron al gran actor en su plenitud. Por momentos brilló el señorío dramático de Enrique Guarnero en sus breves intervenciones.

Pero la característica general fué la homogeneidad de todos los intérpretes quienes contribuyeron con su cariñosa comprensión al mayor éxito del espectáculo.

El problema de la escenografía quedó resuelto con decorados corpóreos en los cuales armonizaron, color y proporción.

Muy vistosos en su economía de medios y con pizca de mal gusto los vestuarios.

Un público extraordinario calculado en 3.000 personas que ocupaban la amplia platea, recibió el espectáculo con cariñosas muestras de aprobación para los intérpretes y directores que fueron Margarita Xirgu en el aspecto escénico y el maestro Ascone en la parte musical.

Ultima semana de "Romería"

Cartelera de cines y teatros

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

Cines continuados — Cartelera de Teatros — Cines por zonas

EL COMENTARIO

Cómo se encarecen, insensiblemente los precios de costo de la producción

Cuando llegó a nuestro conocimiento la gestión para obtener divisas con el objeto de establecer en el país una fábrica de arpillera de yute, destinada a llenar las necesidades de bolsas para envase de las cosechas y zafras de la producción agraria, consideramos necesario llamar la atención de las autoridades sobre lo que ocurriría de tener éxito esa gestión.

Hace más de veinte años que conocemos ese gran problema nacional y que sabemos de todas las iniciativas en Europa y en América y de los fracasos, cuando se ha pretendido hacer la competencia a la India.

Pero, no trataremos ahora ese tema. Trataremos otro que tiene analogía con el mismo y del que se nos ofrecieron algunos informes cuando enfocamos el de la arpillera.

Hasta fines del año 1952 los frigoríficos que actúan en el país, recibían, importándolo directamente, un hilado con el que tejían la tela para las bolsas de primera envoltura de las reses vacunas u ovinas de exportación.

En la fecha indicada; es decir el 22 de Setiembre del citado año, en uno de esos comunicados que envía a la prensa el Organismo de Contralor de Importaciones y Exportaciones, se avisaba al comercio que los hilados de algodón cardado hasta la finura 36, pasaba de la primera a la tercera categoría.

Este aviso al parecer inofensivo, venía en realidad a prohibir la importación frigorífica que usaba para los stokinetes el hilado de finura 30 a 31, no sabemos bien, encareciendo la exportación de carnes en una suma que debe oscilar alrededor de $ 200.000.— anuales; porque ese material imprescindible para el buen acondicionamiento de las carnes enfriadas o congeladas, al adquirir en las fábricas del país, se encarecía entre $ 1.30 a $ 1.50 el kilo.

No tenemos conocimiento si las partes interesadas, se habrán preocupado de hacer gestiones para que se rebocara medida tan inconsulta; pero, como pensamos insistir sobre el asunto, trataremos de obtener nuevos informes.

Queremos sí, dejar sentado, que no es posible que se interfiera en los costos, ya por desgracia, muy altos de lo que producimos o industrializamos con destino a ventas al exterior.

Lógicamente se puede pensar, que si ocurre lo que dejamos dicho con los stokinetes, que encarecen en dos centenares de miles de pesos los precios de exportación ,no será difícil que pase lo mismo con otros materiales necesarios.

Nos hemos ocupado siempre de orientar hacia la reducción de los costos en materia exportable para no llevar dificultades a esas ventas donde debemos competir, en ocasiones, por pocos centésimos o milésimos de diferencia y creemos que las autoridades nacionales deben vivir en constante vigilancia, para facilitar negocios que permitan la salida de nuestra producción.

Y, no habla nada de vigilancia y cuidado lo que acabamos de tratar.

Actualidad rural

Con la subvención acordada para reducir el precio de los fertilizantes, está ocurriendo algo incomprensible y que indicaría falta de seriedad para tratar problemas que directamente afectan a algo tan grave, como los rendimientos en volumen y calidad de la producción agrícola.

Hace muchos meses que fué votada esa subvención y, por defectos de la propia disposición, no fué posible gozar a los productores de esa ventaja que se traduciría en ventaja para el país.

[illegible]

Mercado a término de materias primas

[illegible]

Próximo remate de la Estancia "La Invernada"

[illegible]

Las ventas en la tablada porcina alcanzaron a 25 lechones y 864 cerdos

[illegible]

Nada es lo que se adelanta por el momento, en nuestro mercado lanero

[illegible]

Los productos de granja en el Mercado Agrícola

[illegible]

Comercialización de lanas en el mundo

[illegible]

A precios firmes se colocaron en la Tablada, 1.224 vacunos y 1.261 ovinos

El mayor porcentaje de la oferta estuvo constituída por novillos y ternero

[illegible]

Sobre clasificación de huevos trató la C. de Fomento de Avicultura

[illegible]

Inmigración de obreros mejicanos

[illegible]

CON FIRMEZA Y BUEN INTERES SE OPERO AYER EN EL MERCADO DE LANAS DE LONDRES

[illegible]

Noticioso del interior del país

EL 16 DEL CTE. SE REALIZARA LA CONCENTRACION DE PRODUCTORES FRENTE AL PALACIO LEGISLATIVO

[illegible]

FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL VIERNES 12 DE FEBRERO

[illegible]

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

TITULOS

	Ante.	Cierre		Ante.	Cierre
SERIE A	93.10	93.—	SERIE E	93.60	93.60
" B	93.30	94.30	" F	93.30	93.30
" C	94.10	94.10	" G	93.80	93.80
" D	93.80	93.80			

ACCIONES

	Ante.	Cierre		Ante.	Cierre
Acindar	145.—	148.—	Kraft	s/o.	s/o.
Alpargatas	285.50	284.—	La Cantábrica	s/o.	220.—
Arizu	150.—	152.—	Lanaseda	s/o.	s/o.
Astra	99.—	97.—	Loma Negra	164.—	162.—
Banco Hogar	s/o.	108.—	Magnasco	233.—	230.—
Bagley	s/o.	42.30	Masllorens	s/o.	s/o.
Catalinas	s/o.	s/o.	Molinos R. Plata	365.—	363.—

[illegible]

ASI VA LA BOLSA | AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

ACCIONES	Mayor	Menor	Ultima	Fecha	Monto Operado	Monto Acumulado	Monto Circulante	Ultimo Dividendo	Fecha Balance
Banco Comercial	290.—	280.—	290.—	11|2	—	57.400	10.000.000	12 %	Stbre.
Camp. y Soulas	166.—	161.—	165.—	11|2	—	36.000	15.000.000	12 %	Julio
Cía. G. de Fósforos	142.—	100.—	100.—	10|2	—	10.300	2.530.000	6 %	Marzo
Cristalerías	125.—	123.—	123.50	9|2	—	49.000	4.750.000	10 %	Octubre
Fca N. de Papel	121.—	117.—	120.—	11|2	2.000	60.400	10.000.000	10 %	Junio
F. Alpargatas (Ord.)	258.—	236.—	258.—	11|2	1.000	28.300	18.500.000	10 %	Dicbre.
F. U. Neumáticos	197.—	185.50	196.50	11|2	7.000	660.300	19.723.000	18 %	Junio
Fcas. N de Cerveza	320.50	302.50	302.80	11|2	6.000	284.300	24.111.000	10 + 10A	Junio
Frig. Modelo	172.—	168.—	170.50	11|2		68.500	6.600.000	14 %	Junio

Las operaciones en la Bolsa de Comercio llegaron a $ 432.200

MONTO OPERADO

DEUDAS NACIONALES	$	53.600
TITULOS HIPOTECARIOS	"	259.400
DEUDAS MUNICIPALES	"	40.200
SOCIEDADES ANONIMAS	"	79.000
TOTAL V/N.:	$	432.200

CIERRE DEL MERCADO VENDEDOR

[illegible]

TRAFICO DE BUQUES DE ULTRAMAR EN EL PUERTO

[illegible]

Arbitrajes

[illegible]

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

PROMEDIOS DE DOW JONES

[illegible]

Oro y divisas en el exterior

[illegible]

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE ROMA

[illegible]

EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO

[illegible]

Llegó ayer a Punta Arenas el buque escuela "Montevideo"

[illegible]

Valor de la propiedad

[illegible]

El interés del dinero

[illegible]

Se realizó en Londres el primer mercado de pieles

[illegible]

Fueron aprobadas las actividades del Banco de E. e Importación

[illegible]

NOTICIAS DE INDOLE COMERCIAL Y JUDICIAL

[illegible]

U.T.E.

[illegible]

Gran afluencia de expositores a la próxima feria a realizarse en París

[illegible]

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

[illegible]

Cotizaciones en el Mercado de Cambios

[illegible]

CIERRE DE LOS DESPACHOS DE CORRESPONDENCIA POR VIA AEREA EN LA CASA CENTRAL DE CORREOS

SERVICIO INTERNACIONAL

[illegible]

Caja de Jubilaciones y Pensiones de los Trabajadores Rurales y Domésticos y de Pensiones a la Vejez

[illegible]

LA JUNTA DIRIGENTE PRORROGO EL PERIODO DE PASES

De la Secretaría de Prensa de la Unión Cívica

IMPORTANTE CONFERENCIA PARTIDARIA TENDRA LUGAR HOY, EN LA CIUDAD DE MELO

SE FORMULARON GRAVISIMAS DENUNCIAS CONTRA UN DIRECTOR DEL BANCO DE LA REPUBLICA

En su acuerdo de anoche decidió que se haga desde el 1o. al 31 de marzo

Mirando el próximo Sudamericano de Ciclismo

Los partidos que faltan

El Club Dryco organiza una maratón sobre patines

Partió el arquero de Fluminense Velhudo

Entradas para los matchs Nacional - América y Fluminense - América

AL MARGEN DE LA 2a. COPA MONTEVIDEO

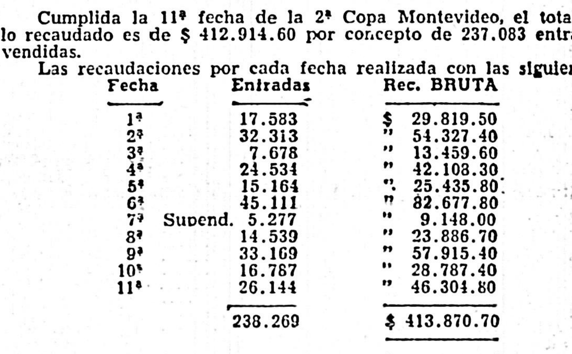
La parcialidad tricolor se ilusiona, como toda parcialidad, con un éxito o con varios triunfos, pero no habrá olvidado tan pronto todo lo que pasó el pasado año y parte de éste por culpa de la inoperancia de su delantera. Y bien; esos mismos jugadores no habrán de cambiar su juego del día a la noche y si no aprendieron otro tipo de fútbol no lo habrán de aprender en la actualidad.

No es cosa, entonces, de pedir imposibles y comprender que carece la institución tricolor de figuras de prestigio. Y sin ellas no se pueden lograr satisfacciones grandes en luchas intensas como las que actualmente se realizan en el Estadio Centenario.

Se recaudaron $ 413.870.70

Cumplida la 11ª fecha de la 2ª Copa Montevideo, el total de lo recaudado es de $ 412.914.60 por concepto de 237.083 entradas vendidas.

Las recaudaciones por cada fecha realizada con las siguientes:



Fecha		Entradas	Rec. BRUTA
1ª		17.583	$ 29.819.50
2ª		32.313	" 54.327.40
3ª		7.678	" 13.459.60
4ª		24.534	" 42.108.30
5ª		15.164	" 25.435.80
6ª		45.111	" 82.677.80
7ª	Supend.	5.277	" 9.148.00
8ª		14.539	" 23.886.70
9ª		33.169	" 57.915.40
10ª		16.787	" 28.787.40
11ª		26.144	" 46.304.80
		238.269	$ 413.870.70

E. Marino arbitrará el match Nacional - América

Practicó el seleccionado

Olimpia, en su cancha, jugará hoy con Sporting match de atracción

LOS SUCESOS POLICIALES

Mortal accidente sufrió una señora

EL BIEN PUBLICO — Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 12 DE FEBRERO DE 1954 — SEGUNDA SECCION

Recordando a Rafael Barradas

HOY, 12 de Febrero, cúmplense veinticinco años del fallecimiento de nuestro inolvidable pintor Rafael Barradas. El tiempo corrido desde aquel día luctuoso para la cultura de América, en el que desaparecía una de sus figuras más privilegiadas, ha servido para ajusticiar su obra, y el recuerdo de su inmensa personalidad es sorprendido en instantes en que Barradas, revisado por la crítica del mundo, aparece ya brillando entre las figuras sobresalientes de la plástica del siglo.

Porque él fué para nuestro medio y para todos los medios en que actuó, un auténtico adelantado, un revolucionario pacífico que impuso modesta, silenciosamente, una obra trascendente, abriendo surcos en el entonces confuso panorama pictórico europeo, aclarando caminos con una producción inesperada, brotada de ese espíritu inquieto, insosegado, de ese afán de búsqueda que le atormentaba, de esa exquisita sensibilidad que ponía en juego con cada latido de su alma eternamente bohemia.

Aquí pocos le conocieron de cerca; su rueda del café se disolvió en compás de espera cuando nuestro floreciente artista tomó la carpeta de apuntes para viajar con ella, antes de la primera guerra mundial, camino del viejo continente, buscando el campo ideal para el desarrollo de sus obsesionantes ideas, rumbeando hacia España, la tierra inolvidable de su familia, en la que residiría la mayoría de los quince años que le separaron de nuestro suelo. Allí se le sabía uruguayo, pero se le consideraba español y sus primeros enfrentamientos con el ambiente nuevo, fueron en verdad sorprendentes, reveladores de un talento, de ideas nuevas, de una formación ausente de academias atávicas, de una inquietud concretada en decires plásticos siempre respetables, que ya desde su amanecer en la tierra ibérica, le hicieron ganar en veloz carrera exaustiva, la cordial acogida y el superior elogio de los hombres, que como él estaban escribiendo la historia de su apasionante hora. La producción de los españoles Juan Gris y Picasso, encontraba desarrollo propicio en la capital gala, y en España poco se hablaba de ellos. Un año y meses habían corrido desde aquel día en que los futuristas italianos presentaron su primer exposición de conjunto en París, con manifiesto que incluía entre otras, las firmas de Russolo, Boccioni, Severini, Carrá. Se recordaba precisamente su rebeldía contra las palabras "armonía y buen gusto", en "rush" teorizante; movimiento de vanguardia que transformaba y revolucionaba la actualidad plástica del mundo. La perseguida expresión simultánea, el dinamismo, la reacción provocada por la presencia y dominio de la máquina y por ello, el encuentro de un estado de ánimo especial, una nueva sensibilidad ante la velocidad, fomentaban la básica estructuración del novel movimiento que daba a luz sus ideas y resultados concretos, en época, según decían en "que un automóvil aparecía como más hermoso que la Victoria de Samotracia".

Barradas por coincidencia de inquietud hubiera podido estar quizás en las filas de aquel "golpe de estado", pero él era en el fondo un romántico, un expontáneo cálido, que si buscaba la "cubización" de sus problemas, la construcción diferente de las composiciones, siguiendo lejanas lecciones divulgadas por Cezzane, él no dejaba de ser humano en el decir, en el mensaje que trasmitía a sus espectadores, llegando a conformar lo que podría ser en ciertos casos un cubismo-expresionista, en el que la temática ambiental, era pretexto para sus cuadros, invitación al juego para su pincel de refinado colorista y maestro de dibujantes. Por ello es que sus trabajos sorprendían. Un uruguayo que de muy lejos traía consigo tanto que decir y que agregar, un artista rioplatense que se sumaba sin darse cuenta a la tradición hispánica, y que poseía las virtudes de los creadores, en amalgamada fórmula de muchos grandes de su época, que por coincidencia feliz estaban edificando los pilares para una nueva pintura que les era común.

Y la comparación con el maravilloso madrileño Juan Gris, cada vez más deslumbrante, sostiene la obra de aquel modesto y fino compatriota, que agregaba a su temperamento de intérprete de la renovación, su amplia cultura, diariamente juzgada en las interminables y renovadas peñas literarias que presidía. Desde aquella primer exposición que realizó en el año 1916 en la Galería Dalmau, ya no dejó de mostrar más sus trabajos en cuanta muestra colectiva importante se organizó en la capital castellana o en Barcelona. En el año 1918 remitía varias telas a las Galerías Layetanes, clasificándolas con una nueva expresión, que Barradas justificaba en amplias explicaciones, porque precisamente venía a titular su postura creativa: el descubrimiento del "Vibracionismo", síntesis elocuente de su encontrada estética. Vibración del color y la forma, vibración del espíritu frente al cambiante escenario de la vida, interpretación vibrante de las pequeñas o trascendentes cosas que componen un destino.

Y Barradas ha sido múltiple, de esfuerzo siempre sin medidas, generoso, de producción variada y extensa. Torres García recordábale y lo describía sentado en el café de Oriente, agitado por anotar en su cuadernillo de apuntes, todas las figuras que se sucedían en el pasaje del pueblo madrileño.

Esos apuntes, preñados de gracia y soltura, brotaban en la desesperanza de su infinito lirismo, y con mano apurada grababa en arabescos prodigiosos, todo lo que corría por el río callejero, hasta detener en el blanco trozo de una sencilla hoja de papel la existencia de aquel minuto, pintada con la misma emoción con que pintaría más tarde, recogido en su taller, la gran tela, pretexto definitivo para saciar su intensa sed de artista auténtico.

Sus ilustraciones hicieron época, los apuntes revelan permanentemente su temperamento, la dinámica de un dibujo virtuoso. Sus pinceles fueron grabando retratos de familia y amigos, los pescadores de Burdeos, San Juan de Luz, las notas de feria, su puerta de Atocha, los conventillos, los muñecos, los gitanos, así en policromada historia fué dejando el diario del viaje por Italia, Francia, Suiza, hasta Zaragoza, Madrid, Barcelona, España toda.

El encuentro con Torres García, fué sin duda emocionante y en Barcelona precisamente, donde se conocen y se comprenden los dos grandes artistas. Don Joaquín exclamaba en uno de sus artículos: "Al fin un pintor uruguayo! —lo que no quiere decir que no hayan otros—. Un pintor de los que ya no pintan esa cosa horrible que se llama marinas, ni pastito verde, ni paisaje "pintoresco" de ruinas, ni canales de Venecia, ni vistas de Mallorca, o Suiza, ni en fin imita a Anglada o a Romero de Torres, sino que busca por su cuenta lo que le emociona de la realidad. Un artista uruguayo a la europea y por lo tanto, un artista auténtico!".

La amistad con Torres fué significativa y la admiración que el viejo maestro profesara a Barradas, ha quedado expresada en repetidas notas y correspondencia.

Después de aquel periodo que el autor llamó "Vibracionista", explicó una nueva tendencia que identificó como "Clownista", en la que renacía su viejo espíritu de sátira, resurgiendo el caricaturista de siempre, no ya para exponer con dos trazos alámbricos un parecido sintetizado, sino para buscar en la alegría del color de los ambientes, en la risa de la multitud, en los contrastes de los hechos humildes o trascendentes, sombreros, plumas, matices deformes, paraguas, trenes, hombres que ríen, niños que lloran, la presencia del circo de la humanidad, con los payasos de la calle, del café, de la plaza, de la vida agitada y cantante de Madrid.

Hablar de los amigos, de su rueda, es mencionar a la intelectualidad joven de su momento: Ramón Jarnes, Benjamín Palencia, el escultor Alberto De Torre, Abril, Panedas, Garfias, Marotto, Vázquez Días y tantos más... Y su consagración la refrendan artículos de Eugenio D'Ors, José Frances, Eduardo Marquina.

Luego viene el doloroso llamado a la realidad, la enfermedad que no le perdona y le obliga a regresar a su recordada y lejana patria. La debilidad no nubla sus sueños y anhela revivir añoradas escenas apretadas en la memoria desde sus años de niño. Así planea pasar al óleo aquellos estampones evocativos del viejo Montevideo que un día acuarelara, con las novias de faldas largas, los galanes de entallados trajes, las escenas imborrables de los conventillos y los "boliches", y los recuerdos que le traían sentidas vidalas, de gauchos guitarreros y chinas querendonas. Ya habían surgido en su trayecto de creyente la serie de temas místicos, oración maravillosa de color y ternura que depositó indeleblemente en las telas y cartones para decirnos de la grandeza de su alma.

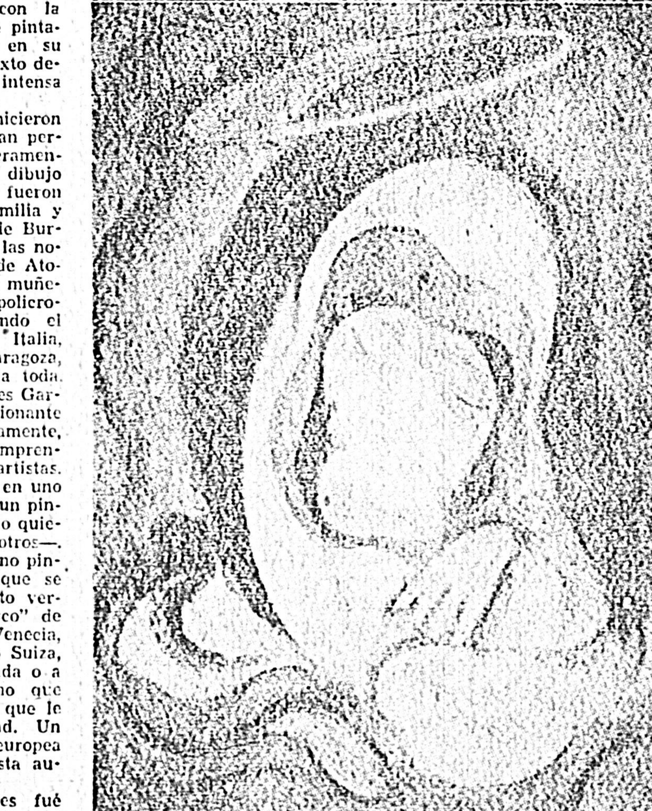
Muy pronto el organismo cedió definitivamente ante el implacable mal, cortando una vida excepcional, dejando en la mitad del camino al gran peregrino de su propio arte. En España y en nuestra capital se le lloró amargamente, porque Barradas fué único, fué "barradista" y la justicia que clamaba su gloria, como siempre ocurre, se hizo sentir antes desde el extranjero que de su propia tierra. En aquella España por donde pasó un cuarto de hora de su inquieta existencia, los intelectuales y artistas, desde la escollera de Barcelona, tiraron flores al mar rumbo al Plata y Eugenio D'Ors tomó una vez más la pluma para convencernos, de que Barradas había sido un pintor inigualado.

Estos veinticinco años que nos separan de aquel penoso día, proyectan ya su figura con claridad deslumbrante y le redescubren permanentemente en sus múltiples matices. El artista se inmortalizó a los treinta y nueve años de edad. Su obra vela el sueño eterno.

JORGE PAEZ VILARO.

R. Barradas. - "Los Taitas" (Museo N. de B. Artes)

Fotografía de Rafael Barradas tomada en su estudio de Barcelona, delante de uno de sus cuadros



Rafael Barradas. - "Madre - Perla"

Continuando con el estudio de la II Bienal de San Pablo, trataremos en este número de la muestra presentada por Estados Unidos y Uruguay, en este certámen del arte moderno.

— V —

ESTADOS UNIDOS

Escultura

★ ALEXANDER CALDER

Dentro de la escultura contemporánea, indudablemente es Calder el creador más original y más revolucionario.

La primera gran innovación de Calder se refiere a la materia artística; y no porque haya sido el primero o el único que ha usado el hierro en la creación escultórica, sino porque solamente él ha sabido aprovechar estéticamente su índole mecánica y su robusta condición de material constructivo.

Grandes escultores modernos han utilizado el alambre de acero pero involucrándolo casi siempre en un sentido estético ajeno al carácter propio de la materia. En la obra de Calder, en cambio, se sincroniza la vocación de la sustancia con la actitud constructiva del artista.

Ahora bien, el haber llegado a unidades plásticas rigurosamente construídas, no se debe únicamente a la índole del material utilizado, sino también al sentido preciso de la ordenación de las formas.

Calder no piensa sus obras como escultor sino más bien como ingeniero; de ahí la perfección a que lleva el equilibrio inestable y la importancia de la composición dibujística en la estructuración de sus obras. Calder prescinde de los volúmenes manejando las formas más que como objetos tridimensionales como ritmos lineales que dibujan formas cambiantes en el espacio. La tridimensionalidad más que en las formas que maneja está en la dirección inédita que le agrega su movimiento real. Entendámonos: las formas que Calder utiliza en su obra poseen una real tridimensionalidad, no obstante la cual, las concibe con un valor estético de plano cromático; es decir, que esos cuerpos no están visualmente previstos como volúmenes, sino que se les hace comportar como manchas de color.

De este modo Calder ha eludido las incidencias sensoriales del modelado, las solicitaciones sentimentales de los acentos y sobre todo la aplastante pesadez de la masa.

Llega de este modo, a un lenguaje plástico que concilia lo orgánico y lo geométrico, ya que mientras las formas conservan sugerencias naturales, la estructura que las ordena ha sido establecida siguiendo relaciones precisas y necesarias.

Por otra parte, y así se completa su repertorio expresivo, Calder no se contentó con aludir al ritmo sino que lo dió auténticamente, incorporando ese movimiento real en un riguroso equilibrio estético.

En su obra también hay estables, pero en éstos se vuelve a las limitaciones tradicionales; se vuelve al mundo cotidiano en el que persiste la pesantez ineludible de las cosas, en el que imprescindiblemente se necesita de una base para apoyarse y de un cuerpo sólido para organizarse como forma coherente en el espacio.

Calder ha creado también obras de movimiento dirigido, en las cuales le ha resultado imposible superar la evidencia de los dispositivos, rebeldes a cualquier incorporación estética.

Así, pues, lo más importante de la obra de Calder está constituído por los móviles de movimiento fortuito. ¿Fortuito? Calder ha pretendido llegar al cálculo de esa causalidad azarosa. Seguramente esto no ha sido conseguido; pero esa intención de alcanzar una seguridad en las relaciones formales, ha impedido que las obras de Calder sean un simple juego expuesto a los casuales aciertos de un azar dichoso.

Las construcciones de Calder quieren significar el asentamiento en lo movible; el afianzamiento en el remanso de permanencia del cambio. No es, pues, la captación del instante en su dinámica fugacidad, lo que interesa a Calder es la búsqueda del eje constante que es causa y sentido de ese ramaje de movimiento tejido en torno a él.

Al mismo tiempo, el azar subsiste como tal en la obra de Calder, y es en él que éste encuentra el motivo de su impulso.

Y ya aquí cabe que nos preguntemos de qué manera penetran los acentos subjetivos en la actitud creadora de Calder. Someramente puede decirse que esa intervención se realiza a través de dos vías decisivas: la fantasía y el humor; y es que Calder ha concedido a lo mecánico la capacidad de la imaginación y de la gracia. Por eso sus móviles significan siempre una elaboración espiritual; y esta aseveración es incontrovertible aunque todavía no acaben de entenderlo sus imitadores y sus detractores.

Son muchos los valores que comunican trascendencia a la obra de Calder: la unidad espacial construída con el juego previsto de sus formas; la conjugación de fuerzas centrífugas y centrípetas, como energías subordinadas a una relación rítmica; la incorporación del tiempo a las dimensiones de la obra plástica, el tiempo auténtico, ya que la obra de Calder "transcurre" renovándose en cada gesto; y trasciende también porque no se conforma con la representación de la acción sino que quiere hallar la esencia única que confunda el espacio, el tiempo y la forma.

Pintura

★ WILLIAM BAZIOTES

Baziotes es el creador de paisajes cuyas manchas cromáticas recuerdan un mundo de formas protozoarias en el que se abisma un sentimiento incierto y misterioso.

En los cuadros de Baziotes cada forma constituye una referencia enigmática a un cosmos que no llega nunca a definirse, manteniéndose en una delicada nebulosa envolvente. La materia se diluye en sutilezas cromáticas y difíciles acordes resueltos con finura; el color, de vehemente expresividad sentimental, se extiende en vagorosas superficies de contornos imprecisos.

Su lenguaje pictórico resulta, pues, rico de sensibilidad pero desposeído de una estructura armónica que le confiera un significado coherente.

★ BRADLEY WALKER TOMLIM

Es también un pintor de expresión emotiva; pero sus elementos plásticos no se pierden en un caos exaltado sino que se ordenan persiguiendo un dinamismo cromático armónico, que funcionara en sus cuadros como un común denominador expresivo.

Esta euritmia, generalmente monócroma, se mueve en primer plano creando una cortina vibrante anterior a las formas que actúa como protagonista visual del cuadro. Ahora bien, este ritmo no está dado por estructuras lineales sino por figuras lejanamente geométricas —cuadros y rectángulos— que se recortan como papeles de colores en continuo acercamiento y alejamiento contra el sombrío respaldo del fondo, mientras que éste se ahonda en intensidades y sugerencias que abren un infinito por detrás del agitado primer plano.

★ WILLEM DE KOONING

La obra de Kooning da siempre la sensación de una pasión que se adelanta al lenguaje que la objetiva. Esta impresión de violencia emotiva está determinada sobre todo por la riquísima materia dispuesta arbitrariamente sin responder a ningún encauce compositivo, siguiendo únicamente las exigencias subjetivas.

Ahora bien, Kooning siente que el vehículo más eficiente de esa exasperación desorbitada que lo caracteriza, es la sustancia para llegar a través de ella a la máxima elocuencia sensorial.

En su afán de comunicación inmediata, Kooning va a poner en juego todas las posibilidades plásticas: la riqueza de los acordes, el empaste incisivo, la abundancia de los negros marcando acentos rítmicos en el color y aún los efectos plásticos fortuitos.

No es posible escapar al encanto que provocan las obras de Kooning, encanto determinado por una profundidad fácil proveniente más que nada de las intensas calidades de la propia materia.

Dibujo

★ BEN SHAHN (1er. Premio de Dibujo en la II Bienal de San Pablo)

Manteniéndose adherido a una anécdota de sentido popular casi folklórico, Ben Shahn llega a comunicar al dibujo un curioso sentido de ironía que el al mismo tiempo inflexible y cordial. Su mayor mérito creador está en la potencia constructiva de la forma, obtenida con una sorprendente economía de elementos y gracias a un prodigioso sentido de síntesis.

El comportamiento total de su lenguaje corrobora este afán de ascetismo plástico que lo lleva a la creación de formas limpias de sugerencias sentimentales y sin embargo vigentes como vehículo expresivo.

La línea, de pureza austera, es portadora de una doble elocuencia: descriptiva y significativa; vale decir que es simultáneamente sensible a las contingencias de la narración representativa y dócil a la referencia de acentos plásticos virtuales.

La índole de la deformación está eficazmente equilibrada entre lo naturalista y lo grotesco, no cayendo nunca en la tipificación excesiva.

Cuando aplica el color, lo hace con un sentido espacial y dinámico pero también —y ésta es una de sus más originales soluciones— como respaldo de la anécdota, apuntalando la intención humorística; por ejemplo, no es arbitrario el brusco truncamiento de una delicada mancha rosácea justamente a la altura del abdomen de la opulenta figura de un señor recortada agresivamente en primer plano.

La composición siempre peculiar en sus planteos, resuelve acabadamente la contradictoria relación creada entre el aislamiento expresivo y la vinculación rítmica.

Lo que da más fuerza al grafismo anecdótico de Ben Shahn es la objetividad de la observación que no impide sin embargo la presencia de una envolvente ternura en la captación de cada instante.

URUGUAY

★ JOAQUIN TORRES GARCIA

Los cuadros de Torres García que se exhiben en la Bienal, a pesar de no ser de los mejores exponentes de su fecunda obra, están, como siempre, sostenidos con esa extraordinaria calidad que hizo de Torres un maestro.

La excepcional expresividad de sus deformaciones, el sentido riguroso de las proporciones establecidas entre las formas y el movimiento dirigido de la pincelada, demuestran que no fué Torres un pintor que se conformara con triunfar elevado en el éxito de hallazgos personales, sino que avanzó hacia búsquedas más universales llegando a comunicar sentido trascendente a sus soluciones plásticas.

★ TALLER TORRES GARCIA

Están involucrados en él artistas de verdadero talento reunidos en su adhesión a la concepción constructivista.

Indudablemente, es algo muy valioso, en estos días de crisis ideológica y desconciertos esteticistas, que el creador tenga detrás de sí una dirección metafísica, un sentido de los procedimientos utilizados y conciencia de la elección de sus signos; pero toda sistematización artística significa al mismo tiempo que una seguridad, un decisivo riesgo: el de convertirse en un dogma, trasmutando la forma artística en un molde yerto. Es cierto que la creación artística no se legitima sino cuando adquiere vigencia colectiva, pero no es menos cierto que aquélla no existe sino libremente, alentando el desarrollo espontáneo de una subjetividad; ya que es necesario no olvidar que el arte nace en el individuo, con un significado acendradamente personal y aunque luego se abra a solicitaciones universales nunca puede abandonar la raigambre subjetiva; porque la gran paradoja del arte —y cuanto más grande sea el artista, esta paradoja es más verdadera— es necesitar por igual de valores particulares y generales.

La muestra del Taller Torres García expone un digno nivel de calidad plástica en el que se destaca la excelencia de los procedimientos de valoración tonal y la habilidad compositiva. Intervinieron en el envío con parejos méritos: Augusto Torres, Horacio Torres, Francisco Matto Vilaró, Uruguay Alpuy, Gonzalo Fonseca y Carlos A. Llanos.

★ VICENTE MARTIN

Es sin lugar a dudas el más maduro de nuestros pintores jóvenes y el que está más cerca de alcanzar una estimación universal.

Martín realiza una pintura de gran calidad sensible; de materia y empaste excepcionalmente expresivos, en cuyo tratamiento se pone en evidencia la original sensibilidad de Martín; en cuanto al sistema de signos que utiliza aún cuando no sea inédito, es poderosamente plástico y apuntala con éxito la elocuencia de la pasta.

Las complejas variaciones en el comportamiento de las estructuras y de la sustancia, hacen que el apreciador experimente ante la obra de Martín una sensación de abundancia imaginativa y sensorialidad avezada en el manejo de todas sus posibilidades.

El envío de Martín a la Bienal paulista comprende obras de lenguaje orgánico y obras en las que el signo comienza a orientarse geométricamente. Esta última actitud significa evidentemente una certera aproximación a las soluciones abstractas de la pintura contemporánea. El intento es indudablemente valioso; pero cuando admiramos las intensas calidades del color y la entrañable vibración que sabe otorgarle a la materia, creo que tenemos el derecho de preguntarnos hasta qué punto pueden ser viables en el temperamento de Martín las soluciones pictóricas concretas basadas en la precisión estricta de sus relaciones y en la absoluta prescindencia de acentos sensuales.

De cualquier manera la obra de Martín evidencia insatisfacción, búsqueda consciente y calidad de pintor, méritos más que suficientes para abrirle un amplio crédito en su futuro.

★ JOSE CUNEO

Exhibe en la Bienal cinco excelentes acuarelas que desarrollan con la habitual calidad que siempre le hemos admirado, los temas autóctonos que caracterizan su obra.

La original aplicación de la perspectiva de estampa a la descripción de nuestros paisajes, la abierta creación espacial que sugiere una extensión de infinitos, las delicadas transparencias de la aguada y el sentido profundo que ha llegado a comunicarle a la soledad y monotonía del campo, son raras cualidades que han hecho de Cúneo uno de los más eficaces cultores de la acuarela.

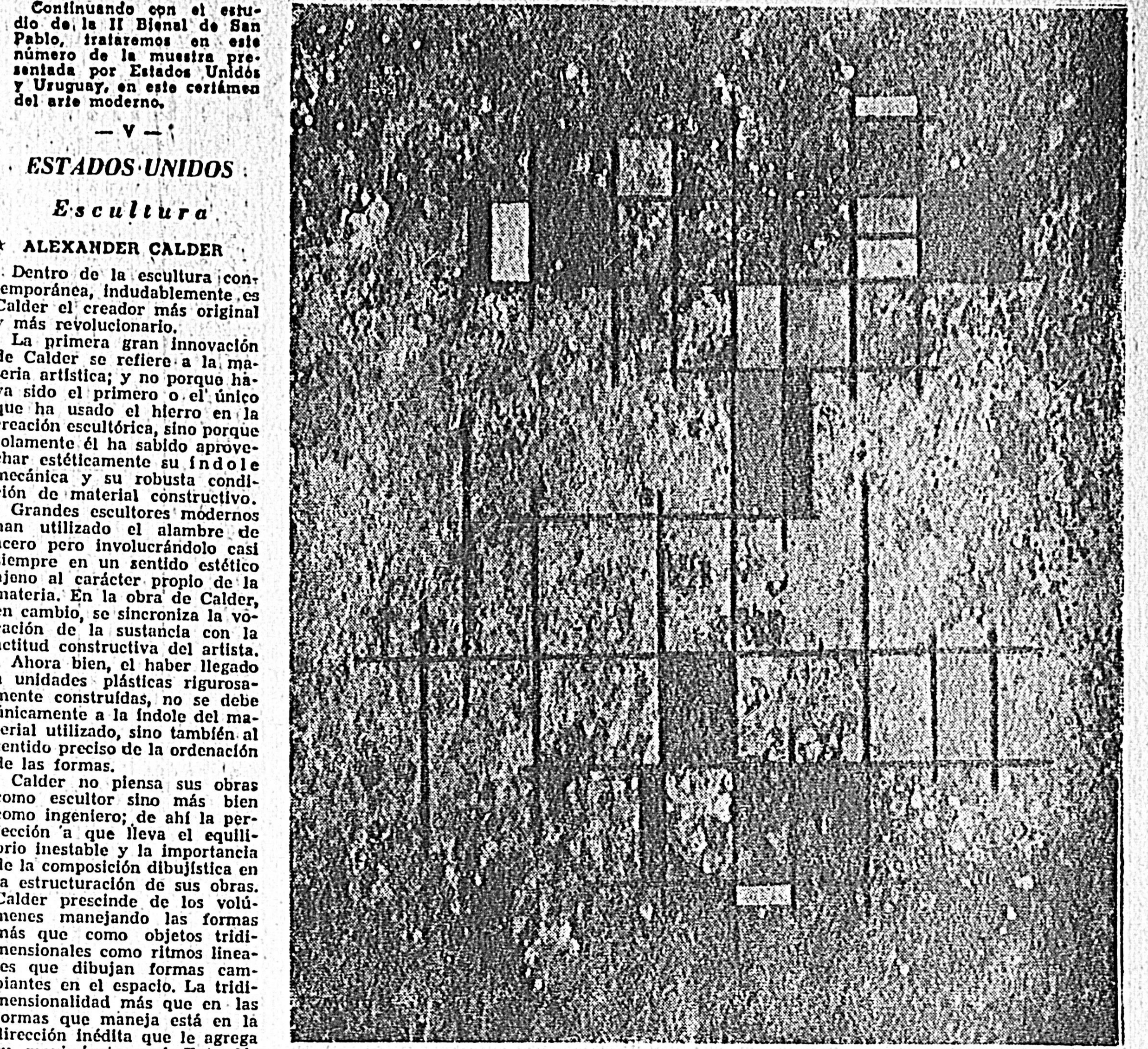
★ BENGT HELLGREN

Crea un mundo plástico todavía impreciso como estructura pero eficiente en la creación de un sentido sugerente de la atmósfera cromática, vecino al lirismo exasperado de los expresionistas. Demuestra una gran calidad en la sensualidad del empaste que se adapta dócilmente a las necesidades de la expresión y en el violento ritmo de los signos. Tal vez Hellgren deba liberarse de algunos excesos de gesto patético y de su peligrosa facilidad para la creación de trasfondos inquietantes; sin embargo no nos atrevemos a indicar caminos a un pintor que a pesar de su juventud, demuestra tanta seguridad en su dirección expresiva.

★ OSCAR GARCIA REINO

De García Reino se exponen en la Bienal de San Pablo cinco obras que representan bien las líneas de su búsqueda pictórica y la calidad sensible que

(Continúa en la 3ª pág.)



VICENTE MARTIN. - "DRAMA LINEAL" Oleo (1953

La II Bienal de San Pablo

LA POESIA DE JORGE DE LIMA

El gran poeta brasileño es, además, excelente novelista y fecundo pintor.

Su libro "La Túnica Inconsútil" es una extraordinaria muestra de poesía católica

ESTAN tan gastados los epítetos, tanto se ha abusado de los superlativos, que resulta difícil, cuando nos enfrentamos con una obra poética de la calidad y abundancia de la de Jorge de Lima, hallar el calificativo adecuado. Ahí están sus títulos para justificar los máximos elogios que mereció de George Bernanos o de Gabriela Mistral, que juzgó al poeta como digno del premio Nobel.

Nacido en el Nordeste brasileño en 1893, de familia oriunda de Trasosmontes y con un apellido de río galaico-portugués, perteneciente a una rica generación poética —la de Manuel Bandeira, Cassiano Ricardo, Drummond de Andrade, Ribeiro Couto y Cecilia Meireles— recorrió, igual que Bandeira, toda la gama de los "ismos" a partir de un neosimbolismo y parnasianismo inicial.

Pero Jorge de Lima no es sólo poeta y gran poeta; es además excelente novelista y fecundo pintor y es preciso —dice Otto María Carpeaux— no perder de vista su obra novelística de "Calunga" y "O Anjo Negro" —esta suprarrealista— porque explica el paso del parnasianismo al vanguardismo, o sea —nada menos— en la terminología portuguesa-brasileña, al "modernismo".

La obra lírica reunida en las poesías completas de Jorge de Lima se abre y cierra significativamente con la misma forma: el soneto. Sonetos —clásicos, parnasianos, pulimentados— son los endecasílabos y "Alexandrinos" (1914) iniciales, donde se acusa una tendencia filosófica, escritos entre 1907 y 1922; y sonetos, aunque no pocos de ellos revolucionarios de forma, los últimos, aparecidos en 1947. En el medio queda todo lo que explica su evolución y que vamos a tratar de sintetizar en breve recorrido.

"Poemas" (1927) significa la evocación de la infancia perdida —"ese mundo de "menino impossível"— y composiciones donde irrumpe vigoroso, abundante como la selva y las rojas flores del maracujá, el verso libre, a veces con ritmo whitmaniano noblemente épico, a veces con ritmos negros y con poemas de un cristianismo ingenuo y campesino como "A voz da Igrejinha" o "Santa Teresinha do Menino Jesús". A continuación, "Novos Poemas" (1929) introducen un aire popular de canción y un fondo sensual en composiciones tan conocidas como "Essa negra Fuló" o la deliciosamente erótica, como una siesta del trópico, "Madorna de Iayá", aparte de un mayor robustecimiento de la fe y del paso que supone la plena recuperación de los elementos religiosos de la niñez— en poemas como "Credo" o "Salmo" en los que se anuncia ya el gran lírico cristiano y bíblico de la "Túnica Inconsútil". Con "Poemas Escolhidos" (1932), después de la nota humorística de "Arranha-Céu" y de la social de "Balada", "Fim", o "Mulher proletaria", hallamos el pesimismo, que unido al humorismo nunca abandonará al poeta, en poemas como "O Filho Pródigo" y el muy bello a su hermana. También este libro nos ofrece el encuentro con la Bien Amada, una de las más fieles musas de Lima.

El libro siguiente es "Poemas Negros" (1947), que marca una época diferencial. Estas páginas, tan llenas de vida, de color, de humanidad y de elementos sociales, son bien brasileñas, pero bien de su poeta. Se distinguen notablemente de los poemas negros españoles, más dados al ritmo antillano del "son" y no menos de los negro-norteamericanos. Uno de los más representativos, tal vez sea "Democracia". Característico por su sincretismo religioso pagano-africano-cristiano es "Xangô"; también es digna de especial mención la "Historia" de la negra.

"Tempo e Eternidade" (1935) indican un nuevo rumbo: la "restauración de la poesía en Cristo". La poesía cristiana, católica, de Jorge de Lima es antigua. Después de algunos primeros sonetos juveniles escépticos, renació pronto vigorosa. Ya hemos subrayado poemas religiosos, de un cristianismo popular y candente de buenos frailes campesinos, en "Poemas". En "Tempo e Eternidade" anotaremos esa conjunción tan limiana de lo serio y lo humorístico, en unión de lo bíblico y antiguo a un vocabulario de hoy:

"El canto de los profetas resonará profundo
y llenará la noche antigua sin sirenas y sin detectives".

O, por ejemplo, en el apocalíptico "Ao som da sétima trombeta", donde habla de espíritus inmundos, semejantes a ranas, de "grandes locomotoras" y de "poderosos cruceros".

"A Túnica Inconsútil" (1938) es un nutrido volumen bíblico y teológico, con mucho de salmo y plenitud de sabias maravillas. Tantos poemas habría que subrayar —y los hemos subrayado en lectura y relecturas— que se hace difícil poder decir algo sustancioso de él en breves palabras.

El lírico tiene aciertos como estos versos de "O Nome da Musa", que traducimos:

"Cuando veo los enormes campos de verbena agitando las corolas sé que no es el viento que bulle sino tú que pasas con los cabellos sueltos".

"Me gusta contemplarte en los bancos de medusas que van hacia los mares boreales o en las bandadas de las gaviotas y de los pájaros de los polos que vuelan sobre las tierras heladas".

Otras veces la lira de Jorge de Lima se torna melancólica y con fina y delgada nota lusitana y nórdica vibra emocionada en los versos elegíacos del hondo y bellísimo poema "As noites ficarão imensas" donde el ritmo anapéstico de versos como

"a tristeza das coisas será cada vez mais profunda",

mezclado con versos libres, produce una armonía de singular efecto. Otro poema de impresionable referencia en este libro es "Espírito Paráclito", grandioso poema de los veintiséis imperativos: "quémame... ópla... transfórmame... elégame... ilumíname..." A veces la sucesión escalonada de tres futuros y tres imperativos en esdrújulo produce efectos tan magistrales como

"Me excederé en mis límites, creceré en todas las distancias, seré la palabra transcendente, la profecía, la revelación y las realidades".

"¡levántame, renuévame, enaltéceme en tu voluntad creadora delante de la muerte y delante de la nada!".

En "E tudo e Imprevisto" nos da las características del poeta:

"lo encontraré cuando vea un hombre vacilante y abatido, un hombre amado y despreciado al mismo tiempo, un hombre escarnecido y alabado, en continuo soliloquio, un hombre que no acampó en parte alguna habiéndole dado Dios todo".

En el estilo, la misma afortunada fusión de lo bíblico y de lo nuevo, del Antiguo Testamento y de los rascacielos. Así en el poema "Perturbação nas Ilhas de Páscoa" introduce como verso el ritmo de un "blue": "Spring is coming. Spring is coming for the swallows..."

El libro concluye con una "Invocación a Israel", invitando al pueblo elegido a que regrese a la raza de Dios y con la "Oda da Comunhão dos Santos", donde la poesía, roto ya el molde de todos los versos, inclusive el de los libres, desemboca en pura teología, convocando a los santos para que el poeta se sienta transformado en "un revolucionario de la Gloria Universal de la Trinidad Santísima".

La "Túnica Inconsútil" marca el punto más alto de la poesía católica de Jorge de Lima. A continuación viene el ciclo de "Mira-Celi" (1950).

Esta obra apareció en versión castellana en Bs. Aires y en el original portugués en "Obras Completas", es un libro profético, revolucionario y evangélico. Escrito durante la última guerra, llegan a él ecos del universal cataclismo. Si comparamos el original portugués con la traducción española, vemos que hay bastantes diferencias. Hay versos e incluso poemas que aparecen en la traducción y no en el original o viceversa; diferente ordenación de versos dentro de un poema; fragmentos escritos en prosa en la versión y como versículos en el texto portugués. Con todo ello, lo fundamental y aún lo accidental es común a original y versión.

¿Y quién es Mira-Celi? Como nos dice Florindo Villa Alvarez en el prólogo de su traducción: "es hija de la contemplación, de la eternidad y se nos presenta, a la vez, real, superreal y alegórica. Hay en ella transubstanciación. Pero, en una palabra, Mira-Celi es la poesía".

Mira-Celi, desdoblada en Isadora, en Roselis, en Albertina, en Lys, mensajera de un mundo de visiones, vaga por este libro, clave de la poesía alegórica limiana, con vigorosos poemas, alguno tan socialmente significativo como el canto a los caídos:

"¡Levantaos, soldados caídos para siempre en la lucha desde Abel hasta hoy,
. . . .
ya es hora de que despertéis!".

Para contemplar el "rostro de fuego y música" de Mira-Celi hay que ser puro, no albergar en la mente ideas siniestras y no doblar la espalda ante ningún tirano.

El libro, después de un poema alegórico y definitorio de lo que es el poeta, termina llamando a Mira-Celi "el último secreto de lo absoluto", "la llama ígnea de la substancia" y su autor, en ruta hacia las Tres Personas Divinas, acaba su cántico con doce versículos latinos.

En 1947 apareció el libro de "Sonetos". Son setenta y seis y cierra el ciclo lírico". El poeta concluye como empezó. Estos sonetos —de rimas en buena parte revolucionarias y libres, en buena parte clásicas— son, tal vez, el más alto mensaje del lírico. Tornan a ellos —y son por eso una especie de Novena Sinfonía— no pocos de sus temas. Así la infancia en su Nordeste natal, los familiares recuerdos del Trasosmontes portugués, da Bien Amada y un mundo onírico, profético, cristiano, de gran intensidad lírica, no pocas veces hermético. Libro que es preciso leer con detenimiento y amoroso cuidado para que entregue su copiosa y recatada belleza, profundamente triste. El poeta vaga por este sonetario "con su aire de sonámbulo perdido" y su inefable encanto es, como dice un verso,

"qualquer coisa difícil de explicar".

El libro de sonetos bastaría por sí sólo para calificar a Lima de lírico excepcional y todo este libro, a su vez, podría tener su quintaesencia en este sonetillo, verdadera obra maestra:

"Busco-te viva e impossível rosa irreal desgrenhada...".

tan revelador de la nunca saciada ansiedad de belleza que hay en todo auténtico poeta.

Y para terminar, unas palabras sobre la antología en español aparecida en Río de Janeiro con el sencillo título de "Poemas" (1952). Nada tenemos que objetar a la selección. Es excelente. Comprendemos que faltan cosas importantes, pero claro es, había que espigar. Por considerarla intraductible está ausente toda la poesía negra o típicamente brasileña. No encontramos "Essa negra Fuló" ni la deliciosa "Madorna de Iayá".

Hemos cotejado atentamente las traducciones y los originales portugueses de "Obra poética". Hay diferencias. En la versión del poema "La Cura del Poseso" fueron eliminados cuatro versos; en "El hombre, ser procesional", faltan dos. "Conservación de la materia" ofrece el caso de sustitución de un verso por otro en la traducción, sin duda para evitar repetirlo. El "Poema de la Hermana" tiene dos versos menos.

En cuanto a las traducciones, no siempre son excelentes. Donde Lima escribe: "Que noites, meninas de inmenso luar", pone el traductor: "Qué noches, qué noches de luna de plata".

A veces la versión es tan deficiente como cuando se vierte "estrella cadente" por "estrella candente", en lugar de "estrella fugaz", ocurre esto dos veces, una en "Mira-Celi". En los sonetos se traslada "o suspeito" por "el sospecho", en vez de "el sospechoso", y el verbo "trair" por "traer", en lugar de "traicionar".

En el soneto de Don Quijote, donde Lima dice "arremeter com lança em riste e archote", el traductor escribió "avanzar al trote" —por exigencia de consonante—, con lo que se le quita todo el ímpetu. No obstante esto que decimos, la traducción a veces es perfecta. Así, en "Espíritu Paráclito".

Dictinio de CASTILLO-ELEJABEYTIA.

NOTA: Una vez terminado este artículo y cuando se podía creer cerrado en cierto modo el ciclo de Lima, recibimos "A Invencao de Orfeo", nutrido volumen con cuatrocientas y pico de páginas de apretados versos: un retorno a la forma bajo la estrella de Góngora. Por su prologuista sabemos que no recibió el título de "Canto General" para evitar la confusión con el de Pablo Neruda. No creemos que el Orfeo de hoy haga variar en nada lo dicho; sí, en cambio, incrementar nuestro artículo con otro que en su día escribiremos. Registramos sólo aquí su aparición, que confirma la gozosa fecundidad del gran poeta lírico y épico del Brasil.

("Correo Literario" - Madrid)

EL PROCESO DE UN PROCESO

MAS SOBRE JUANA DE ARCO

Se creía conocer todo —o casi todo— de la vida de Juana de Arco y su prodigioso destino. Y he aquí que uno de los especialistas más autorizados de la historia medieval, Doña Régine Pernoud, nos facilita un haz de testimonios auténticos que completan y enriquecen con nuevos rasgos el retrato de la heroína.

Se trata de la aportación de un texto capital: el proceso de rehabilitación de Juana. No se conoce comúnmente más que el proceso de condenación, cuyo texto ha sido publicado hace más de un siglo por Quicherat, en una edición que hoy día apenas se encuentra. Mientras que los historiadores explotaban incansablemente el proceso de condenación, descuidaban este proceso abierto diez y nueve años después de la ejecución de la Doncella, que nos revela detalles circunstanciados sobre su infancia, la vocación liberadora y la muerte de ésta. Este "proceso de un proceso", que recoge la documentación utilizada por los jueces de Rouen, ofrece además el interés de hacernos medir la repercusión de las hazañas y del martirio de la virgen de Domrémy en la generación que fué testigo. No hubo un burgués o un campesino de Francia cuya vida no hubiera cambiado con la suerte de los combates de que había de dar cuenta la religión de Francia a Inglaterra, o, por el contrario, su liberación.

Se ha pretendido que la rehabilitación fué una operación de pura oportunidad política: la Iglesia había condenado a Juana de Arco cuando la fortuna del rey de Inglaterra parecía vencer; se apresuró a rehabilitarla cuando estuvo asegurado el triunfo del rey de Francia. Esta opinión simplista no resiste al estudio del expediente que Régine Pernoud abre ante nosotros. El rey Carlos VII quería personalmente la rehabilitación y se hizo cargo de todos los gastos del nuevo proceso. En cuanto a la Iglesia no podía prejuzgar el resultado de la guerra entre Francia e Inglaterra, puesto que ésta era todavía, en el momento en que se abrió el proceso, dueña de toda la Guyenne.

Los motivos de revisión no faltaban: vicios de fondo y vicios de forma. Juana había estado detenida en una prisión laica, aunque era perseguida por un tribunal eclesiástico; sus jueces eran incompetentes, pues no pertenecían ni al lugar de donde ella era originaria, ni a aquel en que había cometido su pretendida herejía; se invocó también la ayuda de un abogado; la falta de libertad del tribunal y la presión ejercida sobre él; la falta de sentencia secular antes de la ejecución; la asombrosa contradicción por la cual se habían concedido los sacramentos a una herética o juzgada tal, etc...

La primera audiencia de rehabilitación tuvo lugar en Nuestra Señora de París. Se vió una vieja campesina sostenida por sus hijos y rodeada de un grupo de prelados y de gentes sencillas: era Isabelle Romée, la madre de la heroína; se prosternó "con grandes suspiros y gemidos" y tendió a los comisarios pontificios el rescripto que abría el proceso. Una multitud enorme invadió la catedral.

[illegible]

ALBERT MOUSSET.

HOMENAJE AL CANTOR NATIVO DE LAS DECIMAS

NICASIO García Berisso, Presidente de la Federación Histórico-Nativista Oriental, es un poeta gauchesco uruguayo, hombre de cultura vasta, enamorado de nuestras tradiciones campesinas, se esfuerza por medio del libro, del artículo, de la radio y de la acción personal con su nombre o bajo el seudónimo de Sandalio Santos en mantener vivo el recuerdo de la Patria, de sus héroes, del gaucho y sus costumbres, poniendo de relieve todo lo que ello tiene de noble y de varonil. Admirador de la obra de Silva Valdés, prestó su adhesión al homenaje popular hace poco tributado al cantor nativo con las décimas que hoy se publican por primera vez.

A FERNAN SILVA VALDES

I

Clarín de la evocación
y señuelo de la historia
jineteaban su memoria
chinas, guitarra y fogón;
en estelar pelotón
llega la gaucha altivez
de una raza sin doblez
que en sus estrofas acampa
y renace en una estampa
de FERNÁN SILVA VALDÉS.

II

Agua del tiempo en poesía
velando el potro y la lanza,
voz romancera que avanza
en augural armonía;
señera capitanía
de luz y sombra a la vez,
donde castiza fluidez
o campechano decir
son vuelo, esencia y sentir
de FERNÁN SILVA VALDÉS.

III

Suerte y revés de la taba,
hoja y "S" del facón,
espumoso cimarrón
que rezonga y no se lava,
querencia donde se clava
el dolor hasta la hez
y dichosa madurez
que campo y gloria acaudilla
es la lírica tropilla
de FERNÁN SILVA VALDÉS.

IV

Cuando "a la ocación" las sendas
cuajan tristeza y letargo
su acento estribando largo
viaja dorando leyendas
y al evocar las contiendas
de chúcara intrepidez
va del misterio al través
en payadorezca brega
la fama de Santos Vega
a FERNÁN SILVA VALDÉS.

V

Y Santos Vega revive
con vigencia universal
en clima filosofal
donde el pueblo lo recibe
y una página se escribe
de singular brillantez
donde en teatral nitidez
vencido por Belcebú
triunfa el cantor del Tuyú
en FERNÁN SILVA VALDÉS.

NICASIO GARCIA BERISSO
Montevideo, Setiembre de 1953.

"CABILDOS COLONIALES"

Por OLGA ZABALA MANTARAS

ESTE libro es un libro de juventud, pero de una juventud que siente hondamente problemas vivos de la historia de América y quiere servirlos con soluciones meditadas que revelan firmísima vocación.

En tiempos en que buena parte de la juventud, masculina y femenina, se dedica a cosas frívolas, es una enseñanza, un ejemplo, un alerta, esta otra juventud, más útil al país y al continente, que se afana en la lectura y meditación de documentos importantísimos para abrirle claros caminos a la verdad histórica.

Olga Zabala nos explica en un hermoso prólogo sus propósitos. Ha estudiado como universitaria, ha leído mucho, ha pensado hondamente sobre una documentación llegada a sus manos y ha querido decir su palabra, que no es la repetición de lo aprendido en clase sino el fruto, muy maduro de sus dignísimas facultades críticas. Aquí, en 'Cabildos Coloniales", el estudiante encontrará útiles elementos para conocer las instituciones del derecho indiano, los estudiosos, abundantes juicios ilustrados para profundizar su investigación, los profesores, un aura de juvenil interés vivificando los hechos, los acontecimientos y los organismos de una generación de extranjeros y nacionales.

El Indice del libro nos muestra los puntos fundamentales de este estudio: Generalidades sobre el régimen colonial; organización de los Cabildos; los Cabildos coloniales y los Consejos españoles; los Cabildos en la Insurrección oriental; los Cabildos durante la revolución; desaparición de los Cabildos.

El Cabildo colonial tiene una importancia apreciable, muy apreciable, en la vida de nuestra independencia y para lección de nuestra democracia.

No fueron ellos, como lo expresa admirablemente la joven autora, una entidad fuerte y vigorosa como los Consejos Castellanos de la Edad Media, ni fueron institutos arraigados con el auge de un respaldo popular; ni tuvieron la frecuencia que le hubiera dado oportunidad de hacer más honda huella en el derecho patrio. Fueron instituciones útiles, pero débiles y lo que es peor, debilitadas por influencias espúreas, a veces de los mismos Virreyes. Olga Zabala, incursiona en estos problemas con sentido de lo antiguo y lo presente, aprovecha esa experiencia de los Cabildos para relacionarla con nuestra experiencia. Y aunque aquí pudieran discutirse, como en todas las cosas, puntos de vista particulares, ella pone en su comentario un fervor nacional y democrático, que le da el encanto de lo nuevo y el gusto estético de la prisa.

Un buen libro, que seguramente plantea la meditación sobre un buen valor de investigación histórica que aparece en este país, donde son tan necesarios.

POETAS AMERICANOS

CIVILIZACION

Un hombre muere en mí siempre que un hombre
muere en cualquier lugar, asesinado
por el miedo y la prisa de otros hombres.

Un hombre como yo: durante meses
en las entrañas de una madre oculto;
nacido, como yo,
entre esperanzas y entre lágrimas,
y —como yo— feliz de haber sufrido,
triste de haber gozado,
hecho de sangre y sal y tiempo y sueño.

Un hombre que anheló ser más que un hombre.

¡Sin comprender lo que sería el hombre
si cuantos viven fuesen
hombres, en realidad!
Enhiestos, rectos,
capaces de legar alegremente
lo que todos dejamos
a los próximos hombres:
el amor, las mujeres, los crepúsculos,
la luna, el mar, el sol, las sementeras,
el frío de la piña rebanada
sobre el plato de laca de un otoño,
el perdón de unos ojos,
la eternidad de una sonrisa
y en todo lo que viene y lo que pasa
el ansia de encontrar
la dimensión de una verdad completa

Un hombre muere en mí siempre que en Asia
o en la margen de un río
de Africa o de América
o en el jardín de una ciudad de Europa
una bala de hombre mata a un hombre.

Y su muerte deshace
todo lo que pensé haber levantado
en mí sobre sillares permanentes:
la confianza en mis héroes,
mi afición a callar bajo los pinos,
el orgullo que tuve de ser hombre
al oír —en Platón— morir a Sócrates
y hasta el sabor del agua y hasta el claro
júbilo de saber
que dos y dos son cuatro...

Porque de nuevo todo es puesto en duda,
todo
se interroga de nuevo
y deja mil preguntas sin respuesta
en la hora en que el hombre
penetra —a mano armada—
en la vida indefensa de otros hombres.

Súbitamente arteras,
las raíces del ser nos estrangulan.
Y nada está seguro de sí mismo
—ni en la semilla el germen,
ni la aurora en la alondra,
ni en la roca el diamante,
ni en la compacta oscuridad la estrella,

cuando hay hombres que amasan
el pan de su victoria
con el polvo sangriento de otros hombres.

JAIME TORRES BODET
(Méjico)

QUEMA

Antes de los aguaceros,
Antes del movimiento de las hormigas y de la floración
de los Corteces
Cuando cabe toda la tristeza de los campos en una sola
rama desgajada
Cuando es violenta la rigidez de las hierbas
Cuando el viento ofende como el vapor de una olla hirviente
Cuando truenan los horizontes:
Los campistas y jornaleros desnudaron sus musculaturas
Y desmontaron las rondas de las milpas
Cortando a tajo el monte y los rayos solares
Que se quebraron sobre las hojas de acero ofuscando la
vista de los zopilotes y las oropéndolas.
Montones de extenuadas hierbas y lianas amputadas
Yacían bajo la investigación de las gallinas y
perdices
Que escarbaban curiosas y rápidas como buscando un
tesoro desconocido.
A las doce del día miércoles 18 de abril
Avanzó chillonamente una enorme hoguera anaranjada
Y la seca hojarasca
Se levantó aletargada en nubes pesadas y sucias como
una manada de cerdos.
Las llamas pisándose sus largas túnicas rojas
Avanzaban y caían sobre los siete meses de sequía.
Oprimidas por el humo aplaudieron estrepitosamente
miles de alas desesperadas
Con la nerviosa emoción de las grandes tragedias.

Los cuatro costados del campo ardían avanzando hacia
el centro
Y las víboras y los sinuosos cascabeles
Y las gruesas boas atléticas
Y el jaguar entorpecido por las resinas humeantes
Y el congo de quejidos cavernarios
Y el sajino rechoncho y trepidante
Y el coyote aullador de las noches perdidas
Acudían a un solo lugar que poco a poco se enfurecía
en su temperatura
Y se llenaba de chispas desprendidas y de explosivos
tizones amenazantes.
Rápidamente avanzaba en olas amarillas el mar encendido y ardoroso
Y junto al chirrido chamusqueante de las llamas
devoradoras
Vibraban en un trozo de sonoridades lastimeras
Gruesos aullidos
Silbidos venenosos
Ronquidos burbujeantes
Mientras blanqueaba de espuma la trompa rabiosa del
coyote.
Nosotros subimos a los árboles circundantes
Para presenciar el cierre completo del círculo infernal
Y miramos en las altas puntas de un pochote único y
barbado
Las cabezas pequeñas y ansiosas cuyas lenguas bífidas
temblaban
Y en el tronco del viejo gigantón crapuloso y hostil
Al jaguar enloquecido girando y describiendo el estrecho
horizonte de su angustia
Mientras saltaban hacia el tronco con los ojos inmensamente desorbitados
Los pequeños animales temblorosos e impotentes

Con furia las llamas y el humo
Cerraron sus mandíbulas candentes
Al tiempo que un grito indefinible y humano
Hería la tranquilidad de los lejanos animales a salvo.

Luego escuchamos la sacudida tremulenta de la tierra
Al caer vencido como un mártir el viejo pochote incinerado
Y las víboras negras y las crispadas raíces
Se confundían en el extenso tormento de tizones y de
cenizas encendidas.

PABLO ANTONIO CUADRA
(Nicaragua)

NO TODOS LOS ENCANTOS DE CUBA ESTAN EN LA CAPITAL

EN Cuba se ha popularizado tanto la expresión "visite a Cuba primero y al extranjero después", que ya se ha escrito una composición musical sobre dicho tema.

Variando este lema podemos decir "visite a La Habana primero y al resto de Cuba después", ya que para millares de turistas La Habana es sinónimo de Cuba". La bella capital cubana ofrece toda clase de atracciones, pero el resto de "la Perla de las Antillas" encierra numerosos lugares interesantes que también son dignos de ver.

Cada una de las seis provincias en que está dividida la República de Cuba —así como la Isla de Pinos— tienen su personalidad propia y cierta belleza característica.

La playa de Varadero, la Riviera de Cuba, Trinidad con sus tesoros de la época colonial, y la Isla de Pinos, son tres de los numerosos lugares del interior de Cuba que cuentan con atracciones turísticas.

Por supuesto, el turista que nunca haya visitado La Habana, allí encontrará centenares de lugares de diversión, así como toda clase de espectáculos deportivos, teatrales y musicales.

Para viajar desde La Habana hacia el interior del país el visitante puede utilizar autobuses, trenes, aviones, o automóviles, y a ciertos lugares, como la Isla de Pinos, puede ir por vía marítima.

Una de las avenidas más famosas de la bella capital de Cuba es el Paseo del Malecón, el cual se extiende a lo largo del litoral habanero desde el Paseo del Prado —frente al Castillo del Morro— hasta la Avenida de los Presidentes en el Vedado. Foto: Pan American World Airways.

Hasta ahora el lugar del interior de Cuba a donde afluye el mayor número de turistas es Varadero. Desde hace varios años "la Playa Azul" ha sido un centro ideal de turismo, ya que además de su belleza natural cuenta con cabañas y magníficos hoteles.

Varadero está en la Provincia de Matanzas, en la cual también se encuentran las famosas Cuevas de Bellamar y el Valle del Yumurí. La ciudad de Matanzas —la Atenas de Cuba— se encuentra a una hora de viaje por caretera desde La Habana. Matanzas se levanta en la desembocadura de los ríos Yumurí y San Juan. Una de sus atracciones principales es la Ermita de Monserrat, desde donde se puede admirar la majestuosidad del Valle del Yumurí.

Además de las ciudades de Cienfuegos y Santa Clara, las vegas tabacaleras de Remedios, y numerosos centrales azucareros, la Provincia de Las Villas cuenta con dos grandes atracciones turísticas: Trinidad y Mayajigua.

La antiquísima ciudad de Trinidad, fundada en 1514 por Don Diego de Velázquez, todavía conserva intacta toda la legendaria tradición de los tiempos de la Colonia, un verdadero museo viviente en que el visitante admirará reliquias arquitectónicas de hace más de cuatro siglos.

Para aquellos que deseen disfrutar de un centro de veraneo ideal para descansar, o para pasar la luna de miel, no hay otro lugar como San José del Lago (Mayajigua). Este exclusivo centro cuenta con un bello lago, jardines floridos, baños medicinales, y una tranquilidad ideal. Los aviones de Cubana de Aviación hacen escala en Mayajigua.

Camagüey, punto de escala de la PAA, es otra de las ciudades más antiguas de Cuba, fundada en 1515 con el nombre de Puerto Príncipe. La ciudad se encontraba en la costa norte donde hoy radica el puerto de Nuevitas, pero debido a las frecuentes incursiones de los piratas fué trasladada tierra adentro. Camagüey conserva numerosas reliquias históricas de los tiempos de la dominación española. Entre ellas numerosas iglesias y la Catedral. Camagüey es la región ganadera más importante de Cuba y la ciudad natal de Carlos Finlay, descubridor de la Fiebre Amarilla.

La Provincia de Oriente, la cuna de la libertad cubana, cuenta también con numerosas atracciones turísticas, entre ellas la ciudad de Santiago de Cuba, a 80 minutos por avión desde Camagüey. Santiago tiene centenares de interesantes lugares históricos que datan de la Guerra de Independencia y Guerra Hispano-Americana. El Parque y Valle de San Juan, el Fuerte El Viso, la playa de Daiquirí, el Arbol de la Paz, y el Castillo del Morro, son de gran importancia, así como el Cementerio, donde se encuentran artísticos mausoleos, entre ellos la imponente Tumba del Apóstol José Martí y el Puerto Boniato, desde donde se admira un impresionante panorama. El Rancho Club es uno de los principales centros de diversión, y cuenta con un mirador y un moderno hotel para hospedaje de automovilistas.

Una de las más nuevas atracciones que tiene Santiago de Cuba es San Pedro del Mar, un lugar de recreo junto al Castillo del Morro, que cuenta con restaurante, bar y salón de baile. La nueva Carretera del Morro, une a Santiago con San Pedro del Mar.

Además del magnífico Museo Bacardí, el viajero podrá visitar en Santiago de Cuba la Casa Consistorial (Ayuntamiento) construída en el lugar donde Diego Velázquez fundó dicha ciudad en 1514. El Parque Céspedes (antigua Plaza de Armas) donde Hernán Cortés tomó juramento como Alcalde de Santiago, emprendiendo más tarde la conquista de México. Santiago de Cuba, la primera capital de Cuba, se encuentra rodeada de montañas, y ofrece uno de los más bellos paisajes de la Isla: un verdadero paraíso para el aficionado a la fotografía.

Muy cerca de Santiago de Cuba se encuentra el Santuario de la Virgen del Cobre, patrona de Cuba, a cuyo lugar se efectúan grandes peregrinaciones todos los años, en el día de la Natividad de Nuestra Señora, y la Caridad del Cobre, 8 de septiembre. El paseo por carretera, desde Santiago a El Cobre, es muy interesante, ya que el santuario está enclavado en medio de altas montañas.

La Provincia de Pinar del Río, mundialmente famosa por sus vegas de fino tabaco de Vuelta Abajo, tiene notables atracciones turísticas, tales como el Valle de Viñales que ofrece paisajes de insuperable belleza y colorido, y el puerto de Mariel, centro pesquero donde radica la Escuela Naval de Cuba.

La carretera central, que une a Pinar del Río con Santiago de Cuba, es la arteria terrestre que une a las principales ciudades de Cuba. La Isla de Pinos, al sur de la Provincia de La Habana, es un lugar ideal por su belleza, tranquilidad, y pesca abundante. El turista puede ir por vía marítima desde Batabanó a Nueva Gerona, o desde La Habana por avión.

La famosa Asis y su imperecedera grandeza

EL camino hacia las murallas de Asís, oscurecidas por la pátina del tiempo, atraviesa un valle incrustado de alegres viñedos. Por un lado, la ubérrima llanura de Umbría se diluye en el horizonte y, por el otro, las caprichosas escarpaduras de las montañas deleitan al viajero con encantadores paisajes, que al sucederse arrancan exclamaciones de admiración.

Pueblos y aldeas, suspendidos en lo alto de las laderas, parecen a la distancia obras de un fabricante de juguetes. La curiosidad y el deseo de detenerse a la vera del camino, para conocer de cerca cada una de estas pintorescas poblaciones, tan pacíficas y despreocupadas constituyen una tentación constante. Muchas encierran en sus viejas capillas e iglesias tesoros de arte que contribuyen a hacer de Italia una gran galería de arte. Se puede dedicar todo un veraneo para conocer tan sólo y superficialmente los tesoros ocultos en las sierras de Umbría, pero el tiempo nos apremia. Apenas podemos echar una rápida mirada a la belleza exterior de los numerosos pueblos que ejercen sobre nuestro espíritu una atracción tan grande. En nuestro afán de contemplar el esplendor de la famosa Asís, dejamos de lado las hermosas villas de Trevi y de Spello.

La ciudad de San Francisco está situada en un espolón del Monte Subasio, apartado del valle y encaramada en las alturas. Seis kilómetros la separan de la estación ferroviaria y los devotos visitantes se ven obligados a internarse en el valle y seguir por un camino barrancoso, que partiendo de una pendiente suave en su nacimiento, se convierte en casi perpendicular en su tramo final.

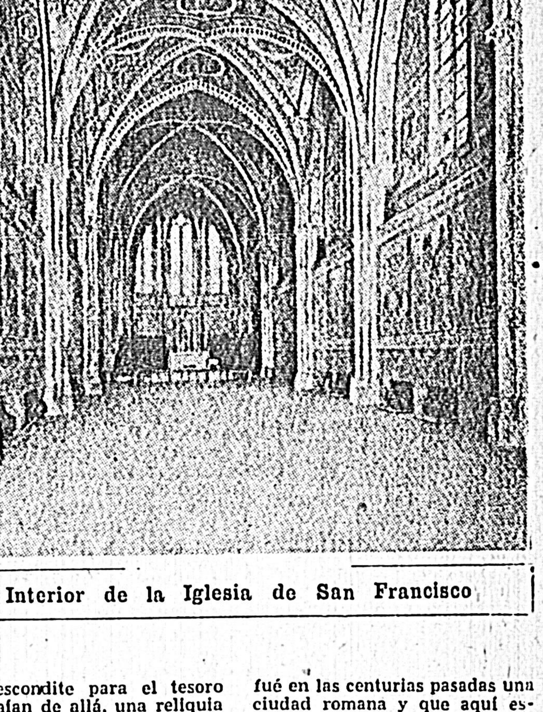
Desde las murallas de Asís, el panorama umbriano ofrece el espectáculo de un glorioso crescendo. La variedad de matices parece infinita e insondable.

Bajo el cálido sol del mediodía el paisaje adquiere una luminosidad tan intensa, como si fuera pulido por enjambres de aplicados gnomos. De pronto duendecillos traviesos, en forma de chaparrones aislados, nacidos de una nube malhumorada, que llorando su propia impotencia en la inmensa bóveda celestial recorre el valle, dejando una oscura estela para que los gnomos de la luz le devuelvan su brillo. Huertos y viñas flanqueadas por un río, que se arrastra serpenteando en la distancia y senderos de centelleante blancura extienden sus tentáculos en varias direcciones, mientras relucientes casitas se agazapan en las aldehuelas o se anidan solitarias entre los árboles de la campiña. Con el caer de la tarde desciende sobre Umbría una misteriosa bruma purpúrea, que se profundiza hasta transformarse en negra penumbra realzada por un mágico diseño de manchas y luminosas constelaciones, como si hubiera dos firmamentos tachonados de estrellas uno arriba y otro debajo. El tiempo pasa pero el espectador cautivado de la extraña belleza del paisaje no lo nota. La luminosidad cálida y seductora de las colinas umbrías y el fabuloso ensueño de sus noches rechazan la idea de movimientos y exhalan una sublime sensación de paz e indiferencia.

Conocer Asís, apelando a los sentidos, parece poco correcto, hasta diríamos un poco pecaminoso. La nota de ascetismo vibra en cada fibra de la ciudad que por sobre todo es la urbe de San Francisco. Para arribar a esa conclusión, y compenetrarse de su espíritu hay que recordar la vida de su inmortal ciudadano, que desafió al mundo cristiano y cuyas enseñanzas dejaron huellas, que los tiempos no pudieron borrar. Siete siglos después, millares de frailes diseminados por el mundo, difunden con devoción y humildad las enseñanzas del Varón de Asís a millones de fieles.

El "pobrecito" de Asís, es un personaje tan hondo y tan católico que el mundo jamás podrá consumirlo. Mientras la iglesia valoriza su fuerza espiritual y su dulzura, la ciencia aprecia su extraordinario vigor mental. Fué un poeta alegre, delicado, de verbo ágil y pleno de gracia. Pero el secreto del Poverello no residía en la oración, ni en la poesía, sino en el amor que manaba de su corazón como de un manantial de Trevi, extendiéndose hasta a los irracionales y objetos inanimados. Cuando durante una enfermedad los médicos le cauterizaban la mano, San Francisco hablaba en estos términos joviales al elemento que le abrasaba: "Oyer, Hermano Fuego, siempre te amé y traté amablemente. Sé bueno lo bastante, para curarme ahora y no me dañes más de lo necesario".

Asís lleva y continuará llevando el estigma espiritual de un hombre cuya humildad y sencillez conmovió a un mundo cínico y bárbaro. El gran templo consagrado a su memoria y situado a la entrada de la ciudad dramatiza su existencia. Su imponente estructura abovedada, que se proyecta por sobre las laderas del valle, domina a la ciudad. Aun cuando este costoso y magnífico monumento no armoniza con las enseñanzas del Santo, que hubiera preferido la más humilde de las tumbas, prevaleció el criterio de la orden, que con el correr del tiempo transformóse en una gran organización religiosa. Posiblemente sea mejor que las cosas hayan tomado este cariz, pues el mundo se enriqueció en un hermoso templo gótico, y unos frescos estupendos, concebidos y realizados por los más famosos maestros del siglo XIII. Los cimientos de esta iglesia conventual datan del año 1228, año de la canonización de San Francisco. En los primeros dos años se completó la nave principal, y en 1253, la superior, mientras las otras criptas y demás agregados se realizaron durante los dos siglos subsiguientes. En la actualidad, es una de las primeras iglesias góticas de Italia, que no haya sido alterada desde el medioevo. Sus frescos fueron pintados por Cimabue, cuyo nombre significa Cabeza de Toro, y Grotto, un pastor y discípulo del primero. Otros alumnos de Grotto continuaron estos frescos franciscanos que representan escenas de la vida del santo y del Maestro a quien sirvió.



Interior de la Iglesia de San Francisco

Los despojos mortales de San Francisco yacen en una tumba de piedra rústica, ubicada en una cripta a la cual se llega por una escalinata. Otra escalera conduce directamente al lugar situado debajo del altar mayor, donde la pétrea tumba fué descubierta hace apenas algo más de un siglo. Durante casi seis siglos se ignoraba el lugar del sepulcro, tan grandes eran las ambiciones de las turbulentas ciudades vecinas, que rivalizaban entre sí por el cuerpo del Sublime Varón. Para impedir el robo se recurrió a una estratagema. No obstante los dignatarios de la Iglesia y grandes multitudes que acudieron a los funerales organizados en el año 1230, el ataúd desapareció como si fuera por el arte de magia. Cuenta la leyenda que a medida que la procesión fúnebre se aproximaba a la iglesia, se apoderaron del ataúd unos soldados que obedeciendo órdenes superiores, lo llevaron apresuradamente, cerrando los portales de la iglesia ante la consternación y asombro de la multitud. Luego mientras el gentío reclamaba que les fuera franqueada la entrada, los restos fueron amurados sin dejar rastro.

Desde la iglesia de San Francisco y cualquier otro punto de la ciudad se divisa la iglesia de Santa María degli Angeli, situada a unos 5 km. de distancia, en el pleno valle. Esta construcción de proporciones majestuosas arquitectónicamente desentona con los rústicos aledaños de viñas y olivares. Debajo de la maciza cúpula se oculta la sagrada Portiuncula y la celda donde murió el santo. La iglesia fué comenzada por Vignola en el año 1569 y terminada 70 años después. Comparada con las sencillas líneas de los otros templos de Asís, los recargados exteriores de Santa María degli Angeli parecen ampulosos. El interior desprovisto de adornos se asemeja a un enorme "hall". La erección de un edificio de semejante magnitud tiene una justificación, pues aquí, en un humilde oratorio tuvo San Francisco la visión de Cristo. El santo imploró al Maestro de los Maestros, que aquellos que llegaren arrepentidos todos los años a la Portiuncula, hallaren expiación de sus pecados. Le fué otorgada la gracia y el "Pobrecito" eligió el primero de agosto como la jornada de purificación de las almas peregrinas. Desde hace siglos, llegan de todas las partes peregrinos para hincarse de rodillas delante de la pequeña capilla, pidiendo perdón.

La Portiuncula es la cuna de la Orden Franciscana. Construída en el siglo IV por peregrinos que regresaban de la Tierra Santa, y que buscaban seguro escondite para el tesoro que traían de allá, una reliquia de la tumba de la Virgen. En 516 San Benedicto tomó posesión de la capilla, restauró los muros que se derrumbaban y dejó unos monjes de su orden.

La modesta construcción, apenas una cabaña, rodeada de un reducido solar, recibió el nombre de Portiuncula, o sea "parcelita", por ser el más pequeño de los bienes raíces de los benedictinos. Unos siglos después al aumentar la hermandad y construirse un hermoso monasterio en el Monte Subasio, la Portiuncula quedó abandonada. El abate de Monte Subasio, la cedió a San Francisco que se estableció aquí, mientras sus acólitos construían humildes chozas en su derredor. La pequeña capilla tiene frescos sobre sus paredes exteriores y exteriores y muchas lámparas votivas en su interior. Su altar ostenta maravillosas decoraciones y las paredes se hallan cubiertas de reliquias y promesas.

A la derecha del coro se halla la celda donde falleció el Santo cuyo austero interior fué decorado con frescos pintados por La Spagna y que aloja una soberbia estatua del santo esculpida por Andrea 'della Robbia.

Las calles de Asís o gran parte de ellas se aferran a las laderas de las colinas, siguiendo graciosamente sus naturales contornos, solamente algunas escalan las cúspides de una manera directa. Las calles altas desembocan en la plaza que no obstante sus reducidas dimensiones recuerda que Asís fué en las centurias pasadas una ciudad romana y que aquí estaba su "forum". Allí se levantaba en todo su esplendor el Templo de Minerva, cuyas estriadas columnas corintias de la época de Augusto, otorgan una nota de belleza clásica a la plaza. La Municipalidad, construída en el siglo XIV, habla de los tiempos medievales, mientras que un moderno y estético palacio del correo concluido en 1933 atestigua que tampoco la Italia moderna olvidó a Asís. Los diseñadores de este último edificio demostraron suma habilidad al evitar el choque con las arquitecturas pagana y medioeval y coordinando, en el reducido perímetro de la plaza, tres civilizaciones.

Las calles de Asís parecen no haber cambiado desde las épocas anteriores, infundiendo un aire de realismo a su agitado y glorioso pasado. Los edificios, sean viviendas humildes o aristocráticos palacios, marcados por el sol y los vientos de muchos miles de días, reflejan la paz de una ciudad ubicada con ostentación en la cima y aislada del bullicio de un mundo mecanizado. Enclaustradas dentro de los lindes urbanos, las calles se contornean negligentemente, atraviesan arcadas y, a menudo, mueren al pie de unas escalinatas que conducen a los barrios situados más abajo.

En Asís y sus alrededores hay otras estructuras consagradas a la memoria de San Francisco y Santa Clara, pero los cálidos días y el encanto de la campiña tientan demasiado y la hagiología italiana constituye una materia complicada en demasía para aquellos que disponen de tiempo contado. En la cima de la colina de Asís se yergue la Rocca Maggiore, una ciudadela construída en 1365 por el cardenal Albornoz. Al observador mirando desde estas alturas le parece que la iglesia de la colina se esfuma en la llanura. Y sin embargo con el marco del río y de las carreteras, la feraz llanura y los viñedos dorados por el sol constituye un monumento paradójico e impresionante, erigido en memoria de un hombre que llevó la humilde existencia de un servidor de la humanidad. Se eleva como un gran signo de admiración que realza la frase de Jesús: "El que es el más humilde entre todos, éste será el más grande".

MARIO ROSALES.

VISTA DE ASIS

FIESTA HISTORICA EN LA CIUDAD DE BERNA

LA Confederación Helvética en su forma política de hoy no es el resultado de una revolución, ni tampoco la creación de un estadista. El modo actual de convivir de los 25 cantones suizos fué establecido de acuerdo con una larga experiencia en constante evolución.

Desde 1291, fecha en la que se formó la unión de los tres primeros cantones libres, Suiza es una democracia viva y su pueblo comparte los destinos del estado. Por eso la conmemoración de las fechas históricas tienen en este pequeño país un sentido particular.

Cada habitante de Suiza conoce bien la historia de su patria y participa de los festejos nacionales como una necesidad espontánea. Las ciudades y las aldeas tienen innumerables edificios, fortificaciones, etc., que son auténticos testigos de arte y monumentos del pasado que proporcionan a aquellas fiestas patrióticas un hermoso marco que une en forma ideal el pasado y el presente.

En 1353, hace exactamente 600 años, el cantón de Berna entraba en la Confederación Helvética. Conmemorando esta magna fecha histórica se realizaron en el mes de junio del año pasado en Berna, capital del cantón y al mismo tiempo ciudad federal, una serie de festejos. Las autoridades de Berna quisieron, en esa oportunidad, demostrar a la juventud el significado tradicional y la evolución de la Confederación Helvética. Los escolares realizaron una colecta cuyo importe fué destinado a invitar a 1.200 niños de todas las regiones de Suiza con el fin de que participaran de las fiestas. Se iniciaron éstas con un cortejo alegre y bullicioso formado por todos los escolares. Encabezaban la manifestación los niños de Uri, Schwyz y Unterwalden, los tres cantones fundadores de la Confederación.

Mosqueteros del siglo XVIII en el cortejo histórico de Berna en Suiza

Durante los días sábados y domingos un gran cortejo, cuyos detalles fueron preparados durante meses por la población, desfiló por las calles de la vieja ciudad de Berna. Más de 3.000 participantes vestidos con trajes históricos y típicos a la vez, un gran número de carruajes y caballos enjaezados, etc., ofrecieron a los visitantes un espectáculo inolvidable.

También animó el ambiente una pieza de teatro escrita especialmente para esa oportunidad, la que fué estrenada en un gran "hall" e intervinieron en la misma más de 1.000 actores, además de las numerosas orquestas y coros. Relatáronse pasajes importantes de la historia de Berna, desde su entrada en la Confederación hasta nuestros días. La conmemoración de la fecha terminó con una gran fiesta popular que se celebró en plazas y calles de la ciudad.

Durante dos noches el tránsito de vehículos fué interrumpido, lo que permitió a la población bailar y divertirse en plena vía pública. Se levantaron palcos escénicos en las plazas para permitir la representación de bailes folklóricos. Muchos habitantes de las ciudades, de las aldeas y de todas las regiones de Suiza visitaron la ciudad en dicha ocasión y pudieron comprobar, una vez más, la verdadera confraternidad que existe en el país entre habitantes de distintos idiomas, razas, religiones y clases sociales.

Berna, con sus numerosos edificios de la época medioeval, es una de las viejas ciudades que conservan la tradición europea. Los turistas extranjeros que asistieron a los festejos, resultado de la iniciativa popular y de un gran amor a la patria, fueron testigos de las expresiones puras de una auténtica y positiva democracia.

La II Bienal de San Pablo

(Viene de 1ª pág.)
lo caracteriza. Aunque nunca abandona la representación, ésta le sirve más que por su propia significación, como vehículo de ordenación de una estructura de referencias geométricas, con la cual compone su obra. García Reino tiene notorias calidades de pintor que se evidencian principalmente en la felicidad con que resuelve los acordes tonales y la originalidad con que superpone las tintas utilizando transparencias que crean en el interior del color una profundidad vibrante.

★ **NO FIGURATIVOS**

Este grupo de artistas es el que más firmemente viene trabajando en nuestro medio por la imposición de las corrientes plásticas de vanguardia; su obra se ha visto entorpecida por todas las dificultades que acechan siempre a los más adelantados, pero su lenguaje comienza ya a ser comprendido y estimado. Es cierto que ninguno de ellos ha llegado todavía a la expresión de una espiritualidad profunda, pero ya es mucho que hayan llegado a elaborarse un lenguaje propio. Destacamos la riqueza dinámica de los signos manejados por Llorens, la adultez expresiva de las sugerentes composiciones de Costigliolo y la eficacia cromática de María Freire.

Dibujo

★ **JULIO VERDIE**

Es lamentable que no sean exhibidos más habitualmente los dibujos de Julio Verdié, no solamente por la particular calidad de los mismos, sino también porque apuntalan eficazmente su posición creadora.

Los dibujos de Verdié constituyen inteligentes composiciones abstractas, de gran expresividad lineal y hábil construcción rítmica.

Grabado

★ **ANTONIO FRASCONI**

Es evidentemente un grabador de primer orden que merece la elevada estimación que ha conquistado fuera de nuestras fronteras. Y no es únicamente por sus excelencias técnicas que se hace admirable la obra de Frasconi, sino más que nada por la audacia de sus composiciones y el estilo original de sus procedimientos. Los blancos y los negros chocan en un contraste patético que a veces llega a hacerse humorístico; la ubicación de los planos crea una espacialidad desequilibrada, poderosa en los escorzos y dirigida en una dimensión en profundidad; la anotación agresiva del volumen y la audacia en los truncamientos límites del grabado le confieren un acento de dureza y violencia; la luminosidad de los blancos subraya la caligrafía patética, mientras que los vigorosos primeros planos se adelantan agigantados; y aún hay allí un estriado vibrante y un tenso geometrismo de la deformación; todos estos elementos integran el complejo y fecundo lenguaje plástico de Frasconi, que llega a admirarse más aún cuando se recuerda lo mucho que se ha hablado sobre la limitación de recursos expresivos en el grabado...

Escultura

★ **NERESE OUNANIAN**

Lamentablemente no figuran en la Bienal de San Pablo las mejores obras de este inteligente artista, tan seguro en su búsqueda creadora. No obstante las muestras enviadas sirven para conocer esa característica tan personal de su escultura que consiste en ahondar con formas escultóricas la masa pero conservándole a ésta su propia expresividad. La excelencia de su calidad de dibujante que lo apuntala en creaciones de más envergadura, es otro de sus decisivos méritos que, insistimos, lamentablemente no han podido ser justamente apreciados en la selección de sus obras expuestas en la Bienal.

CELINA ROLLERI LOPEZ

BALANCE DEL AÑO CINEMATOGRAFICO

CONTINUAMOS hoy el análisis de la temporada de 1953, refiriéndonos a los mejores films franceses e ingleses que contribuyeron a dar jerarquía a este año cinematográfico.

— IV —

FRANCIA

★ Una dirección magistral: "JUEGOS PROHIBIDOS"

Después de su realización de "La batalla del riel", un documento extraordinario de la resistencia francesa, René Clement no había dado otras muestras de su ingenio y de su artesanía en películas de menor calidad, como "El castillo de vidrio y "Los muros de Malapaga".

En "Juegos prohibidos" vuelve a mostrarse el talento creador de René Clement, el poeta de la precisión en ritmo cinematográfico, el conductor hábil y consciente que sabe aprovechar al máximo la ductilidad y el potencial imitativo de cada uno de sus intérpretes.

El tema del film está inspirado en una novela que no se distingue precisamente por sus aciertos. Pero, como ocurre muy a menudo en la obra de los mejores directores, René Clement participó activamente en la elaboración del guión, obteniendo en esta forma, una mayor coherencia en la realización.

El film, en una alternancia maravillosa que combina y equilibria el realismo más descarnado con la fantasía más audaz, va presentando los diarios problemas de la vida campesina y la evolución de los juegos infantiles a través de una psicosis producida por la barbarie de la guerra.

El drama tiene un desarrollo lento, de una lentitud premeditada por el director, para ir destilando en dosis mínimas toda la dolorosa secuela de situaciones trágicas acumuladas a lo largo del film. En esa lentitud van engarzadas la pureza y el lirismo que René Clement ha sabido colocar en los personajes y en el ambiente, que sin este toque de superación resultarían crudos y descarnados. En ese lirismo se manifiesta en toda su fuerza el dolor y el llanto generados por la tragedia incomprensible y absurda, penetradora en las almas infantiles, para salir reflejada de allí, una deformación nimbada de inocencia o de resplandores incendiarios.

Una película en la cual las dos figuras centrales son dos niños, una de cinco años y otro de once años, tiene necesariamente como principal responsable de la interpretación al realizador del film. Por esta causa, señalamos el trabajo de René Clement como lo más extraordinario de "Juegos prohibidos", donde abundan los momentos que reclaman el elogio y el asombro.

Esa dirección es excelente por muchos motivos que revelan capacidad y experiencia, además de un fuerte lirismo en la evasión de la realidad hacia el ensueño trágico, pero fundamentalmente por la conducción admirable de las dos pequeñas figuras centrales: Brigitte Fossey y Georges Poujouly.

Los elementos técnicos de la película han sido notoriamente y escrupulosamente cuidados. La fotografía es de una austera sobriedad puesta siempre al servicio del tema. No hay en ella casi ningún virtuosismo, fuera del prólogo y del epílogo.

La banda sonora es riquísima y abunda en acierto esa melodía nostálgica que Narciso Yepes ejecuta en arpa como un "leiv motif" de sombrías serenidades y que produce gran efecto hasta la mitad de la película. Quizás hubiera sido necesario evitar su reiteración al final un tanto excesiva.

"Juegos prohibidos" es una película de una austera intención ejemplarizante y en la que el estilo de René Clement, emparentado con las formas más depuradas del neo-realismo italiano, llega a una culminación bien acreedora de las distinciones de que ha sido objeto.

★ Un vibrante alegato: "TODOS SOMOS ASESINOS"

En su anterior film jurídico, "Se ha hecho justicia", André Cayatte penetró de lleno en el problema de la justicia penal y más concretamente en la institución del jurado, limitándose a dibujar la psicología de sus integrantes ante un mismo caso criminal. "Justice et Faite" no era un film de tesis, pese a la corriente opinión contraria creída y defendida por el público. Unía a la palpitante actualidad de su tema en Francia y a su interés general en cualquier país, una realización brillante, ajustada, precisa y muy adecuada a su contenido.

En "Todos somos asesinos", Cayatte sigue cultivando el problemático tema de la justicia penal, pero cambia de orientación en cuanto a su contenido, a sus objetivos y a sus fines. Ya no queda la simple exposición del problema para provocar la meditación, ya no se conforma con el certero impacto de su depurada técnica expositiva, ya no se conforma con pintar psicologías en forma exacta y constante; otra desborda todas estas positivas virtudes porque cambia de frente y realiza un film polémico, un alegato vibrante contra la pena de muerte en Francia. No desaparecen los elementos positivos de su film anterior, pero el espíritu de Cayatte se ha transformado. Toda la posible objetividad de que puede hacer gala un abogado en un asunto de su competencia, la esgrimió Cayatte en "Se ha hecho justicia", pero con el tiempo terminó por triunfar su espíritu de jurista y, como consecuencia, abandonó aquella posición de expectativa para convertirse en actor y construir un alegato.

Pero la exposición de Cayatte es particular. No penetró en el problema universal y profundo que encierra la pena de muerte. Partió de una realidad concreta y a ella sujetó su concepción. Esta realidad fué su propia patria y si bien es verdad que en su introducción al film aprotó esquemas universales (origen social del delito), en el desarrollo del problema centró su atención en el sistema francés, y condenó el procedimiento que permite el sufrimiento del sentenciado por el tiempo que media entre el fallo judicial y la ejecución de la sentencia.

Con este hecho, Cayatte construye un film inolvidable por su tema, su realización y su interpretación. Las diversas psicologías del sentenciado que espera están dibujadas con mano maestra, el problema social del delito aparece esbozado con claridad, la complejidad de la defensa criminal anotada con unas pocas secuencias muy significativas y el problema filosófico de la pena de muerte salpica un diálogo perfecto en su construcción y en sus fines.

Cayatte en la dirección cuida todos sus detalles: encuadra con seguridad y con claro sentido cinematográfico, domina la acción imprimiéndole el ritmo ajustado, expone con aplomo la fuerza dramática del tema evitando la exageración y hasta el efectismo, conduce los múltiples personajes con mano segura, basa su forma cinemática en el riesgoso primer plano de clara preferencia en el drama psicológico y deja en todo el film un sello característico de su indiscutido talento.

★ Un compendio de René Clair: "BELDADES NOCTURNAS"

"Si todas las noches soñáramos las mismas cosas, éstas nos afectarían tanto como los objetos que vemos a diario. Y si un artesano estuviera seguro de soñar todas las noches, durante 12 horas, que es rey, creo que sería casi tan feliz como el rey que soñara durante todas las noches, durante 12 horas, que es un artesano". Las conclusiones que saca René Clair de este pensamiento del célebre Pascal, constituyen una "trouvaille" como definición del film, donde no ha buscado otra cosa que no sea divertir al espectador, con esa ventura imaginaria —que según sus propias palabras— "no trata de demostrar absolutamente nada, que tampoco sostiene tesis alguna y que, en una palabra, es tan perfectamente inútil, como un ruiseñor y una flor".

No puede pedirse mayor acierto para definir el contenido de "Belles de Nuit", pero también creemos que ello no puede constituir un elogio para un realizador de la calidad de René Clair, a quien podemos pedirle en la madurez de su talento y de su estilo, algo más que un simple espectáculo de diversión intrascendente.

René Clair participa a través de este film de la tesis de que la forma es todo, y de que un buen director puede hacerse presente como cineasta en el más nimio de los asuntos. Nosotros, pretendemos, por el contrario, que los films de los grandes directores deben traer una sustancia cinematográfica un poco más trascendente, además de la gracia y de la belleza de la forma y de las imágenes.

Pero independientemente de deseos o pretensiones, "Beldades nocturnas" es un film muy bien hecho. Los 30 años de oficio, sin su talento, hubieran bastado para ello a René Clair. "Beldades nocturnas" presenta el estilo nervioso de ritmo agilísimo, pero su aceleración, que desde el comienzo va en un aumento constante, llega a convertirse en una euforia delirante, en una euforia dislocada de imágenes y situaciones.

Dentro de la movilidad general aparecen muchos aciertos característicos de René Clair y una intención general de comprender toda su obra anterior por medio de múltiples efectos ampliamente logrados.

La música, la fotografía, la interpretación y, principalmente, el montaje están en todo momento al servicio del estilo fantástico y peculiar de René Clair, para hacer de "Beldades nocturnas" un film de oficio perfecto y fácil imaginación.

★ Una historia de apaches muy bien realizada: "LA REINA DEL HAMPA"

Una tesis muy difundida sostiene es lo más importante en el cine. Cualquier tema, por insignificante que sea, puede dar una gran película siempre que haya un director que logre dar el tono y el ritmo adecuados a ese tema. Por nuestra parte, creemos que un film para ser considerado realmente tal, debe tener sustancia temática que sirva de soporte a la belleza formal o al estilo de un director.

"Casque d'Or" ofrece una risueña historia de apaches, donde el melodrama latente le ha impreso la dirección de Jacques Becker. La preocupación por la forma aparece a todo lo largo del desarrollo del film. La historia es aquí insignificante, pero la pincelada costumbrista, el tono adecuado al ambiente de los maleantes parisienses de principios de siglo, están logrados con maestría indiscutible. Hay una serie de tipos logrados con cuidado detallismo de rasgos y bien definidos que facilitan la tarea de intérpretes bien elegidos, pues tanto Simone Signoret como Serge Reggiani o Claude Dauphin reúnen el "physique du rol" para sus respectivos personajes.

Luego de estas consideraciones surge claramente el mérito de Jacques Becker, para dirigir esta obra intrascendente, como un pasatiempo un poco malsano, en el cual la muerte sucesiva de los cuatro personajes masculinos principales —por el cuchillo, el revólver y la guillotina— no alcanza para dar al film un tono melodramático del que ha huído siempre el realizador.

Ese equilibrio de lo intrascendente, que oscila entre el dramatismo de "Goupi mains rouges" y la gracia alada de "Antoine et Antoinette", resulta el mayor mérito de Becker, junto al adecuado manejo de los actores para obtener con él el clima buscado y ampliamente logrado.

Jacques Becker demuestra con "La reina del hampa" un preciso lenguaje cinematográfico que excede, lamentablemente, la nalidad del tema y lo escabroso, la insignificancia o bajo del ambiente.

INGLATERRA

★ El mayor acierto del cine británico: "ODIO QUE FUE AMOR"

Apenas comenzada la temporada de 1953, fué presentado este film cuyo argumento pertenece a una exitosa pieza teatral de Terence Rattigan. La película denota claramente su relación teatral y a través de ella podemos ir distinguiendo las separaciones de cada acto, tanto más que algunos recursos de la escena teatral se utilizan en el film para producir su efecto con total sujección a la técnica del teatro. Pero esto no implica dejar de reconocer que "Odio que fué amor" está inteligentemente vertida a la pantalla por un director capacitado y que nos ofrece además una interpretación de primer orden a cargo de Michael Redgrave.

El film nos introduce en el conocimiento de la psicología de dos seres, cuyo amor ha venido a transformarse en odio. El drama está ambientado en un colegio inglés y sus incidentes tienen total verosimilitud. La película resulta muy interesante para el público adulto que guste de las obras serias; es un film que hace pensar, y que puede ser visto hasta por segunda vez para una acabada apreciación de sus cuidados detalles. El diálogo es muy bueno, pese a que puede ser considerado excesivo por tomar demasiado predominancia, pero su buena calidad predispone a no reparar en ello. Según las expresiones de Penépole Huston, "Odio que fué amor" es el reverso de Mr. Chips"; pero este enfoque distinto de un tema similar permite apreciar dos planteamientos de excelente factura, cuyos méritos en este caso no es posible dejar de señalar.

★ Una muy buena comedia con Alec Guienness: "SU PRIMER MILLON"

Es este un film que puede ser considerado como una pequeña joya del buen humor. Un argumento sencillo a la vez que original es la base de esta comedia: el humilde empleado, con aire harto inofensivo, que se convierte en el hábil ladrón de una fortuna. El desarrollo del mismo está hecho con gran habilidad y gracia, y cuenta como factor de gran importancia con la labor de un grupo de acabados artistas entre los que descuella Alec Guienness, actor de alta escuela que nos ha brindado varios trabajos de verdaderos méritos.

Cuenta además este film con una fotografía a cargo de George Slocombe que luce por su nitidez y sobriedad, especialmente en exteriores.

El montaje, por su parte, merece también cálidos elogios. Observamos una apretada hilación entre el relato argumental y la imagen; y el trabajo de cámara señala también aciertos repetidos. La labor directriz de Charles Clichton, merece también ser destacada por el ritmo que ha logrado darle al film, que en suma constituye una de las comedias reideras más notables de estos últimos tiempos.

★ "RIO SAGRADO", un extraordinario tecnicolor

Es la magnificencia del colorido, el hecho que nos ha llevado a mencionar el film de Jean Renoir "El río sagrado", realizado en la India.

El famoso realizador se ha apartado en este film del estilo y de los temas de toda su obra anterior, tanto de la realizada en Francia como en los Estados Unidos. Hay en esta película una mezcla de elementos heterogéneos a los cuales Renoir ha querido darle coherencia.

La anécdota melodramática que lo informa, es sólo un pretexto para que pase a un cómodo primer plano, una región exótica de la India, llena de colorido costumbrista. Esa historia propia de una novela rosa, está sin embargo expuesta con cierta delicadeza, y pronto se olvida, ante la magnificencia del atrayente mundo hindú, estupendamente captado por la cámara, iluminada por un colorido de expresivo ensueño, y enriquecido por una acertada banda sonora.

★ Una magnífico documental: "LA CORONACION DE LA REINA ISABEL II"

Este film realizado con motivo de la coronación de la actual Reina de Inglaterra, resulta un documental de un verismo y colorido extraordinario. La realización es de una dignidad propia de la prestigiosa organización del cine inglés; que en el aspecto documental ha demostrado encontrarse siempre a la cabeza de todas las cinematografías.

La película está narrada en español con gran sobriedad, su dirección musical es digna de quien tuvo su total responsabilidad, Sir Malcom Sargent, y la dirección fotográfica de Guy Warrack es verdaderamente magnífica. Todo el ceremonial, con sus ritos casi milenarios, con sus desfiles coloristas, con el acompañamiento de un fervor extraordinario, desfilan en este film que produce una impresión de realismo asombroso y al mismo tiempo un esfuerzo de alta calidad cinematográfica. La majestad de la ceremonia y el significado de sus diversos momentos llegan hasta el espectador y difícilmente dejan de conmoverlo. Por sus múltiples merecimientos (en el orden social y cinematográfico), "La coronación de la Reina Isabel II" resulta un espectáculo memorable.

★ Una acertada expresión del género policial "ACOSADA"

La seriedad con que la cinematografía inglesa aborda los más diversos géneros se pone de manifiesto en este film de aventuras policiales que presenta una trama interesante y compleja que vincula hábilmente asuntos secundarios con la pareja central de diabólicos criminales. Esa seriedad técnica va dibujando las características, no sólo de una buena realización formal, sino también de una dirección excelente que sabe ir graduando la intensidad del crescendo dramático, aún cuando esta vez quizás se prolongue demasiado. Un aspecto notable de la película es su fotografía, la cual además de ser de un cuidado y detallado virtuosismo, está en todo momento actuando en función del tema y de las situaciones dramáticas que se suceden. Pero todos estos méritos, de interpretación, de encuadre y de fotografía, se resumen en un acierto general de la dirección que sabe combinar sabiamente esos elementos y además mezclar sonidos y silencios para obtener de éstos notables efectos dramáticos.

Es por esto que "Acosada" si bien no llega a ser una película extraordinaria, supera el nivel "standard" tanto respecto al género como en sus detalles formales.

★ Una chispeante comedia inglesa: "TRES MUJERES EN SU VIDA"

Esta comedia tiene como principal intérprete al destacado actor británico Alec Guinness, a quien citáramos anteriormente en "Su primer millón" y que también se destacó en la festejada "Ocho sentenciados" que conociéramos en la temporada anterior. "Tres mujeres en su vida" está dentro de la línea preferida por Alec Guinness, donde se refleja la gracia humorística, fina y desenvuelta, que manejan los ingleses con gran habilidad. Este film, no adquiere sin embargo la jerarquía de "Ocho sentenciados", ni sobrepasa tampoco la calidad de "Su primer millón"; es más lento en su desarrollo inicial que sus antecesores y menos ocurrente hasta que promedia su exhibición.

En sus primeros momentos incide demasiado en la conversación y se detiene más de lo conveniente en pequeños detalles secundarios que no pueden enriquecer un film tan definido en su contenido humorístico. Este hecho, sin duda deseado por el libretista para obtener un ritmo ascendente, no puede empalidecer la noble factura cinematográfica de esta película, que confirma además la extraordinaria versatilidad interpretativa de Alec Guinness.

Su director, Ronald Neame, conduce con seguridad, secundado por una buena fotografía y un excelente acompañamiento musical de William Alwyn.

"Tres mujeres en su vida" puede ser considerada una fina comedia típicamente inglesa, que no se debe dejar pasar por alto dentro del género.

★ Otro acierto en el género policial: "CRIMEN PASIONAL"

Este film del género policial centra su interés en la forma en que se ha enfocado la trama, pues en él, no interesa tanto el descubrimiento del criminal como el descubrir la personalidad de la víctima, ya que cada uno de los que son interrogados la presenta según el odio o la simpatía que la misma le inspiraba. El interés del espectáculo está en averiguar a la par de la policía, la verdadera personalidad de la víctima. Este enfoque argumental no deja de ser ingenioso al tratar de renovar el tratamiento rutinario de esta clase de temas.

El director Anthony Asquith demuestra gran sobriedad en la utilización de los medios técnicos y pone de manifiesto una vez más ser un buen conductor de intérpretes. En su tarea encuentra acertada colaboración de parte del fotógrafo Desmond Dickinson con sus primeros planos incisivos y acerados, así como también merece destacarse la actuación de un numeroso y brillante elenco de intérpretes, que presentan en forma regocijante todo un extracto social de una pequeña población inglesa.

★ Feliz realización de una leyenda rusa: "REINA DE ESPADAS"

Este film británico tomó su argumento de la literatura rusa, más concretamente, de un cuento de Puskin con su característica pátina de romance y misterio. Está inspirado en una leyenda de jugadores de cartas que armoniza con la inclinación al juego de los oficiales rusos de comienzos del siglo pasado, en cuyo clima está ambientada la trama. Lamentablemente el guionista dió desmedida extensión a la nota romántica, que en el conjunto del relato debería ser meramente accesoria.

El director Thorol Dickinson se revela muy cuidadoso de los detalles y ha sabido dar al conjunto un matiz guiñolesco y sombrío que acentúa la originalidad del desarrollo temático. Los intérpretes constituyen otro acierto del film, pues todos son figuras de relieve. En conjunto, "Reina de espadas" es una interesante película por su sentido unitario, por el vigor de su estilo y por los aciertos interpretativos que jerarquizan un tema vanal, que en manos seguras hubiera resultado incongruente.

★ Un enfoque correcto de un tema dramático: "MURALLAS DE SILENCIO"

En el género dramático, la cinematografía inglesa presentó este film que trae de nuevo a la pantalla el tema de los sordo-mudos, centrándose esta vez el problema en torno a su educación. El argumento es tal vez lo más flojo del film aunque afortunadamente escapa de lo melodramático y sensiblero. El director Alexander Mackendrick dirige el film con total corrección y logra algunos aciertos, que están también presentes en lo relativo a la fotografía a cargo de Douglas Slocombe, que registra muy oportunos primeros planos, y también hay aciertos en la banda sonora que colabora en forma eficaz a acentuar la dramaticidad del tema. Interpretación ajustada de un selecto elenco, en que se destaca la pequeña Mandy Miller, complementa este nuevo acierto de la cinematografía inglesa.

F. R. G. C. R. Ch. y B. R. V.

VISION ACTUAL DEL TEATRO Y DEL BALLET EN LA U.R.S.S

BARBARA Vereker, dramaturga y periodista que ejerce la crítica de arte en la revista femenina británica "The Queen" ha escrito últimamente una serie de artículos referentes a la situación de las artes y las letras en la Unión Soviética. Se ha valido para redactar esas notas de las informaciones recogidas de los visitantes que han regresado de aquel país, a las cuales ha mechado con sus impresiones personales. Bajo el título de "No hay bolchevismo en el Bolshoi" B. Vereker ha publicado el artículo que transcribimos a continuación:

Los informes sobre la vida en la Unión Soviética que dan las personas que han estado allí, a menudo son confusos y algunas veces contradictorios, variando el tono, desde los elogios de los simpatizantes comunistas, desprovistas de todo juicio crítico, hasta la amarga desilusión de hombres como Aldo Cucchi, quien visitó Rusia en 1950 con una partida de comunistas italianos y se dió de baja del Partido Comunista así que llegó a Italia. Pero hay un punto sobre el cual están todos de acuerdo, tanto los comunistas como los no-comunistas: el Ballet Ruso sigue siendo tan bueno como ha sido siempre. Lo cual significa que es aún el mejor del mundo.

Lo cual es de interés especial dado el bajo nivel de muchas otras ramas del Arte en Rusia. El teatro, por ejemplo, asfixiado por su propia propaganda, produjo obras tan aburridas que cuando se presentan en los países satélites se hace preciso, literalmente, el obligar a la gente para que vaya a verlas. Un búlgaro que acaba de llegar a Israel dijo que en Bulgaria "las piezas progresivas soviéticas no se soportan voluntariamente. El Frente patriótico (de dirección comunista) y los patrones obligan a tomar los boletos a sus dependientes. Sin embargo, hay individuos que no van al teatro aunque hayan comprado los boletos, mientras que los más temerosos se duermen durante la función, saturados de propaganda comunista recibida en sus horas de trabajo. Para evitar conflictos durante la representación de las obras impopulares, no se permite aplaudir, pero cuando se cita a los Jefes comunistas la regla es invertida, y se obliga al aplauso empezado por los caballeros de la clase colocados en posiciones ad hoc.

Aparte de su constante sonsonete de propaganda, dijo el búlgaro, las obras soviéticas son pesadas como el plomo y "aburren aún al espectador más contentadizo". Lo cual no es difícil de creer cuando se recuerda que una pieza radiada por Moscú ofrecía la siguiente escena de amor entre un labriego colectivizado y una mujer conductora de un camión en el turno de noche:

Ella: ¡Qué delicia el trabajar en una noche tan bella bajo la luna llena y hacer todo lo que puedo para ahorrar gasolina!

El: Esta noche me inspira para rebasar mi norma de trabajo en un porcentaje cada vez mayor. Me enamoré de ti desde el instante en que vi como trabajabas.

Tal vez, dicho al descuido, un diálogo semejante podría divertir al principio, pero oirlo repetir toda la velada evidentemente sería un poco pesado, y uno se inclina a simpatizar con los exhaustos trabajadores búlgaros que se duermen en los asientos.

No es fácil que mejore la calidad de las obras si el Partido no abandona la opinión expresada por un jefe comunista, no hace mucho, cuando anunció: "La espontaneidad no es nuestro ideal... el Partido Comunista y el Estado pueden pedir que el autor escriba lo que sea más importante para el pueblo". Estas sentencias, aunque se referían en primer lugar a los argumentos de cine y a las obras escénicas, se aplicaba lo mismo a toda la literatura.

Al parecer, también la imaginación es de importancia secundaria en la Pintura, pues según el "Szabad Ifjusag" órgano del Movimiento Juvenil Húngaro (comunista), el Ministro húngaro de Cultura Popular "ha establecido una tarifa de precios basados en los metros cuadrados y el número de figuras pintadas", de modo que los artistas deben pintar vastos cuadros, más bien que hermosos, para ganarse un poco la vida.

En cuanto a la música, tal vez hay bastante con recordar que para celebrar el aniversario del Partido Comunista Checo se celebró un concurso en el que se concedió el premio a una cantata titulada "El Carnet de Miembro del Partido". Fué muy aplaudida.

Los comunistas han proclamado que no les interesa el arte por el arte. Su interés radica en su valor para la propaganda. El hecho de que el ballet ruso, sólo entre las Artes soviéticas, mantenga su gran tradición no ha de ser fuente de orgullo para los comunistas. En efecto, les representa una irritación constante. En un largo artículo titulado "El Ballet y la Vida" que apareció en la publicación soviética "Literaturnaya Gazeta", el autor, Igor Moiseyev, criticaba el ballet por demasiado conservador y estancado" y por no saber reflejar el concepto de la vida.

Han habido muchos más artículos similares en la prensa comunista. Georgi Khugov, escribiendo recientemente en el diario "Pravda", se quejó de que "el trabajo teatral para enriquecer el repertorio de la ópera y el ballet avanza a paso extremadamente lento... Los públicos esperan que el Teatro Bolshoi dé un valioso ejemplo en la creación de espectáculos sobre temas contemporáneos. El teatro todavía no cumple estos requerimientos, aunque puede y debe atenderlos". Es de presumir, que dándose cuenta de la alta estima en que el pueblo tiene a los bailarines, cuyo prestigio es casi inatacable, Khubov se apresuró a añadir que esta falta no se origina en ninguna debilidad de "el colectivo" — así nómbrase en jerga comunista a una Compañía de Ballet— sino en deficiencias de dirección. "La Dirección del Teatro Bolshoi, dijo, no da muestras de iniciativa audaz alguna; no organiza efectivamente las actividades de un "colectivo" de artistas talentosos".

El hecho de que el Ballet Ruso siga como siempre, sugiere que, lejos de ser la dirección deficiente, es la única suficientemente fuerte para resistir en el mundo artístico del Soviet los intentos para convertir su arte en un vehículo más de la propaganda comunista. Ciertamente es notable lo que hacen para seguir su obra.

Las dos escuelas de Ballet, en Moscú y en Leningrado, de más de 150 años de antigüedad, están procediendo aún con normas tradicionales. Las paredes están decoradas con pinturas del 1900; se fomenta en la juventud el orgullo por los pródigos esplendores del pasado; toda su atmósfera está llena de remembranzas zaristas. Es verdad que se da a los alumnos instrucción política en las escuelas de Ballet. Más, como una de las características de los bailarines rusos es una devoción completa a su arte —rasgo instilado en la Escuela y cultivado cuando se gradúan en el teatro— lo más probable es que los estudiantes se interesen menos en Lenín que en el Maestro de Baile Petipa, del siglo XIX, cuyos métodos se observan y practican fielmente. Todavía se inspiran en su precepto: cada bailarín es potencialmente una primera estrella. Incluso las danzas enseñadas, en su mayor parte, son las que hicieron las delicias de las audiencias de antes de la Revolución. Porque cuando los alumnos se titulan en la escena será con aquellos ballets que tendrán que representar más a menudo.

Desde que los comunistas han llegado al poder no se han producido Ballets nuevos de verdadero valor. Los pocos en estilo de "propaganda" que se han presentado ni siquiera han complacido a los mismos comunistas. Uno, titulado "Estrellas de Rubí" fué recibido bien al principio, pero luego fué retirado por "falso ideológicamente". Otro, "Amapola Roja" con argumento de guerra de clases entre marineros revolucionarios chinos, todavía se representa alguna vez, pero ha sido censurada porque el coreógrafo, según la "Literaturnaya Gazeta" tan solo poseía imaginación, pero no un genuino conocimiento de los tipos de cargadores chinos y marineros soviéticos".

Además, el éxito parcial de estos ballets se debe a que las danzas son de puro estilo clásico. Queda por averiguar si los públicos soviéticos se preocupan o no de política cuando ven ejemplos como el de la "Amapola Roja" donde un malvado contramestre yanqui les pega a los explotados "coolies" chinos. Pero los visitantes cuentan que es indudable el aplauso unánime de los espectadores al ballet de los marineros, basado en tradicional danza folklórica.

El "Lago de los Cisnes", la "Princesa Durmiente", "Romeo y Julieta" y el "Cascanueces" son todavía hoy los ballets más populares de Rusia, y parece que están tan bien representados como cuando deleitaron por primera vez a las audiencias zaristas. Los comunistas no están encantados con este conocimiento, pero incapaces de hacer mejor ni nada de mérito comparable, no se atreven a resolver nada acerca de ello. Porque en asuntos que afecten al Ballet, los rusos son primero tradicionalistas y luego queda el ser comunistas.

El ballet ruso es todavía el mejor del mundo; no precisamente porque sea comunista, sino a pesar de los comunistas.

BARBARA VEREKER.

UNA GRAN BAILARINA DEL SADLER'S WELLS

SIEMPRE resulta dificilísimo trazar el retrato de una bailarina, de cualquier bailarina; la artista nunca permanece quieta durante bastante tiempo. Esto no es un mero juego de palabras, sino la verdad, y es verdad sobre todo cuando se habla de Margot Fonteyn. Porque Margot Fonteyn es movimiento: movimiento cautivador, armonioso, complejo, que parece sencillo y, a la vez, no sólo se resiste a todo análisis, sino que induce a abandonar toda idea de analizarlo. Pero ese movimiento es la expresión de una personalidad y de una configuración física; la bailarina es, a un tiempo, intérprete e instrumento.

Al ver a Margot por primera vez sabe uno, en el acto, que es una bailarina, la figulina clásica del mundo de la danza. Es diminuta —no tiene más que 1,60 m. de talle—, esbelta morena y de pelo negro. Tiene unos ojos grandes y oscuros, a los que constantemente parece asomarse una sonrisa. Y esa expresión sonriente tiene importancia porque expresa buen humor, y satisfacción en la labor realizada. También hay en la sonrisa de Margot Fonteyn una clara nota de timidez.

Como suele ocurrir con todos los que verdaderamente son grandes artistas, Margot Fonteyn es, esencialmente, una persona modesta, y la modestia no tiene nada que ver con la falsa humildad de los que pretenden ser grandes. Si se le felicita con motivo de alguna brillante interpretación —interpretación, y no actuación, es la palabra adecuada— su reacción, cuando es favorable, se traduce invariablemente en estas palabras: "he mejorado un poco" o "comienzo a comprender mejor la obra". En la mente de la artista se halla constantemente un definido, elevado y posiblemente inalcanzable grado de perfección. Además, Margot es muy severa en la autocrítica. Todos los bailarines pueden dividirse en dos grupos: artistas intintivos y artistas conscientes. Margot Fonteyn pertenece definitivamente al segundo, del que, en nuestro siglo, Tamara Karsavina es el más destacado ejemplo.

★ DE AFICION A PROFESION

Pero, antes de examinar a Margot Fonteyn como artista, fijémonos en el desarrollo de su carrera, recordando esas clases diarias que tan precisas son para alcanzar la perfección.

Hoy, a los 33 años de edad, Margot está en la cumbre de sus facultades. Comenzó bajo el nombre de Margaret Hookman, y recibió su primera lección en una pequeña escuela próxima a su hogar londinense, pasando después a las clases de Seraphime Astafavieva, la famosa profesora rusa de Markova y Dolín. Como el padre de Margot era ingeniero de minas, la familia viajó mucho y, donde quiera que iba, la muchacha recibía lecciones de baile. En 1934, su madre —la madre ideal para una bailarina— llegó a la convicción de que Margot tenía suficiente talento para transformar su pasatiempo en una carrera.

Pasó entonces Margot Fonteyn a la Escuela de Ballet Sadler's Wells, y, desde aquel momento, quedó bajo la inspirada dirección de Ninette de Valois. No tardó en presentarse una excepcional oportunidad para aprovechar el talento de la joven artista. En 1935, Alicia Markova, la indiscutible primera bailarina del Ballet Sadler's Wells que en aquella época luchaba para abrirse camino, abandonó aquel conjunto artístico para formar su propia compañía. Para la Markova se habían repuesto los grandes ballets clásicos, obras que demandaban experiencia, dominio escénico, vocación y arte. La marcha de Alicia causó la impresión de que el ballet nacional británico iba a extinguirse tras sólo cuatro años de vida.

Recuerdo muy bien que, tras la función de despedida de la Markova, le pregunté a Ninette de Valois en qué conocida bailarina rusa había pensado para cubrir la vacante. Muy rápida, me respondió :"Yo no necesito a nadie de fuera. Tengo mi propia escuela, y nunca contaremos con un ballet verdaderamente nacional británico si dirigimos la mirada a otros países para buscar los artistas". Yo me sentía entonces bastante escéptico; la compañía me causaba el efecto de ser meramente un bien adiestrado fondo para que destacase la Markova. Pero ¡Cuán equivocado estaba yo! Nunca olvidaré mi entusiasmo al ver a Margot Fonteyn, que tenía 17 años, dominar la escena en las versiones completas de "El Lago de los Cisnes" y "Giselle". Mi entusiasmo fué tan grande que el periódico para el que yo escribía encabezó la noticia con estas palabras: "Nacimiento de una gran bailarina".

En aquellas primeras actuaciones no se mostraba aún el brillo y el fulgor de una bailarina ya hecha. Había, sin embargo, una sensibilidad y, en particular, un don rítmico incomparables. También se apreciaba, de una a otra interpretación, el progreso en el cultivo de los detalles, detalles menudos pero de enorme contribución al conjunto. En todo ballet clásico, por rígida que sea su disciplinada técnica, hay momentos de relativa libertad en los que se puede ver cómo trabaja el cerebro de la artista: por ejemplo, la expresión de su rostro, en "La bella durmiente", cuando se pincha el dedo, o la sutil diferenciación entre Odette y Odile, en "El Lago de los Cisnes". De cuantas bailarinas he visto, Margot es la única que pone de relieve ese punto. Margot transforma en seres humanos a esas imaginarias princesas del mundo de la danza.

Vino luego la serie de ballets creados para ella por Ashton — entre ellos "Nocturne", "Apparitions" y "Horoscope"— en que bailarina y coreógrafo se inspiraron mutuamente. Hasta ahora, todas las temporadas, Margot Fonteyn ha añadido algo tanto a su equipo técnico como a su equipo artístico. Tiene una variedad de motivos inigualada por ningún otro artista del baile, desde Karsavina: vocación brillante, emoción, agudeza y humorismo.

Poco es el tiempo que le queda a una bailarina para sí misma. Hasta la mayor de las estrellas se somete diariamente a una intensa lección, en la que recibe las correcciones como cualquier artista novel. En una reciente interview, Margot Fonteyn dijo que muchos papeles se hacen cada vez más interesantes porque "cuando se aprende una parte por primera vez, sobre todo en un ballet —como "La bella durmiente" o "El Lago de los Cisnes"— es tanto lo que hay en el papel en sí, son tantos los pasos, que no hay manera de conceder el debido tiempo a los detalles delicados. Pero cuando se baila esa misma parte por espacio de diez años, se empieza a encontrar pequeñas posibilidades de mejora, pequeños matices, un interminable número de cosas que se prestan a ser mejoradas una vez que los pasos se hallan ya plenamente grabados en la mente.

Siempre se puede profundizar más en una interpretación. Y cuanto más se domina la técnica, hasta el punto de que ya no haya necesidad de pensar en cuanto a ella, tanto más se encuentra libre la mente para entregarse a la interpretación".

★ VIDA PRIVADA

Fuera del escenario, Margot Fonteyn es, en gran parte, lo que uno pudiera imaginar juzgando por la calidad de su labor artística. Le desagrada el bullicio y el que se le prodiguen desmesuradas alabanzas. Le gusta viajar, leer cuando tiene tiempo, coleccionar bric-a-brac, y los trajes y sombreros parisienses. Cuando habla de retiro y descanso piensa principalmente en el sol. Dice que fundamentalmente es una persona muy perezosa: pero la verdad es que nunca ha tenido tiempo de comprobarlo.

Lo que más salta a la vista, en la brillante bailarina, es su sentido del humor, un verdadero sentido de la relatividad de las cosas que le permite burlarse de sí misma. Entre los miembros de la compañía de ballet disfruta de una popularidad que es completamente distinta de la admiración que todos los bailarines sienten por una gran artista. Constantemente se tiene la impresión de que los honores otorgados a Margot son algo que ella comparte con los demás; en realidad ha sabido identificarse con todos sus compañeros. Por lo que he visto en otros casos, estimo que esto es lo más difícil de todo, un verdadero triunfo de carácter y personalidad. Margot Fontyen ha recibido altos honores; en 1951, se le concedió el rango de comendador de la Orden del Imperio Británico, y, en 1952, la Universidad de Leeds la distinguió con el doctorado, honoris causa, de Filosofía y Letras. Su retrato, junto con el de sir Winston Churchill y otras altas personalidades, apareció en la colección de mosaicos presentada por Boris Anrep en la Galería Nacional. Cuando la Sadler's Wells visitó los Estados Unidos en 1951 y 1952, Margot Fonteyn obtuvo un enorme triunfo personal.

La posición que ocupa Margot Fonteyn es única. Habrá otras grandes bailarinas británicas, pero su tarea se verá facilitada por la labor precursora de Margot. A ella, con la gran Ninette de Valois, les ha correspondido la ingente tarea de convencer al público británico de que una muchacha inglesa puede ser una gran bailarina, con arreglo a los standards mundiales. El Ballet Nacional de Ninette de Valois hizo a Margot Fonteyn, pero, en muchos sentidos, ésta ha hecho el Ballet Nacional.

ARNOLD HASKELL.